

Eugenio Scalfari e, in basso, la copertina del suo primo romanzo da domani in libreria («Il labirinto», edizioni Rizzoli, pagine 212, lire 26.000)

DICE ALBERT CAMUS che si può pensare solo per immagini: «Se vuoi fare il filosofo, scrivi romanzi». Non so se questa affermazione valga per una teoria del romanzo. Stendhal, ad esempio, che era più bravo di Camus, come romanziere almeno, la vedeva più semplice: «Un romanzo è lo specchio che uno porta lungo la strada. Ora riflette l'azzurro dei cieli, ora il fango dei pantani». Eugenio Scalfari, che è il grande giornalista che tutti conosciamo, mi pare abbia scelto di «pensare per immagini» e per questo abbia affidato a una trama romanzesca lo sviluppo dei suoi pensieri, sottraendoli forse alla sistematicità, ma regalando qualcosa d'altro, il dinamismo della ricerca, l'ambiguità delle conclusioni, la ricchezza delle contraddizioni. Così a settantatré anni ha scritto il suo primo romanzo, che troverete in libreria da domani e che si intitola *Il labirinto* (Rizzoli). E qui torna

d'aiuto l'autore de *Il rosso e il nero*, perché «Il labirinto» - la parola e il testo - è uno specchio diretto, senza opacità, anzi ben illuminato che riflette il mondo o i mondi, addirittura, che lo scrittore vuole rappresentare. Perché di due mondi si tratta: quello reale, quotidiano, statico, regolato e quello della fuga, l'alternativa desiderata e però magari traditrice, il mondo dell'illusione, della vana illusione che si spezzera in un botto clamoroso. Intanto qui, nel primo mondo, vivono i Gualdo, Andrea, il giovane nipote di Stefano, il padrone di casa, e Cortese, il patriarca ottantenne, con gli altri parenti, una famiglia imponente, settantadue persone, una specie di dinastia, sofferente di fronte alla modernità e alle sue domande, incline a chiudersi su se stessa, a interrogarsi e a rovellarsi intorno ai propri destini senza luce: «Non collo-

quavano soltanto con la propria psiche, ma viaggiavano con lo sguardo e con la capacità percettiva anche dentro il proprio universo corporeo visitandone gli organi e scrutandone l'intima natura... Vivono ai tempi del Giappone in guerra con la Russia, in una casa, in un castello, che è di per sé l'universo, il labirinto dove stanze, saloni, cortili, alzate si incrociano come in un disegno di Escher.

Capita che Andrea voglia liberarsi dal vincolo e provi ad evadere in una sorta di città del futuro, in un «paese della vita veloce», una città di Huxley, senza la satira e il disgusto per l'umanità di Huxley, ma opprimente

quanto il resto, come se attraverso una metafora del viaggio si volesse spiegare che non c'è scampo per noi. Da una parte e dall'altra del mondo. Lo sguardo è cupo, la visione è, fino a un certo punto, nichilista. Il mondo di ieri ci soffoca, il moderno tecnologico è altrettanto funesto: annulla l'individuo, la sua personalità, la memoria. Nel nuovo paese le gerarchie sono rigide, i palazzi sembrano inespugnabili. Si guarda e pare di vedere un'immagine di Fritz Lang e di *Metro-polis* e della sua verticalità. Anche tra quegli uomini, «una moltitudine di solitari associati» in una città senza storia («La storia è un racconto del passato di

assai dubbia veridicità e il passato non ha alcun interesse in una società proiettata verso il futuro»), vi è chi rivendica il proprio riscatto (con l'aiuto di Cristina, parente di Andrea, lei pure transfuga dall'altro mondo). I cospiratori si ritrovano nel «caffè degli incostanti». Un attentato (l'atomica del nostro futuro?) spezza quell'equilibrio oppressivo. «L'esplosione è la potenza, la potenza è Dio». Che restituisce l'apparenza della normalità. «Quali sono le radici che s'afferrano, quali i rami che crescono/da queste macerie di pietra?». Il narratore risponde a Eliot di *Terra desolata*: «Il sistema degli scambi faticosamente si av-

viò...La felicità tornò a essere una parola usata...». I due mondi si misurano. Con asprezza non viene la condanna (fino all'esplosione risanatrice) dei nostri tempi nel «paese della vita veloce», che sa di capitalismo senza ripari, di liberismo selvaggio. Ma neppure il «passato» del castello, del labirinto di famiglia, senza uscite, si salva. Le norme vacillano, le regole fissate dalla ragione sono deboli. La verità è incomprendibile. Come scrive Nietzsche «che la verità abbia maggior valore dell'apparenza non è nulla più che un pregiudizio morale...». O come dice Stefano la verità è la coesistenza di tante verità. Le carte

della vita passano in mano al «caso», rappresentato dalla compagnia dei lunatici, che giocano la parte dei disturbatori, degli anticonformisti, degli apocalittici di maniera. Così fragili an-

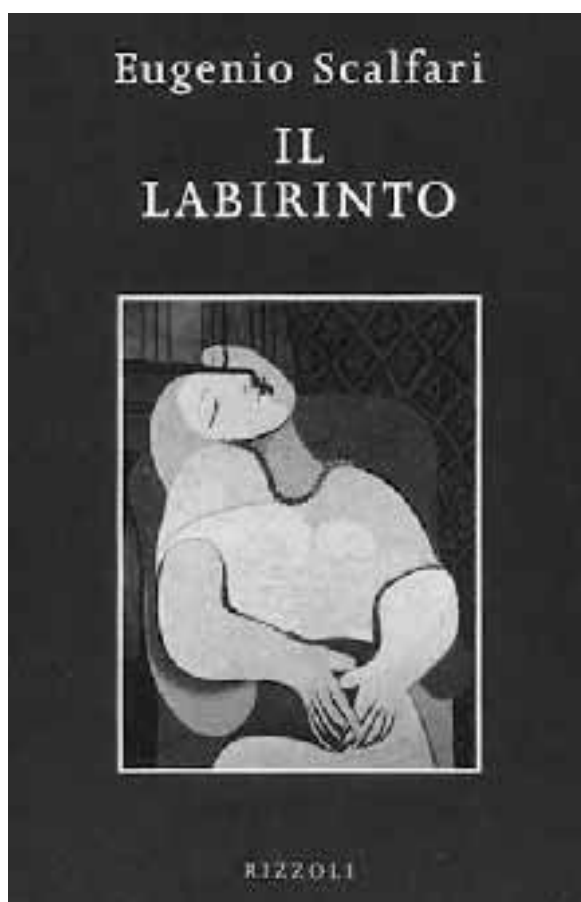
ch'essi che nel labirinto smarriranno la strada e la vocazione e si lasceranno irretire, al punto che Stefano sceglierà uno di loro a capo della famiglia.

Ovviamente, malgrado le prudenze di Scalfari (che dice di trovarsi a disagio di fronte agli intrecci che la narrazione romanzesca pretende, alla mobilità del personaggio, alla coerenza dei gesti, eccetera eccetera) altre figure e momenti entrano nelle pagine. Ad esempio il Matteo, lo sconfitto della vita che nella sua asfissia sembra essere il più sanamente vitale. L'illuminista Scalfari scopre i turbamenti dell'anima anche con lui, personaggio ai margini, lo stupido senza voce («lo sviluppo del cervello gli si era bloccato assai presto»), che si riabilita grazie all'invenzione di un sentimento: l'amore del padre gli ridà se non la parola almeno alcuni borbottii che preludono alla parola.

Scalfari, da romanziere consumato (questo ce lo conceda), lascia aperte le porte all'incerto, come appunto dovrebbe capitare nei veri romanzi. Non tutto fila geometrico. Qualche cosa di tanto in tanto inceppa i meccanismi, fa sussultare le storie oltre i binari della ragione e crea l'imprevisto. Il granello di sabbia è la mente degli umani, che non è coercibile secondo gli schemi

della razionalità. Improvvisamente tutto salta. Il granello di sabbia è anche il gusto senile di abbandonarsi alle onde della narrazione, un esordio magari per riprovarci più in là. L'esistenza è davanti a noi e allo scrittore che è in noi, a disposizione per farsi raccontare e studiare. Più che un romanzo filosofico, malgrado la citazione in epigrafe di Diderot dal *Sogno di d'Alembert*, *Il labirinto*, che si apre con un sogno dell'io narrante, si legge come un romanzo colto sulle psicologie degli uomini (un po' alla Bernhard). I riferimenti dichiarati o sottintesi sono tanti: Nietzsche (ha confessato Scalfari che l'idea del romanzo nasce appunto da una attenta lettura del filosofo tedesco e dalla rinuncia a un saggio), Goethe, Villon, Proust, Shakespeare, Jaspers, Heidegger, Thomas Mann, S. Agostino. Ma in onore del romanziere Scalfari si dovrebbe dimenticare tutto questo, persino dimenticare il suo lavoro di giornalista, le sue inchieste sull'Italia del boom economico (*Rapporto sul neocapitalismo in Italia, Il caso Mattei, Razza padrona*), i suoi scritti biografici (*La sera andavamo in via Veneto*), i suoi saggi morali (*Incontro con la, Alla ricerca della morale perduta*). Ma è difficile, perché in fondo troppo di quella forza polemica e morale che animano un mestiere trasparente qui, e giustamente, nelle pagine della letteratura, che vivono di immagini ma anche di una propria, certo autonoma, moralità. La pedagogia, politica e no, è altra cosa. Qui conta il tessuto della narrazione, che non è piat-ta illustrazione di un pensiero politico, ma è se mai continuo ribaltamento nell'ansia della ricerca. Che si avverta quest'ansia è il tono del romanzo, il sottofondo, la musica del romanzo (come Beethoven con la *Sonata a Kreutzer* e Brahms, che i protagonisti ascoltano di frequente, alla ricerca di un altro linguaggio per comunicare) e della scrittura, pacata ma indagatrice. È facile leggere *Il labirinto* sui percorsi dei nostri quotidiani labirinti. Scalfari vuole raccontare il conflitto e nel «nostro mondo», come tra i Gualdo e nel paese della vita veloce, i conflitti si ripropongono infiniti. Il conflitto è la storia... E verrebbe anche facile, proprio in virtù di quell'inevitabile sovrapporsi di figure, chiedere una spiegazione e forse una soluzione. Ma non sarebbe giusto, sarebbe confondere ancora le figure. Persino Marx e Engels, a cui tra le tante colpe è stata attribuita anche quella d'aver ascritto l'arte al firmamento del materialismo dialettico, sapevano che il poeta non ha l'obbligo di offrire al lettore la soluzione per il futuro del conflitto che descrive. C'è un indizio, quell'attentato che lascia pensare a un trauma necessario alla rigenerazione. È una debole traccia nella confusione delle menti. Oppure la morte di Andrea, quella teatrale di Cortese, quella che è un lento smarrimento di Stefano... Oppure ancora il disordine, che lascia ad ogni individuo la speranza di scegliere.

Oreste Pivetta



## Il romanzo di Eugenio

### E il giornalista scelse di pensare per immagini

Da domani in libreria il «debutto» letterario di Scalfari. Un gioco di specchi tra realtà e illusione nella storia di una famiglia

Pronto nella primavera '99 il restauro del capolavoro di Leonardo da Vinci ma restano le polemiche

## L'«Ultima cena» non si vede, facciamola virtuale

Uno studioso propone: pensiamo ad una ricostruzione «creativa» con l'apporto di tecnici e artisti da sistemare in periferia

FIRENZE. Davanti all'«Ultima cena» dipinta da Leonardo da Vinci nel refettorio di Santa Maria delle Grazie a Milano, nella luce che filtra dal chiostro, prima ancora del moto di meraviglia scatta una sensazione di nostalgia. Nostalgia per una scenografia frammentata come forse è la nostra vita, per quel che aveva immortalato l'artista-scienziato e del quale oggi conserviamo una pittura lacerata. A Gesù che coglie di sorpresa i suoi discepoli anticipando il tradimento di Giuda gli apostoli reagiscono ognuno a modo suo, attoniti o indignati, sulla tovaglia bianca sono distribuiti piatti e pani, la prospettiva teatrale e il gioco di luci devono rendere l'attimo fuggente ancora più drammatico. Ma Leonardo, sperimentatore incallito, oltre a prestar cura ai fenomeni dell'ottica e dell'acustica (le parole di Gesù scuotono i commensali), non volle usare la tecnica consolidata della pittura «a fresco»: lui volle dipingere (e con i suoi tempi) a tempera mista a olio. Con effetti tanto luminosi

nell'immediato, quanto sconfortanti di fronte all'incedere del tempo. Leonardo era ancora vivo e l'opera di ben quattro metri e sessanta per quasi nove, finita presumibilmente nel 1498, già perdeva pezzi di colore. Da allora, nei secoli, è stato un incessante e defaticante tentativo di salvarla, inseguendo un'integrità irrecuperabile attraverso restauri e interventi non sempre azzeccati.

L'ultimo restauro, spezzato da molte pause, è in corso da oltre quindici anni. Doveva richiedere pochi anni, poi doveva terminare l'anno scorso (era già pronto un francobollo celebrativo, poi ritirato), sarà invece finito nella primavera del '99. Così prevedono il direttore del restauro Pietro Petrarola, il condirettore Pietro C. Marani, la restauratrice Pinin Brambilla.

Dunque il Cenacolo, opera-culto amata da Rembrandt, ripresa da Andy Warhol, ha perso troppi frammenti. E ne risentono la prospettiva alle spalle di Gesù e gli apostoli, le



Un particolare dell'«Ultima cena» di Leonardo

luci e le ombre, i dettagli. Se l'integrità non si può recuperare, sarebbero tuttavia immaginabili parziali ridipinture per mano dei tre restauratori guidati dalla Brambilla? «È un problema che non si pone nemme-

no per il Cenacolo - taglia cortosicuro Marani, studioso con numerose pubblicazioni all'attivo su Leonardo - Noi non ridipingiamo niente né ricostruiamo la superficie pittorica. Le integrazioni che facciamo

non sono affatto ridipinture, sono integrazioni smorzate, neutre, ad acquerello. Figuriamoci se ricostruiamo i particolari».

Il discorso non lascia adito a dubbi e Pinin Brambilla insiste sulla li-

nea morbida del restauro: «Nelle zone non originali, dove non si vede più niente, abbiamo applicato e applichiamo tinte neutre. Né abbiamo certo rimosso parti dipinte nel Settecento come le tende, perché sotto non c'è proprio nulla. E nelle zone morte dove sopravvivono frammenti di colore applichiamo tonalità cromatiche a vari livelli con acquerelli leggeri, applichiamo tonalità morbide. Da vicino si vede bene di cosa si tratta, si afferra il senso dell'intervento». Viceversa da lontano, assicura, la visione globale si ricongiunge. Invece ipotizzare rifacimenti parziali la giudica poco meno che un'idiozia. Certo un'eresia. E dei lacerti non può che ricostruire una parziale memoria. Con un lavoro lungo e paziente: «È uno dei restauri più difficili - ammette Pinin Brambilla - Non è un intervento che si può fare per otto ore al giorno: si puliscono frammenti di pochi centimetri quadri».

Neppure Alessandro Vezzosi, studioso di Leonardo, ha dubbi: «Inter-

venire sul Cenacolo oggi è quanto meno impensabile, l'originale non va toccato se non è indispensabile per la sua buona salute». Azzarda invece una proposta provocatoria: «Una reintegrazione soft per ragioni conservative ben venga, se è necessaria. Altrimenti prendiamo l'«Ultima cena» per quello che è: una reliquia, un feticcio come lo è diventata la Gioconda. E allora, se ne abbiamo perduto il senso prospettico, quella meraviglia che si compiva solo con l'effetto finale, si potrebbe pensare a una ricostruzione in scala uno a uno, virtuale. Esistono incisioni che lo permettono. Ma penserei a una ricostruzione «creativa», con studiosi, tecnici, e anche artisti. Per ricreare anche l'atmosfera del luogo, dell'architettura. Magari si potrebbe lanciare un concorso di idee». Il difficile sarebbe il luogo. Certo non nel Cenacolo stesso. «No», risponde Vezzosi. Dove allora? «Perché non in periferia?»

Stefano Miliani





Gli iracheni hanno assicurato l'apertura dei siti sospetti ma solo ad una nuova commissione dell'Onu

# Clinton dice no

## «L'offerta di Baghdad non è sufficiente»

Il ministro degli Esteri dell'Irak, Mohamed Sayed al Sahhaf, ha annunciato ieri la disponibilità del governo di Baghdad ad aprire alle ispezioni internazionali i cosiddetti siti presidenziali, che la comunità internazionale sospetta ospitino fabbriche o magazzini d'armi proibite nucleari, chimiche, batteriologiche. La risposta americana non si è fatta attendere, ed è negativa. Il capo della Casa Bianca Bill Clinton ha accusato l'Irak di porre condizioni inaccettabili.

Al Sahhaf ha divulgato la sua proposta dal Cairo, al termine di un colloquio con il presidente egiziano Hosni Mubarak. Facendo diretto riferimento al progetto avanzato recentemente da Francia e Russia, il ministro di Saddam ha affermato che gli ispettori «prenderanno tutto il tempo che sarà loro necessario, da uno a due mesi, al termine del quale sottometteranno un rapporto dettagliato al Consiglio di sicurezza».

Sarà il segretario generale dell'Onu, Kofi Annan, ad aggiungere il rappresentante di Baghdad, a designare l'équipe di esperti, scelti fra i 5 membri permanenti del Consiglio di sicurezza. Importante la precisazione poi formulata da Al Sahhaf: «Quando noi diciamo otto siti, non escludiamo alcun edificio. Ogni sito può includere decine di ville o palazzi. Se diciamo otto siti, si tratta dell'insieme dei siti».

Al Sahhaf ha sottolineato con particolare insistenza questo

aspetto, per prevenire l'obiezione di coloro che meno si fidano dell'Irak, gli americani. Già nei giorni scorsi infatti Washington aveva messo le mani avanti, affermando che i siti presidenziali non sono affatto 8 come pretende Saddam, ma 78, e coprono complessivamente una superficie di cento chilometri quadrati circa. Bisognerà vedere ora se l'aritmica edilizia irachena coincide con i calcoli dei servizi informativi americani.

La reazione negativa di Washington riguarda certe condizioni che a giudizio delle autorità statunitensi sarebbero contenute nell'offerta irachena. «Saddam ha affermato Bill Clinton - deve lasciare agli ispettori un accesso completamente libero a tutti i siti sospetti».

E il portavoce della Casa Bianca Mike Curry ha precisato: «Non sta all'Irak stabilire le condizioni per le ispezioni, ma alle Nazioni unite eseguire il lavoro nel modo che le Nazioni unite stesse ritengono adeguato». In particolare gli Usa rinfacciano a Baghdad di voler condizionare la composizione della squadra di esperti, escludendo la partecipazione di coloro che fanno parte dell'Unscoc, la commissione già nominata dalle Nazioni unite.

### Dalla Prima

italiana, ma anche ai partners europei e agli alleati atlantici, in primo luogo gli Stati Uniti, è segnata dall'incertezza. Probabilmente molte sono le ragioni di un simile comportamento. Forse ha pesato una vecchia tradizione filo-araba della nostra diplomazia, magari rinverdire dalla scoperta di interessi geo-politici comuni con il governo francese. Forse è stato un modo di corrispondere politicamente all'appello lanciato domenica scorsa da Giovanni Paolo II. Si può anche pensare al fatto che la visita del presidente russo abbia stimolato oltre misura una visione dei rapporti internazionali nella quale il Cremlino ha per l'Italia un posto privilegiato (basti ricordare il gioco di sponda Roma-Belgrado-Mosca durante l'assedio di Sarajevo). Infine, non è proprio da escludere che i tentennamenti del governo di centro-sinistra siano anche da attribuire - se ne è parlato apertamente in questi giorni - ad una freddezza nei confronti del governo di Washington per l'incidente del Cernis e ad un sentimento anti-americano che affiora spesso nell'opinione pubblica. Un senti-

Prudente il commento di Mubarak dopo l'incontro con al Sahhaf: «Non voglio scendere in dettagli - ha dichiarato il presidente egiziano -. Gli ho spiegato la gravità della situazione. La decisione ora spetta a loro». Successivamente il consigliere politico di Mubarak, Ossama El Baz, ha aggiunto: «Non si può dire che la palla sia ora nel campo americano, e più parti sono intervenute. Il pericolo viene dalle formule diverse proposte da ciascuna parte, cosa che complicherà ancor di più la situazione».

Una delle prime reazioni alla mossa irachena è arrivata da Parigi, alla cui proposta, avanzata congiuntamente con Mosca, Al Sahhaf aveva fatto riferimento nell'annuncio dell'apertura dei siti. Il portavoce del Quai d'orsay, Anne Gazeau Secret, ha detto che si tratta di «un passo avanti, un progresso». Su di una simile lunghezza d'onda ha trasmesso il suo pensiero Lamberto Dini, ministro degli Esteri italiano. In margine alle dichiarazioni rese ieri alla Camera, ha dichiarato: «Mi pa-



«È tutto nelle mani di Saddam. Sta a lui consentire accesso totale e senza condizioni agli ispettori dell'Onu. Se non lo fa, saremo pronti ad agire. Saddam è una minaccia straordinaria»

re che cominci ad esserci una disponibilità di Baghdad ad accettare non solo nuove ispezioni ma anche l'accesso alla più parte dei siti, se non a tutti. Sono fiducioso che la soluzione diplomatica avrà successo». Dini ha poi però aggiunto: «Siamo davanti ad un dittatore spietato, un uomo che non ha esitato a uccidere membri della sua famiglia e quindi può riconoscere solo la forza come controparte».

La Gran Bretagna invece, come gli Usa, non dà molto credito alla

possibilità che in Irak stia nascendo una reale disponibilità nei confronti della comunità internazionale. Un portavoce del governo di Londra ha fatto sapere che «la via che ci stanno indicando non viene incontro alle risoluzioni del Consiglio di sicurezza dell'Onu».

Ieri infine è arrivato in Irak l'aereo carico di aiuti umanitari organizzato dal leader ultranazionalista russo Vladimir Zhirinovskiy. Per non violare l'embargo in vigore dall'epoca della guerra del Golfo, l'Irak e l'Azerbaijan avevano negato al velivolo l'autorizzazione a sorvolare i rispettivi territori senza una nulla osta dell'Onu. Il permesso è arrivato e l'ilyushin, dopo tre giorni di sosta forzata all'aeroporto di Erevan, è decollato alla volta di Baghdad.

Gabriel Bertinetto



mento che è presente qua e là, tanto nella cultura cattolica quanto nella nuova destra, come nelle correnti neo-nazionaliste, ma che è diffuso soprattutto nell'area di Rifondazione comunista, cioè in un partito che fa parte della maggioranza.

Insomma, se molte possono essere state le concause di queste oscillazioni, gli effetti non sono da sottovalutare. Primo fra tutti è l'immagine che l'Italia ha dato di sé, cioè l'immagine di un paese che ha una seria difficoltà a seguire una politica estera coerente quando deve alzare lo sguardo oltre le rive più vicine del Mediterraneo o, ad essere più precisi, dell'Adriatico. E nel caso di questa crisi, aperta dal rifiuto di Saddam Hussein di sottostare alle decisioni dell'Onu, gli stessi interessi italiani in Medio Oriente, prima ancora di una coerenza con le scelte dei principali partners europei e atlantici, avrebbero richiesto fin dall'inizio un sostegno più esplicito alle scelte dell'amministrazione Clinton. Si tratta di interessi politici ed economici - dovrebbe essere quasi inutile ricordarlo - che non sono certo favoriti da ambiguità, giravolte o, peggio ancora,

da strizzate d'occhio al club internazionale degli amici di Saddam, ma che sarebbero meglio difesi da un contributo più attivo alla ricerca della stabilità nella regione. E quindi al ripristino della legalità internazionale violata dal regime di Baghdad. Con tutti i vantaggi e le opportunità che ne potrebbero derivare: come dimenticare, ad esempio, che la sconfitta irachena del 1991 aprì la strada al negoziato fra Israele e l'Olp?

Speriamo che la giornata di ieri, con le precisazioni di Prodi e le dichiarazioni del ministro Dini sul possibile uso in caso di guerra delle basi americane e della Nato sulla penisola (che tra l'altro Washington non aveva richiesto), segni l'inizio di un atteggiamento più stabile. E che prevedibili polemiche e pressioni da parte di Rifondazione comunista o di altri settori non facciano cambiare un'altra volta idea al governo. In fondo l'Italia ha appena sfiorato una crisi di credibilità per di più in una scelta determinante per uno Stato. Sarebbe un grosso guaio se l'errore si dovesse ripetere.

[Renzo Foa]



Dopo le critiche al documento Italia-Russia nessun «no» pregiudiziale all'uso delle basi

# Roma corregge il tiro

Prodi e Dini più duri con Saddam ma Rifondazione protesta

ROMA. L'Italia indurisce i toni con Saddam Hussein e rassicura gli Stati Uniti: sull'Irak non esiste un asse Roma-Mosca. A puntualizzare la posizione italiana è lo stesso presidente del Consiglio: «Abbiamo lanciato un messaggio estremamente chiaro a Saddam Hussein - dichiara Romano Prodi parlando con i giornalisti al termine dell'incontro con gli imprenditori italiani insieme al presidente russo Boris Eltsin al Grand Hotel di Roma -. Questo messaggio dice che le ispezioni devono essere su tutto il territorio del Paese e assolutamente trasparenti, altrimenti sia chiaro che il conflitto non potrà essere evitato». La carta diplomatica va giocata fino in fondo, sottolinea Prodi, ma con un'avvertenza di non poco conto: «Noi faremo e abbiamo fatto di tutto per evitare il ricorso alle armi a condizione che noi siamo tranquilli al riguardo della proliferazione di armi chimiche o di strumenti di offesa d'altro tipo».

Il capo del governo risponde così alle accuse, più o meno velate, su un atteggiamento equidistante, attendista e opportunista assunto dall'Italia nella crisi irachena. «Le ispezioni dell'Onu - insiste Prodi - devono essere assolutamente trasparenti, altrimenti sia chiaro che il conflitto non potrà essere evitato». Nel pomeriggio scende in campo Lamberto Dini. Ed anche per il titolare della

Farnesina è il giorno delle correzioni. Sul tappeto c'è la questione dell'uso delle basi Nato e Usa in territorio italiano per un eventuale attacco contro l'Irak. Attesarsi sul «non è il momento per discuterne» non è più possibile. E così, rispondendo nel corso del «question time» alla Camera all'interrogazione di Rifondazione comunista, Dini afferma che il governo «non ritiene di dover dichiarare, come suggerito, l'indisponibilità all'utilizzo delle basi date in concessione agli Stati Uniti ed alla Nato situate in territorio italiano quale sostegno ad una soluzione negoziata della crisi insorta tra Irak e Nazioni Unite».

Questo ufficialmente. Ma fonti della Farnesina vicine al ministro rivelano che «nell'eventualità di una richiesta americana, la posizione di Dini sarebbe per un sì all'uso delle basi». Un atteggiamento aspramente contestato da Rifondazione comunista: «L'Italia ribadisce il presidente del partito, Armando Cossutta - deve dichiararsi del tutto estranea ad un eventuale conflitto e per questo deve negare sin da ora l'uso delle basi americane presenti in Italia per questa aggressione». Per il momento, il ministro degli Esteri si limita a spiegare che «una dichiarazione di indisponibilità rischierebbe di produrre l'effetto contrario a quello auspicato, privando l'azione diplomatica di

credibilità e creando l'erronea convinzione che l'obiettivo di una soluzione negoziata e giusta della crisi possa essere raggiunto senza il necessario ricorso a flessibilità, ma anche a fermezza». Dini viene informato delle dichiarazioni di disponibilità da parte di Baghdad ad accettare non solo nuove ispezioni ma anche l'accesso alla maggior parte se non a tutti i siti. «È un segnale significativo - commenta il ministro degli Esteri -. Il negoziato è in corso ed è molto avanzato». E tuttavia non occorre farsi soverchie illusioni. Il perché lo spiega lo stesso Dini, abbandonando per un momento l'educazione linguistica diplomatica: «Siamo davanti ad un dittatore spietato - dice - che non ha esitato ad uccidere membri della sua famiglia e che quindi può riconoscere soltanto la forza come controparte». E si, è proprio il giorno dei toni forti. Anche per quanto concerne la possibilità di un'estensione della «Oil for Food» (petrolio in cambio di cibo) e alla fine dell'embargo contro l'Irak: «Siamo a favore di un raddoppio di «Oil for Food» - spiega Dini - non appena le condizioni lo permettano. Ma non in una situazione di contrasto così netto tra Irak e Onu». E lo stesso discorso vale per la fine dell'embargo: che finirà, avverte il ministro, «come previsto, una volta che gli ispettori avranno completato il loro lavoro - Ma siccome -

ricorda - sono sorte difficoltà e contrasti sulle ispezioni, è chiaro che l'embargo non può essere rimosso». L'ultimo messaggio è per Kofi Annan: «Sul piano delle iniziative più urgenti - afferma il ministro degli Esteri - siamo convinti che in sede internazionale un ruolo importante per cercare una soluzione pacifica può essere svolto dal segretario generale delle Nazioni Unite. Ci attendiamo che egli stesso intraprenda al più presto un'azione diretta con le autorità di Baghdad».

Resta da vedere se le correzioni di tono (e di contenuto) apportate da Dini e Prodi riusciranno a tranquillizzare Washington. Di certo, il paventato asse Roma-Mosca ha suscitato forti preoccupazioni negli Usa. Ufficialmente la consegna è quella del silenzio, ma negli ambienti del Dipartimento di Stato, sondati dall'Unità, non si nasconde un certo disappunto. «Ciò che chiediamo ai nostri alleati - si lascia andare un alto funzionario del ministero degli Esteri americano - non è un appoggio militare ma un sostegno politico per imporre a Saddam Hussein il pieno rispetto delle risoluzioni Onu. Sbaglia - aggiunge - chi sottovaluta la pericolosità del dittatore iracheno». E tra chi sbaglia, sia pur in buona fede, annota la fonte, c'è anche l'alleato italiano.

Umberto De Giovannangeli

Gli oppositori del rais: bombardare non serve a niente

# Comandante delle forze Usa: saremo pronti a colpire nel giro di una settimana

MANAMA. Il comandante delle forze Usa nel Medio Oriente ha detto ieri che sarà pronto a colpire l'Irak entro una settimana circa. «Direi entro una settimana circa», ha detto il generale dei Marines Anthony Zinni durante un giro nel Golfo con il segretario alla difesa americano William Cohen. Zinni parlava ai giornalisti sull'aereo di Cohen dal Qatar al Bahrein, ultima tappa di una missione in sei paesi del Golfo per assicurarsi appoggio in caso di un possibile attacco all'Irak nel quadro della crisi sulle ispezioni dell'Onu. «Siamo pronti ora ma c'è qualche altro pezzo da inserire», ha detto il generale. «La mia maggiore preoccupazione è di assicurarci che abbiamo preso in esame ogni possibile reazione a un attacco e abbiamo sufficienti... piani per affrontare qualsiasi cosa possa presentarsi. Esaminiamo ogni possibilità. Mai trasalciare qualcosa».

Ma «da soli i bombardamenti aerei non serviranno a niente». Gli oppositori del presidente iracheno

Saddam Hussein, raggruppati nell'Iraqi National Congress (Inc), un'organizzazione ombrello con base a Londra, guardano con estremo scetticismo alla bastonata militare dal cielo che il Pentagono prepara. «Saddam Hussein diventerà ancora più forte e più vendicativo», ha avvertito oggi Nabeel Musawi - dirigente dell'Inc - nel corso di un'intervista all'Ansa. A suo giudizio i bombardamenti aerei sortiranno effetto solo se «accoppiati ad una strategia politica» per il rovesciamento di Saddam. L'Iraqi National Congress rappresenta diciannove diverse fazioni, vuole per il paese arabo «una piena democrazia» e chiede che Saddam sia messo alle corde su tutti i fronti. «L'Occidente afferma Masawi - dovrebbe dichiarare Saddam criminale di guerra, riconoscere noi come governo in esilio e darci accesso ai beni iracheni congelati». Per l'Inc un'altra misura cruciale sarebbe il bando totale ad ogni forma di traffico aereo sopra l'Irak, in modo da indebolire il con-

trollo di Saddam sul territorio. «Se fossero adottate queste misure noi assicura l'esponente della resistenza irachena - riusciremmo a rovesciare Saddam. Abbiamo i mezzi e gli uomini».

Masawi si è detto convinto che Washington e Londra siano in linea di massima d'accordo con questa strategia ma non l'hanno finora tentata in concreto per la decisa avversione di Francia, Russia, Cina e di buona parte del mondo arabo. Agli attacchi aerei così come progettati dal Pentagono si oppongono anche i vescovi anglicani, firmatari di una lettera - appello al governo Blair. Dieci alti prelati della chiesa nazionale britannica ammoniscono che un attacco contro l'Irak non sarebbe per nulla una forma di «guerra giusta», accettabile sotto il profilo morale, in quanto ne pagherebbero le conseguenze - cittadini innocenti. Per i vescovi va accantonata «la mentalità da superpotenza» e va cercato «un consenso internazionale». (Ansa/Reuters)

# Israele: troppo care maschere antigas svizzere

Israele ha rinunciato alle maschere antigas svizzere perché troppo care. Lo hanno reso noto fonti del governo di Berna. Nel timore di un possibile attacco iracheno con armi non convenzionali, Israele aveva chiesto alla Svizzera ed ad altri paesi importanti quantitativi di maschere antigas. Ma ora Tel Aviv ha rinunciato all'offerta elvetica che metteva a disposizione cinquantamila maschere, metà delle quali offerte gratuitamente. Israele ha affermato il ministero svizzero della Difesa - ha rinunciato alle maschere svizzere preferendone altre più a buon mercato da altri paesi.



## FARMACIE

**NOTTURNE (ore 21-8.30)**  
Via Canonica 32..... 3360923  
P.zza Firenze: ang.via Di Lauria  
22..... 33101176  
P.zza Duomo 21: ang.via Silvio  
Pellico..... 878668  
Stazione centrale: Galleria Car-  
rozze..... 6690735.  
C.so Magenta, 96: piazzale Bar-  
acca  
Via Boccaccio, 26..... 4695281  
Viale Ranzoni, 2..... 48004681  
Viale Fulvio Testi, 74..... 6420052  
C.so S. Gottardo 1..... 89403433  
P.zza Argentina: ang.via Stra-  
dulari, 1..... 29526966  
C.so Buenos Aires 4. 29513320  
Viale Lucania, 10..... 57404805  
P.zza 5 Giornate, 6. 55194867.

## TAXI

Radiotaxi, via Breno, 1..... 5353  
Radiotaxi, via Sabaudia..... 6767  
Autoradiotaxi, P.zza Velasca 5  
..... 8353  
Coop. Esperia, piazzale Cantore  
4..... 8383

## EMERGENZE

Polizia..... 113  
Questura..... 22.261  
Carabinieri..... 112-62.761  
Vigili del fuoco..... 115-34.999  
Vigili Urbani..... 77.271  
Polizia Stradale..... 326.781  
Ambulanze..... 118  
Croce Rossa..... 3883  
Centro Antiveleni... 6610.1029  
Centro Ustioni..... 6444.2625  
Guardia Medica..... 34567  
Guardia Ostetrica



Redazione di Milano: via Felice Casati 32  
20124 Milano - Tel. 02/6772-1 Fax 677.2235 - 677.2245

Mangiagalli..... 57991  
Melloni..... 75231  
Emergenza Stradale..... 116  
Telefono azzurro..... 19696  
Telefono amico..... 6366  
Cafimbimbaltrattati... 8265051  
**SOSANIMALI**  
Legg. Nazionale per la difesa del  
cane..... 2610198  
Enpa..... 39267064  
(ambulatorio)..... 39267245  
Canile Municipale..... 55011961  
Servizio Vet. Usl..... 5513748  
**Taxi per animali**  
Oscar..... 8910133  
**ADDOMICILIO**  
Comune di Milano..... 8598  
Ag. Certificati 6031109 -  
6888504 (via Confalonieri, 3)  
Telespesa..... 59902670

Pizza Drin..... 26148788  
**TRASPORTI**  
**AEROPORTI**  
Linate..... 28106306  
Malpensa..... 26800613  
Orio al Serio..... 035/326111  
**ALITALIA**  
informazioni..... 26853  
inf. nebbia..... 70125959  
voli nazionali..... 26851  
voli internazionali..... 26852  
voli Mi-Roma-Mi..... 26855  
**TRENI**  
Ferrovie Stato..... 147888088  
Stazione Centrale..... 675001  
Informazioni Fs.... 166/105050  
**STRADE**  
Viabilità in Lombardia..... 194  
Autosoccorso-Aci.... 11677451  
ATM..... 1478/67067

# Aria pesante, scatta l'allarme

Tutta colpa dell'anticiclone: da due giorni le 22 centraline sparpagliate in città e nell'hinterland che registrano le concentrazioni di smog hanno ripreso a fibrillare e, complice il campo immobile di alta pressione, si teme che entro sabato almeno 11 dei 22 sensori superino la quota di allarme che farebbe scattare il blocco del traffico.

Spiega il dottor Giancarlo Tebaldi, del presidio: «Da lunedì l'alta pressione potrebbe spostarsi verso la Francia aprendo varchi all'afflusso di aria fresca da nord che potrebbe spazzare l'atmosfera». E finché ciò non si verifica traffico e impianti di riscaldamento continueranno a produrre il velenoso ossido di azoto (NO). «L'atmosfera resta stagnante, di notte si accumula ossido di azoto che di giorno si trasforma in biossido di azoto che cresce con l'aumento della temperatura». Risultato? «Sole, alta pressione e aria in discesa che comprime gli inquinanti al suolo: tutti i fattori fanno ritenere che l'inquinamento tenderà ad aumentare». Più fa caldo, più funziona il processo chimico di trasformazione in biossido di azoto l'ozono e gli idrocarburi. I 15 gradi di ieri hanno fatto salire la concentrazione del biossido di azoto. C'è dunque il rischio palpabile che entro sabato venga superata la soglia di allarme che impegna la Regione, come prevede la legge, a obbligare i Comuni della «zona omogenea», indivi-

## Caldo record Possibile sabato il blocco del traffico

duata dalle stazioni che superano la soglia critica, a ordinare il blocco del traffico.

Per fortuna molte auto sono catalizzate, osserva ancora Tebaldi, motivo per cui il rischio è meno alto rispetto a qualche anno fa: «Nel '93, in una situazione climatica analoga a quella di oggi, avevamo superato già di parecchio i livelli di guardia. Grazie alle marmitte catalitiche e alla conseguente diminuzione di emissione di ossido di azoto, l'allarme è tuttora prematuro ma potrebbe scattare nei prossimi giorni».

La situazione di ieri. Affinché venga adottato il divieto di traffico, oppure il preallarme, occorre che almeno la metà delle stazioni (11 su 22) superino il livello di attenzione. Lo spionamento si è verificato in 11 stazioni martedì, ed in 15 ieri. Ma l'allarme scatta quando almeno 11 stazioni oltrepassano per almeno un'ora nell'arco delle 24 ore la soglia di 400 microgrammi per metro cubo di

biossido di azoto (NO<sub>2</sub>). Ora siamo in una fase di preavviso perché ieri le 15 stazioni hanno segnalato i 200 microgrammi, e in qualche caso hanno raggiunto i 330. L'aria è rimasta accettabile nella zona sud di Milano, ma tutte le altre a est e a nord sono sopra i livelli. Sopra i 200 le stazioni di Viale Marche, piazza Zavattari, Verziere, Senato, Aquileia, Messina, Parco Lambro, Cormano, Cinisello, Sesto, Monza, Agrate, Pero. Sopra i 300 via Juvara e Limito di Pioltello. Qual è il fattore che risparmia la zona sud? «Perché le brezze provengono da sud-ovest». Il Comune invita a limitare l'uso delle auto e non superare in casa e in ufficio i 18 gradi. Legambiente propone il blocco delle auto per il prossimo fine settimana qualora oggi dovessero confermarsi i livelli di smog e chiede provvedimenti strutturali per favorire l'uso del mezzo pubblico.



Giovanni Laccabò Temperatura record ieri alle 14.30

## Tre feriti leggeri

## Rissa in famiglia a Baggio

Rissa, l'altra sera, nel cuore di Baggio. Coinvolta un'intera famiglia tranne il padre, intervenuta a difendere un nipote di 15 anni, «vittima» di un ragazzo più grande di lui. Quando i parenti del giovane sono arrivati in sua difesa, a dar man forte all'avversario sono scesi in campo, o meglio in strada, una decina di persone armate di spranghe, bastoni e cacciavite. Bilancio, tre medicati al San Paolo, con prognosi da sette a dieci giorni. Tutti appartenenti alla famiglia F., i parenti del ragazzino. L'episodio è stato raccontato dalle vittime alla posta di polizia del nosocomio, un quarto d'ora prima delle 22, dove si sono recati pieni di lividi e contusioni.

Ecco come Antonio F., classe 1977 ha ricostruito i fatti. È stato lui il primo a intervenire quando si è accorto che sotto casa, in via Quarti, il cugino di 15 anni, le stava prendendo da Antonio C., 21 anni. Il giovane si è messo di mezzo per separare i contendenti. Poco dopo sono arrivati i «rinforzi» della controparte e Antonio stava per avere la peggio quando in suo aiuto sono scese la madre Francesca e le due sorelle, rispettivamente di 17 e 19 anni. A questo punto il gruppo degli aggressori si è infoltito e sempre secondo il racconto dei malcapitati, a fronteggiarli erano almeno una decina, armati di spranghe, bastoni e cacciavite. Nel parapiglia, qualcuno si è affacciato a una finestra gridando: «Ora chiamiamo la polizia». È bastato pronunciare quella frase perché gli aggressori dei componenti della famiglia F. si dilagassero. I facinorosi, oltre ad aver menato botte a destra e a manca, hanno inferito anche contro l'auto dei signori F., ai quali non è restato altro che andare a farsi medicare le ferite.

La mamma ha ricevuto una gran botta in testa, una delle figlie è stata medicata a un ginocchio, mentre Antonio aveva solo delle abrasioni al volto. Pare che in via Quarti nessuno si sia accorto di nulla. E nessuno, nonostante l'abbia minacciato, al momento della rissa, si è preoccupato di chiamare davvero la polizia.

Rosanna Caprilli

## Ondata di ricoveri nelle strutture sanitarie, ma il peggio sembra passato

## Febbre alta in corsia

«Tutto esaurito» negli ospedali, al Niguarda malati in corridoio

Non è un modo di dire: cresce la febbre in città. E addirittura bisogna fare la coda. Anche prendersi l'influenza, che una volta poteva diventare un modo per rifugiarsi tra un impegno e l'altro, sta diventando una impresa faticosa. Ma la colpa non è delle strutture ospedaliere. Gli ospedali infatti lavorano a tutto regime. Però, davanti a questa ondata di influenzati, anche i reparti più organizzati scricchiolano. Per il momento siamo già al «tutto esaurito».

Il problema è che la «Milanese» non si lascia facilmente debellare. Anzi, dopo le prime cure, spesso si ripresenta sotto forme diverse e più subdole. Ma la sostanza è sempre la stessa, si sta male: ossa rotte, senso

di spossatezza, complicazioni alle vie respiratorie, la febbre che va e viene con andamenti da diagramma impazzito.

Al Niguarda, reparto di Medicina Catti Castoldi, quindici malati sono ricoverati, anzi accatattati, nel corridoio. Come al mercato di Bombay, il colpo d'occhio non è dei più rassicuranti, ma la situazione sottolinea il primario della divisione Luciano Onida - è sotto controllo. Garantiamo l'assistenza, ma non ho mai visto una cosa del genere, nemmeno negli ospedali da campo: siamo messi peggio dei paesi terremotati».

Se lo dice il primario, c'è da crederci. Il reparto, che in genere dispone di 36 posti, ha già toccato il

record arrivando a 51. Ma altri pazienti premono, e si teme una nuova ondata di richieste nelle prossime ore.

«Spero proprio di no» spiega il professore Onida. «Già adesso non si gira più, e per passare da un letto all'altro bisogna fare degli slalom da Alberto Tomba. A parte il problema delle pulizie, c'è anche una grossa difficoltà per le lastre. L'apparecchiatura infatti è troppo ingombrante, e non riusciamo a farla passare tra un letto e l'altro».

«Insomma, dobbiamo distribuire meglio i malati. Il nostro reparto è quello più esposto. Con un maggior coordinamento con gli altri si può alleviare i disagi. Qualche malato cominceremo subito a dimetterlo,

ma non basterà».

Mal comune mezzo gaudio, visto che anche gli altri ospedali milanesi, qualcuno più qualcuno meno, soffrono dello stesso problema. Ieri solo il San Paolo aveva riaperto le accettazioni, prendendo almeno i casi più urgenti.

Gli addetti al 118, il servizio che risponde alle chiamate, non sono comunque preoccupati. «Non è la prima volta, in questa stagione, che si viene a creare una situazione del genere. Se un cittadino sta male siamo in grado di garantire l'assistenza adeguata».

Gli ospedali che hanno problemi di ricezione medica hanno inviato fax chiedendo di trasportare solo i casi più urgenti.

ministro Veltroni. Che osserva: «Sono molti i motivi di questa nuova "tendenza culturale". I musei sono aperti più a lungo, sono promossi meglio, offrono più numerosi motivi per visitarli, penso ai negozi di libri installati in molte gallerie e anche ai punti di ristorazione».

Che siano queste le ragioni del successo? Che sia questo il segreto per moltiplicare gli attuali 128.515 visitatori annuali, un po' più di 350 al giorno, che non sono neppure, tutto sommato, tanto pochi? Più povero il contesto artistico milanese rispetto a Roma, Firenze, Venezia, ma pur sempre ricchissimo. Poi, mica c'è solo Brera a Milano. Intanto, tutti i grandi del Rinascimento sono presenti nella nostra città, Raffaello, Leonardo, Michelangelo. Inoltre, oltre Brera, hanno richiami internazionali, almeno altri tre musei: Polini Pezzoli, il Castello, l'Ambrosiana. Ci sono chiese stupende, come sant'Ambrogio, sant'Eu-storgio, santa Maria delle Grazie, col tiburio del Bramante e con accanto il Cenacolo. E dunque? Milano è una città d'arte, ma si direbbe che fa tutto il possibile per non farlo sapere.

Ibjo Paolucci

## CARA MILANO



## Gli studenti salgono sul tram dei desideri

Studentesca, che l'altra notte hanno occupato il Pasquirolo contro il «caro cinema», ieri hanno scelto il tram 27 per una manifestazione contro la città troppo cara. Una ventina di studenti ha appeso gli striscioni sul 27 in Piazza Fontana e ha raggiunto in tram la sede dell'Atm in Foro Bonaparte, dopo aver timbrato dei biglietti facsimile con la sigla Associazione Trasporti Meno Costosi. «Proprio in questi giorni ci rendiamo conto di quanto sia alto il prezzo che noi giovani dobbiamo pagare per vivere a Milano» si lamentano i giovani. Piccata la replica dell'Atm, che difende la propria politica di abbonamento a favore degli studenti. Nel corso di un incontro tra manifestanti e dirigenti si è parlato anche del progetto, che l'Atm vuole realizzare entro l'anno, di autobus a chiamata: per viaggiare nelle ore notturne, si potranno prenotare telefonicamente autobus navetta che verranno a prendere il viaggiatore direttamente a casa.

Il «tram dei desideri» costa poco, viaggia di notte, raggiunge anche i quartieri periferici. Nella realtà invece di notte non va, le tariffe dovrebbero aumentare tra poco e alcune zone di Milano restano ai margini dei percorsi. Per questo i ragazzi della Rete

G.L.

Giovedì 12 febbraio 1998

6 l'Unità

## IL FUTURO DELLA SINISTRA



Sabato la presentazione dell'iniziativa. Turci: «Così avranno voce soggetti solitamente un po' sacrificati»

# «Un patto con chi produce»

Accordo di «reciproca consultazione» tra sinistra, coop e piccole imprese  
La nuova formazione non cerca collateralismi ma un moderno dialogo

ROMA. La sinistra punta al centro della società. E il nuovo partito che nasce a Firenze si propone come interlocutore di tutte le organizzazioni economiche e sociali, che rappresentano il commercio, l'artigianato e la piccola e media industria, l'agricoltura. Veri e propri patti di consultazione permanente saranno proposti ai rappresentanti delle diverse associazioni imprenditoriali e al Forum del Terzo Settore.

Sarà lo stesso Massimo D'Alema a presentare l'iniziativa sabato mattina nel corso di una conferenza stampa alla quale hanno assicurato la loro presenza Sergio Billè, presidente della Confcommercio, Marco Venturi, segretario della Confesercenti, Luigi Marino e Ivano Barberini, presidenti di Concooperative e Legacoop, Graziano Poli dell'Agci e Luciano D'Ulizia dell'Unici, Ivano Spalanzani e Giancarlo Niedo, presidenti di Confartigianato e Cna, Massimo Bellotti della Cia, Paolo Bedoni e Angelo Bocchino, presidenti di Coldiretti e Confagricoltura; Nuccio Iovene, presidente del Forum.

#### Una svolta

Si tratta di una vera e propria svolta per la sinistra, che decide di rivolgersi direttamente all'intero mondo della piccola e media imprese e dell'associazionismo, superando anche le residue logiche di collateralismo.

«Non c'è più spazio per collateralismi, né a sinistra né altrove», spiega Lanfranco Turci, responsabile

economico del Pds e artefice di questa operazione.

Del resto, venuto a mancare il vecchio collante politico costituito dalla dc, tutto il mondo del lavoro autonomo è alla ricerca di un nuovo rapporto con un sistema politico in via di trasformazione e tendenzialmente bipolare. Da qui la scelta del Pds, del nuovo soggetto politico della sinistra di «muoversi a tutto campo nella società italiana».

Una scelta che naturalmente non esclude relazioni con il mondo sindacale e confindustriale, ma non è casuale che l'appuntamento di sabato a Firenze sia stato anzitutto costruito con i rappresentanti di quell'enorme corpo centrale della società costituito dal cosiddetto «popolo della partita Iva». Cioè milioni di imprese individuali, artigiane, piccole e medie che formano l'ossatura e determinano gran parte della forza dell'economia italiana. «Lo facciamo», dice Turci, «da posizioni di reciproca e assoluta autonomia, con l'obiettivo di coinvolgere queste forze nel processo di modernizzazione e sviluppo europeo dell'Italia».

E anche per dare voce a categorie che oggettivamente risultano un po' sacrificate nell'ambito della concertazione che vede maggiormente protagonisti i sindacati e la Confindustria».

Nel documento che il Pds presenta alla firma delle organizzazioni

imprenditoriali, si afferma tra l'altro la necessità di dare «pari ascolto e pari dignità agli interessi dell'impresa e del lavoro dipendente». Un passaggio che ha fatto sobbalzare di gioia il sanguigno presidente della Confartigianato, Ivano Spalanzani, che sta al vertice di un'organizzazione che certo non ha mai avuto grande sintonia con la sinistra: «È la prima volta che leggo queste cose e dico: finalmente! Forse ci si sta ren-



Il presidente della Confcommercio Sergio Billè

dendo conto che senza il riconoscimento il sostegno e la valorizzazione dell'artigianato e della piccola impresa questo Paese non risolverà i suoi problemi occupazionali».

Nessun problema politico sottoscrive il «patto» di consultazioni, anzi: «Avremo maggior forza quando chiederemo che le cose scritte vengano rispettate».

Giancarlo Sangalli, segretario della Cna, considera «estremamente utile» l'iniziativa del Pds, in quanto «alla sinistra manca la cultura della piccola impresa». Se il «patto» è una operazione «non formale» si-

gnifica che il Pds oggi considera la Pmi «importante per il disegno di sviluppo del Paese. Se è così questa è la vera novità». Di «grande opportunità» parla Paolo Bedoni, presidente della Coldiretti, negli anni passati l'organizzazione collaterale per antonomasia alla Dc.

«Oggi quello che più ci interessa», dice Bedoni, «è affermare il ruolo politico autonomo della nostra organizzazione. Per cui riteniamo assai positivo che il partito di maggioranza relativa abbia deciso di confrontarsi nel merito dei problemi con il mondo agricolo».

Positivo è anche il giudizio di Ivano Barberini, presidente di Legacoop: «È importante il segno dell'operazione, che è fuori da ogni logica di collateralismo. Si tratta di un rapporto di reciproca utilità, fra organizzazioni che hanno possibilità di incidere sulle

scelte e le forze politiche, che possono così trovare un canale di conoscenza più diretto con la società».

#### Il terzo settore

Di «operazione interessante» parla Nuccio Iovene, coordinatore del Forum del Terzo Settore. Purché, dice, «non rimanga un fatto estemporaneo», instaurando così una «pratica politica nuova ed è auspicabile che anche altri partiti si rendano disponibili a forme di consultazione permanente di questo tipo».

Walter Dondi

#### IN PRIMO PIANO

## Carraro: «Cosa 2? Nel Nord-Est serve una novità più forte»

DALL'INVIATO

VENEZIA. «Uàcc!». «Gulpl!». Sandro Bottega - grappe d'arte, vini e acque minerali - deve aver preso da Donald Duck. «Che penso della Cosa 2? Cosa 1? L'accordo tra «Cosa 1» e Martelli?». Proprio Martelli no... «Ah, bene. Dunque: io sarei per un parere positivo. Meno partitelli ci sono, meno confusione si fa e meglio è». Lei che nome le darebbe? «Io? Ucc! Acc! Certo servirà un progetto di marketing... chiamiamola «Distillato di Sinistra», via...». Diavoli di veneti. Ha azzeccato le iniziali. Invece Nicola Tognana, il «duro», presidente degli industriali trevigiani, neanche ci prova. «Evito ogni commento perché le probabilità di azzeccarla sono tendenti allo zero». Cioè? «È difficile commentare una cosa che non si conosce». Non sa cos'è o non l'ha capito? «Non l'ho capito. Anche se ho seguito tutto il dibattito sulla stampa: per dovere d'ufficio, evidentemente».

Esordio di Giuseppe Zanini, macchine per lavorare il tabacco, presidente della Camera di commercio di Treviso: «Cos'è questa Cosa 2?». Aaaah. Dunque: una certa riorganizzazione della sinistra che... «Ah, sì! Certo! Adesso mi si è accesa la lampadina. Beh, bene, molto bene: servirà a creare la cultura del bipolarismo». Che sarebbe? «Da una parte la sinistra, dall'altra la destra, e il centro si butta o di qua o di là. Intelligente,

mossa intelligente, questa «Cosa». Evita che si coaguli un terzo polo attorno al centro. Peccato per il Veneto». Perché? «Perché qui potrebbe avere un effetto contrario: potrebbe rafforzare la Lega». Sottile ragionamento, quello di Zanini: «Vede, tutti questi imprenditori che con due lire si sentono ricchi, che gli basta sentirsi guardati per considerarsi derubati, e protestano, protestano... Oggi sono frammentati perché la sinistra è debole. Ma se a sinistra si coagula qualcosa di solido, allora anche la Lega può diventare un vero scoglio. Perché la Lega, purtroppo, ostia!, sa, questo è il limite di noi veneti, che ci tagliamo le palle per far dispetto alla moglie... Lo scrive, questo?».

Rolando Lubian, ex presidente dei piccoli imprenditori, vicentino: «Tutto quello che aggrega va bene. Ma l'essenziale, per noi, è arrivare al federalismo. La Cosa 2 ha in testa di arrivarci? Ben venga. Sennò l'interesse è relativo. E poi noi veneti siamo sempre più avanti, la Cosa 2 l'abbiamo già scavalcata: il movimento di Cacciari e Carraro è una «Cosa 3», le pare?». Già. Mario Carraro, industriale padovano e fondatore del «Movimento Federalista del Nord-Est», sorride gentilmente agro: «La Cosa 2 mi pare una risposta necessaria ma debole. Va nella direzione giusta di stemperare ideologicamente i partiti, di una sinistra aperta, laburista. Però, però... Non vedo grande ca-

pacità di rinnovamento». Perché? «Un po' il quadro di riferimento istituzionale ancora non è chiaro. Un po' mi pare che questo tentativo non attragga grandi forze. C'è già una diaspóra di piccoli partiti... il contenitore non è abbastanza destrutturato per dire «partiamo molto-molto aperti». Bisognerebbe avere il coraggio di mettere il coltello nella piaga». Il che consisterebbe in...? «Guardi: Amato, salvo il tono di distacco snobistico, ha un'intelligenza molto lucida, una linea molto intelligente. Il Pds lo sento ancora un po' invischiato in metodi, in visioni del mondo non moderni. D'altra parte non se ne può lavare in poco tempo». Sospirone. «Anche qui in Veneto...». Il fatto è che il «Movimento» di Carraro e Cacciari stenta a decollare, nonostante tante adesioni. «Alla presentazione ho visto adesioni a titolo personale - molto formali, peraltro - di personaggi come il sindaco di Padova, Zanonato, o della sottosegretaria Vigneri. Poi... Questi gruppi esterni devono misurare bene cosa significa essere in un gruppo-partito: vuol dire parteciparvi, sostenere il programma. Insomma, non è chiaro come la sinistra intendastare dentro il movimento federalista in Veneto». Luciano Vescovi, imprenditore edile, presidente dei piccoli industriali vicentini: «Se la tendenza è ad un sistema bipolare a che serve sta roba se c'è già l'Ulivo, anche se so bene che è solo un'alleanza?». E il federalismo? «È una chimera...». Fabio Padovan, industriale padre-padrone della Life. «Cos'è la Cosa 2? Ormai non mi interessa più niente di quello che succede in Italia. Voglio dire: fu ridal Veneto».

Michele Sartori

# È importante... è indispensabile leggere la rivista

# il fisco?

## dal 1977 moltissimi esperti tributari dicono... sì!

Nel 1997 la rivista «il fisco» ha dato ai suoi lettori 14.704 pagine, oltre alla rivista bimestrale Rassegna Tributaria, per un totale di ben 16.706 pagine! La rivista «il fisco» ha quindi fornito ai suoi lettori 62 pagine al giorno lavorativo!

Più di un quotidiano! Ecco il motivo del riconosciuto successo della rivista «il fisco»: Abbiamo dato ai nostri lettori 16.706 pagine di documentazione tributaria: nuove leggi, circolari e note del Ministero delle Finanze, testi delle

sentenze delle commissioni tributarie e della cassazione annotate o commentate, risposte ai quesiti dei lettori, scadenziari estesi, monografie, testi aggiornati delle leggi tributarie in formato pocket, dispense del Corso per la Redazione del bilancio e della dichiarazione dei redditi, articoli approfonditi con la rivista Rassegna Tributaria. Sappiamo che non si possono leggere 62 pagine al giorno, ma noi diamo 16.706 pagine da consultare, per trovare e leggere quello che vi interessa sapere, con la certezza di possedere una raccolta per le vostre ricerche, per le vostre necessità operative. Questo dà la rivista «il fisco» ai suoi lettori, quello che altre pubblicazioni tributarie, fino ad oggi, non

hanno dato sia in termini di quantità che di qualità e di contenuti ad un giusto prezzo.

**LA RIVISTA «IL FISCO» È IN EDICOLA A L. 11.000. ACQUISTATENE UNA COPIA E ...**

**VERIFICATE! ABBONATEVI**

Per il 1998, 48 numeri L. 460.000 con un risparmio di ben 68.000 lire (sul prezzo di copertina) e la certezza di avere tutti i numeri al vostro domicilio oltre la possibilità di dedurre fiscalmente (imprese e lavoratori autonomi), il costo dell'abbonamento in quanto la rivista «il fisco» è uno strumento indispensabile per il vostro lavoro (ulteriore risparmio).



#### MODALITÀ DI ABBONAMENTO

- Abbonamento 1998, 48 numeri settimanali, oltre 10.000 pagine L. 460.000
- Abbonamento biennale 1998/99, 96 numeri, L. 840.000
- Abbonamento 1998, 48 numeri settimanali, oltre 10.000 pagine più il Codice Tributario Marino '98 (due volumi di 3.000 pagine, spedizione 4/98) L. 520.000

Versamento con assegno bancario n.t. o sul c/c postale n. 61844007 intestato a: ETI S.p.A. - Viale Mazzini, 25 - 00195 Roma

HOME PAGE il fisco <http://www.il.fisco.it/> • CEDOLA ABBONAMENTI <http://www.il.fisco.it/cedolaab.htm>

Informazioni: Tel. 06/3217774 - 3217538 • Fax: 06/3217808 - 3217466

A Berlino  
«The Boxer»  
di Sheridan  
Atto d'accusa  
contro  
la violenza

DALL'INVIATO

BERLINO. Il filmfest '98 è partito nel segno di Robert De Niro, il cui volto ieri campeggiava un po' dovunque: sui manifesti dei tre film che lo vedranno protagonisti - da *Wag the Dog* a *Jackie Brown* - e, in versione meno divistica, sulle prime pagine dei giornali che ricamavano ampiamente sui suoi problemi giudiziari in quel di Parigi. I guai delle star fanno sempre notizia, e così anche Jim Sheridan - regista del film d'apertura, *The Boxer* - ha dovuto giustificare Daniel Day Lewis, che alla proverbiale idiosincrasia per i festival ha aggiunto, purtroppo per lui, un devastante mal di schiena per il quale si è dovuto addirittura operare. E certo gli allenamenti per *The Boxer*, nel quale interpreta (con grande verosimiglianza) un pugile, non devono avergli fatto un gran bene.

Il titolo chiama in causa la boxe, la campagna pubblicitaria «vende» il film come una storia d'amore fra Lewis e la dolce Emily Watson reduce dalle *Onde del destino*. Tutto vero, salvo che il vero tema del film è un altro: Belfast, l'Ira, il conflitto nord-irlandese, la tragica incomprensione fra cattolici e protestanti in quell'angolo d'Europa che non a caso Sheridan paragona alla ex Jugoslavia. Un tema eterno che i mass-media, periodicamente, riportano all'attenzione: negli ultimi tre-quattro anni, l'Irlanda è stata al centro del cosiddetto

«mercato culturale» anche in Italia, grazie ai film di Sheridan e di Neil Jordan, ai romanzi di McNamee, di Gahern, di Edna O'Brien, alla musica degli U2 e di Sinéad O'Connor. È un fenomeno inarrestabile, anche grazie all'indiscutibile talento che in quella terra «di bardi e di poeti» non sembra avere mai fine.

Jim Sheridan ha scritto *The Boxer* assieme al suo abituale sceneggiatore, Terry George, a sua volta regista di *Some Mother's Son*, un robusto melodramma ispirato al tragico sciopero della fame di Bobby Sands e di altri militanti dell'Ira. Il dramma dei reclusi, che ha toccato tante famiglie irlandesi, è al centro anche del nuovo film. Danny Flynn (Lewis) è un uomo dell'Ira che esce di galera dopo 14 anni: è ancora giovane e ha due sogni: rivedere Maggie (Emily Watson), la fidanzata di un tempo, che nel frattempo si è sposata con un suo amico finito anch'egli in carcere; e riprendere l'attività di pugile, una



## Dall'Irlanda

# con rabbia

### Danny, il pugile I sogni infranti di un ex dell'Ira



passione che l'ha tenuto vivo, e in buona forma, anche nei lunghi anni della detenzione. Entrambi i sogni sono destinati a trasformarsi in incubi, anche perché l'Ira non dimentica i propri uomini. Tutti - amici, parenti, il figliolo quattordicenne - tentano di impedire a Maggie di rivedere Danny: le donne dei prigionieri, nel codice non scritto ma assai rigido della clandestinità, non possono tradire. E anche la vecchia palestra, che Danny rimette in sesto con l'aiuto dell'amico-allenatore perennemente ubriaco, diventa un problema quando il pugile, deciso a praticare la violenza solo sul ring, la apre a cattolici e protestanti: una scelta che i compagni di un tempo considerano un tradimento.

Il più bel film sull'Irlanda rimane, sarete d'accordo, *Un uomo tranquillo* di John Ford: tenero, poetico, e assai più «politico» di quanto non appaia a prima vista. Sheridan lo cita a man bassa, nella scelta non violenta di Danny e nella dif-

ficoltà atroce che incontra un uomo segnato dalla vita, in un paese dove i conflitti sembrano eterni, nel momento in cui vuole semplicemente reimpossessarsi del proprio passato. Ford (che negli anni '20, pochi lo sanno, aveva sostenuto la causa dei ribelli irlandesi nella loro lotta contro gli inglesi) risolveva le contraddizioni nell'utopia, Sheridan le cala nel realismo, raccontando tra l'altro un momento storico (il 1995) in cui le trattative di pace erano a un punto cruciale. Ma la cosa toccante è che entrambi, alla fine, raccontano una storia d'amore, un sentimento che deve lottare contro i pregiudizi, e superare le rigidità sociali, non tanto per trionfare, quanto banalmente per esistere. Sarà iperonomico, sarà semplicistico, sarà «hollywoodiano», ma il fiorire dell'amore in Maggie, e il suo drammatico scontro con il padre (boss dell'Ira, tutore della «moralità» della figlia e della sua verginità politica) e con il figlio (che, geloso

di Danny, arriva a dar fuoco alla palestra) sono di gran lunga le cose più belle del film. Che invece è meno puntuale nelle scene pugilistiche (con quelle cicatrici che, di scena in scena, vanno e vengono dalla faccia di Lewis), nonostante l'ottima forma del divo.

Mettendo in primo piano i rapporti familiari, Sheridan realizza un film complementare a *Nel nome del padre*, e aggiunge una pennellata emozionante al mosaico-Irlanda nel cinema. Si potrà obiettare che il cinema irlandese parla sempre dell'Ulster, un po' come il cinema ungherese degli anni '60 e '70 parlava sempre, direttamente o per metafora, del '56. Ma sono temi, momenti storici, sui quali si forgiò le identità politiche e culturali di popoli così piccoli e così martoriati. Le loro ossessioni vanno rispettate: sapendo tra l'altro che, nell'arte, le ossessioni sono quasi indispensabili.

Alberto Crespi



DALL'INVIATO

BERLINO. Daniel Day Lewis, assente a Berlino a causa di un doloroso malanno alla schiena per il quale è finito sotto i ferri proprio in questi giorni, ha spiegato in America - quando *The Boxer* è uscito, alla fine del '97 - che il film non va interpretato come una presa di posizione politica: «È soprattutto un inno alla voglia di vivere, anche in un paese in guerra come l'Irlanda del Nord», ha dichiarato il divo, che aveva già lavorato con Jim Sheridan in *Il mio piede sinistro* e *Nel nome del padre*. Il regista, che qui a Berlino è di casa avendo vinto il primo premio proprio con *Nel nome del padre* («Tengo l'Orso d'oro accanto al telefono, ogni volta che chiamo qualcuno lo vedo»), è più diretto; sarà che come irlandese è più coinvolto, sarà che i figli d'Irlanda amano parlar chiaro, ma Jim Sheridan spiega che *The Boxer* è una proposta di pacificazione unilaterale: «La violenza nell'Ulster deve finire perché è stupida. L'Irlanda è sempre stata una terra tollerante. Le ragioni del conflitto stanno nella Costituzione britannica, laddove si dice che i loro monarchi non possono sposare i cattolici. Cambiassero quella legge e poi ne riparliamo. La guerra è stata esportata in Irlanda dalla dominazione britannica. È un fatto, non è un'opinione. Detto questo, sono entusiasta di Tony Blair e mi riempie di gioia

Tre immagini di «The Boxer» in basso a sinistra il protagonista Daniel Day Lewis qui accanto il regista Jim Sheridan

PARLA IL REGISTA

### «L'Ulster? Una terra tollerante»

la sensazione che per la prima volta un governo di Londra voglia sinceramente risolvere il problema. Ma i terroristi di entrambe le fazioni vanno fermati. Sono nemici della pace, non dei loro presunti avversari. Vogliono mantenere il popolo nella disperazione e nel pessimismo. Io sono ottimista perché l'ottimismo è ciò che loro temono di più».

Sheridan è pronto a ogni polemica: «Questo film sarà più facilmente accettato in Gran Bretagna rispetto a *Nel nome del padre*, perché i britannici si sentiranno meno sotto accusa. Invece in Irlanda del Nord sarà molto controverso. Qualcuno lo accuserà di essere filo-britannico, qualcun altro di essere filo-Ira. Tutte sciocchezze. Ma è ovvio che sia così: raccontando l'assurdità del conflitto, il film tocca un nervo, mette l'Ulster di fronte alla sua profonda crisi d'identità. Non è semplice essere nord-irlandesi: il resto dell'Irlanda non li vuole, Londra non li vuole, nessuno li vuole. Sembra che solo i servizi dei tg sulle bombe e sulle strage riescano a dar loro «visibilità». È un problema immenso che ho cercato di rispettare. Anche girando il film a Dublin: mi sarebbe sembrato immorale andare a Belfast a filmare «finte» scene di violenza nelle stesse strade che hanno visto scorrere tanto sangue».

Al. C.

IL SET

Il regista siciliano parla del suo nuovo film, tratto da «Novecento» di Baricco

## Tornatore: «Ma la mia nave non sarà il Titanic»

«Nessun complesso d'inferiorità verso gli americani, è la mia opera più spettacolare». E la musica, stavolta, avrà un ruolo speciale.

ROMA. Virginian contro Titanic. Ecce il piroscampo all'italiana che «sfida» il transatlantico di Cameron: un trionfo di liberty e *boiserie* sotto la grande cupola a vetri della sala da ballo di prima classe allietata da un'orchestra ragtime. Naturalmente, Giuseppe Tornatore evita ogni confronto: «Non mi sono posto il problema e non andrò a vedere *Titanic* fino a fine riprese. Comunque ogni volta che ho fatto un film, saltava fuori qualcun altro che stava facendo un film uguale».

Che poi *La leggenda del pianista sull'oceano*, pronto probabilmente per Venezia, sarà sicuramente un'altra cosa. Costato 20 milioni di dollari - un budget stellare per un film italiano ma irrisorio rispetto al kolossal del secolo - è una metafora molto poetica. «Un'allegoria ironica sulla precarietà dell'esistenza che ha, spero, tutta la leggerezza della scrittura di Baricco». E viene da Baricco, infatti, non solo l'affascinante personaggio di questo trovarello nato nel gennaio

del 1900 e mai sceso in terraferma, ma anche tutto il resto. «Ho ricreato ex novo la struttura narrativa, ma ogni singola invenzione del film nasce da una costola del monologo: nella mia infedeltà sono stato assolutamente fedele a *Novecento*», dice il regista di Bagheria. Che si è sentito anche lui «in mezzo all'oceano e senza piedi per terra» quando il suo penultimo progetto, *Il viaggiatore indiscreto*, è saltato dopo un anno e mezzo di lavoro. «Fu a quel tempo che conobbi Baricco, che doveva aiutarmi a scrivere i dialoghi. Così, quando poi gli ho chiesto i diritti di *Novecento*, è stato subito d'accordo. Anche sul fatto di non collaborare direttamente alla sceneggiatura».

Ne è venuto fuori un film «spettacolare rispetto a quello che passa il convento e senza i complessi d'inferiorità del cinema italiano». E siccome l'idea è piaciuta moltissimo agli americani, si è deciso, con la Medusa, di girare in inglese con attori da esportazione. Soprattutto



Giuseppe Tornatore e Tim Roth sul set del film

tutto Tim Roth, già gangster per Tarantino, e qui pianista «soprannaturale». «È un attore chapliniano e siccome c'è un'ombra di vecchie commedie la sua faccia era come il cacio sui maccheroni». Con Pruitt Taylor Vince (il trombonista Max, amico anzi alter ego di Novecento), Tim forma una coppia addirittura alla Stanlio & Ollio. Ma poi c'è anche una storia d'amore appena accennata, gli emigranti che sognano l'altra sponda dell'Atlantico, una sfida a colpi di jazz con Jelly Roll Morton, che sale a bordo del Virginian per scoprire il segreto di quella musica legendaria. «Novecento suona cose mai sentite, è totalmente autodidatta, non sa leggere uno spartito, si ispira a se stesso e alla varia umanità che vede passare sulla nave», spiega Peppuccio. Che ama i classici da quando aveva sette anni e comprò il suo primo 33 giri. E che ha chiesto a Ennio Morricone di inventare una «colonna sonora drammaturgica»: folle e prodigiosa come il

suo autore, che non esiste perché non è iscritto a nessuna anagrafe.

Per le musiche, Morricone si è ispirato agli stili dell'epoca chiedendo consulenze al jazzista Amedeo Tommasi e allo storico Marcello Piras. Il problema, invece, è stato rendere realistica una favola astratta e filosofica. Dove dorme Novecento? Che cosa mangia? Dove li prende i vestiti? Che oggetti ci sono nella sua cabina? «Domande che Baricco non si era posto. Ma un film non può prescindere da queste cose». E poi c'è stata la lavorazione, sfilante. Centodieci giorni tra Odessa e i due set di Cinecittà e del Mattatoio, dove lo scenografo Frigeri ha ricostruito i tanti porti toccati dal Virginian nella sua navigazione. «Mi sono persino ammalato per la fatica. Aveva ragione chi mi diceva: quando in un film c'è di mezzo una nave sono cavoli».

Cristiana Paternò

Esce «I dilettanti»

## Ma c'è chi preferisce un thriller comico

ROMA. Toh, un film irlandese che non parla, nemmeno di striscio, di terrorismo e attentati. È *I dilettanti*, strapremiato a San Sebastian e uscito in Italia grazie alla Mikado. «Ho cercato di evitare la questione irlandese perché, in effetti, non c'entra, almeno direttamente, con la mia vita», dice il regista. «A Dublin, dove vivo, non ci sono soldati, posti di blocco e bombe. Aspettarsi da un irlandese un film politico sarebbe come chiedere agli italiani di parlare solo di mafia e Vaticano».

A parlare è Paddy Breathnach. Trentatré anni, un primo lungometraggio, *Ailsa*, molto apprezzato nel giro dei festival ma mai circolato, idee piuttosto chiare. Non è detto che in futuro non si inserisca nel filone «nazionale», ma per ora non ha voluto bizzare *Michael Collins* o *Nothing personal*. «Semmai dovrei occuparmi dell'argomento, il che non si può escludere, dovrei innanzitutto scegliere un punto di vista. Forse quello storico, dato che, tra l'altro, la mia famiglia è stata coinvolta nella guerra civile; forse l'Irlanda del Nord di oggi. Penso, in particolare, a un libro che racconta di un informatore stretto tra le due fazioni. Credo che ne farei un film sulla paura».

Come *I dilettanti*, in qualche modo, è un film sui dubbi e le incertezze, anche esistenziali, di due sfidati coinvolti in un affare molto più grande di loro: un regolamento di conti tra gangster rivali, con inganni, rovesciamenti di fronte e contrattampi. Scritto benissimo, questo «thriller comico» getta un sguardo non superficiale su due personaggi che imparano a convivere con la loro condizione di uomini respinti dalle donne che amano e incapaci di esprimersi. Come in un film di Tarantino, anche se il regista rifiuta qualsiasi paragone con *Le iene*, si chiacchiera moltissimo ma sempre a vuoto. E c'è una grande attenzione all'uso dei dialetti; i due pesci piccoli, che non sanno parlare, ci nuotano dentro come possono. Ma con qualche differenza: il giovane Git apre bocca soltanto quando ha veramente qualcosa da dire, mentre il più anziano e apparentemente sicuro di sé Bunny cerca sempre di dire qualcosa ma non ci riesce perché è irrazionale e disarticolato».

È un modo di essere tipicamente irlandese, spiega Breathnach. Che ha voluto essere maleducato e irriverente, ma anche divertente. «Stavolta, diversamente dal mio primo film, ho pensato al pubblico». E infatti il pubblico ha apprezzato: *I dilettanti*, in patria, è andato molto bene, quasi come *Face off*. Forse anche perché ha sgombrato il campo da una serie di cliché. Pensate che c'è qualcuno che si è addirittura divertito a fare l'elenco dei luoghi comuni immancabili nel cinema *Irish*: la politica, i cavalli, le sbronze, i rapporti sessuali disastrosi con lui e lei che vengono regolarmente interrotti sul più bello... «Siamo un paese piccolo che per molto tempo non ha fatto film. Ma perché non dovremmo raccontare storie di tutti i generi come chiunque altro: dalle commedie sentimentali all'horror».

Scommossa vinta. E adesso Breathnach ha un futuro americano. La Shooting Gallery, che distribuirà *I dilettanti* negli States, vorrebbe affidargli un progetto. In piccolo budget massimo: 10 milioni di dollari) quello che è accaduto a Neil Jordan. Ma l'interessato è perplesso. «Entrare a Hollywood nel modo sbagliato può essere un vero disastro perché significa non avere nessuna voce in capitolo e dipendere totalmente dai capricci delle star». Per questo, lo scaltro Paddy vuole comunque tenere in piedi la sua società irlandese, la Treasure, con cui ha prodotto anche un paio di documentari. Ci credereste? Quello su una locale squadra di calcio risulta essere il film irlandese più venduto di tutti i tempi.

Cr. P.

Per pagare  
il canone Rai  
l'urgenza  
è massima.

# L'Unità *due*

Fino al  
28 febbraio  
la soprattassa  
è minima.

RAI

GIOVEDÌ 12 FEBBRAIO 1998



Il brasiliano dell'Inter Ronaldo e l'argentino Batistuta, autori delle reti della partita

Francesco Bellini/Ap

## IL CAMPIONATO

### Tra gomiti e calci spunta la Lazio

STEFANO BOLDRINI

**U**N GOMITO nella notte dei gol firmati e dei pareggi di Juventus e Inter: quello di Firicano alla mascella di Simeone. L'arbitro Boggi non ha visto, l'occhio della televisione sì, la partita Fiorentina-Inter è stata trasmessa da Tele+2 e allora auguriamoci che sulla base di questo documento siano presi i provvedimenti del caso. Firicano ha compiuto la sua prodezza a poche ore di distanza dall'intervento del grande capo del sindacato-calcatori, Campana, che si è schierato a favore degli arbitri. Ci incuriosisce il finale di questa storia, partendo dai regolamenti della prova televisiva e arrivando a Campana. Di gomito in gomito: quello di Apollonia Murgita, partita Parma-Piacenza. L'arbitro De Santis però ha visto, il difensore del Parma è stato espulso e ha oscurato ancor di più la sua serata gettando a terra la fascia di capitano. Con i falli anche i giocatori non hanno scherzato: media di oltre 50 a partita, con il picco di 63 in Brescia-Juventus.

Un altro turno è andato e in vetta la situazione è invariata. La Juventus è stata bloccata a Brescia (aveva ragione Lippi a temere la squadra di Ferrario), l'Inter non è riuscita a vincere a Firenze. Il distacco è invariato, torinesi sempre a più quattro in classifica, ma ci sono confortanti segnali di ripresa da parte dell'Inter. Simoni è stato bravo a non perdere la testa dopo il ko di quattro giorni fa con il Bologna. Ha rivoluzionato la squadra: nuova difesa con Fresi e Bergomi in marcatura, centrocampio da combattimento e in attacco, soprattutto, un Ronaldo più tonico. Il brasiliano, in gol su punizione, ha esultato come mai aveva fatto in precedenza, segno che aveva immagazzinato scorie nervose che chiedevano di essere liberate. Bella rete, è l'undicesima in campionato, sarà un caso, ma con Ronaldo in ripresa l'Inter ha ritrovato gioco e sicurezza.

Il pareggio della Juve a Brescia rientra nella logica di un torneo dove nessuno fa regali. Ad un certo punto i «lippiani» si sono trovati con sei punti di vantaggio sull'Inter, poteva essere uno scossone importante per il campionato, poi la capocciata di Savino ha riportato sulla terra i torinesi. Prevedibile anche il pareggio dell'Udinese a Milano: Capello non poteva permettersi un altro scivolone. Morale, da questa terza giornata di ritorno esce vincitrice, secondo copione, la Lazio. I romani hanno raggiunto l'Udinese al terzo posto ma, cosa ancor più importante, hanno guadagnato due punti sull'Inter. Seconda posizione e partecipazione in Champions League in vista, è impressionante la rimonta della squadra di Eriksson, che nelle ultime nove partite ha ottenuto sette vittorie e due pareggi. Eriksson va elogiato perché è un allenatore che sa fare autocritica, parola molto di moda negli ultimi giorni. L'estate scorsa aveva progettato una Lazio modello 4-3-3 e con Nedved e Negro riserve. Sette mesi più tardi, ecco una Lazio abbonata al 4-4-2, che ha Nedved capocannoniere (9 gol) e che offre Negro alla Nazionale di Cesare Maldini. E con Salas in arrivo (oggi il cileno sbarcherà a Roma, ieri sera ha sbancato Wembley con una doppietta rifilata agli inglesi) il futuro si fa interessante.

Hanno vinto Roma (Racalbuto ha fischiato un rigore a suo favore, Sensi ora sarà contento), Sampdoria e Bologna (Ulivieri sta tirandosi fuori da guai anche e soprattutto grazie a Roberto Baggio), balzetta il Parma, colpo di coda del Napoli. Quarto allenatore stagionale e seconda vittoria. Forse è tardi per evitare la B, ma la dignità conta più delle retrocessioni.

A segno Inzaghi, Ronaldo, Batistuta, Crespo. Doppiette per Baggio, Kolyvanov e Nedved. In tutto realizzati 25 gol

## È la notte dei bomber

### L'INSEGUIMENTO CONTINUA.

Distanze immutate al vertice della classifica di serie A, dopo le gare serali della terza giornata del girone di ritorno. Sia la Juventus (ora a 45 punti) che l'Inter (41) non sono infatti andate al di là del pareggio. I bianconeri hanno pareggiato 1 a 1 sul terreno del Brescia, stesso risultato per i nerazzurri con la Fiorentina. Al «Franchi» in rete sia Ronaldo che Batistuta. Sempre in alta classifica, la Lazio aggancia al terzo posto l'Udinese a quota 38 punti. La squadra di Eriksson ha infatti battuto all'Olimpico l'Empoli per 3 a 1 con una doppietta di Nedved e un gol di Gottardi al '94, mentre i friulani hanno pareggiato 0-0 con il Milan. A quota 34 il Parma, che dopo essere passato in vantaggio con un rigore trasformato da Crespo si è fatto raggiungere in casa dal Piacenza, e la Fiorentina.

### RISORGE IL NAPOLI.

Dopo l'ennesimo cambio della panchina il Napoli al San Paolo compie il primo, atteso, miracolo e interrompe la sua lunghissima serie negativa battendo il Vicenza. A segno Turrini al 43' su rigore e Stojak al 48'. Ora la squadra guidata dal duo Montefusco-Juliano si trova a quota 10 punti, uno appena sotto il Lecce ieri sconfitto in casa dalla Roma. È ancora poco, ma forse ora i tifosi partenopei hanno qualche ragione in più per sperare in un possibile miracolo-salvezza. In coda alla graduatoria, giornata no anche per l'Atalanta sconfitta per 2 a 0 dalla Sampdoria (al 20' rete di Mihajlovic, Boghossian al 34'). Grazie a una vera goleada (doppiette di Baggio e Kolyvanov) il Bologna si è invece imposto per 4 a 3 sul Bari ed ha conquistato il centro della classifica a quota 23 punti, cinque sotto il Milan.

### SCAMBIO RONALDO-VIERI?

L'Inter prepara uno scambio tra Ronaldo e Vieri? Secondo indiscrezioni raccolte dalla stampa spagnola Moratti avrebbe in questo senso sondato l'Atletico di Madrid. Lo scriveva ieri il quotidiano sportivo spagnolo «As». L'Inter avrebbe fatto il primo passo mettendosi in contatto con il presidente del club madrileño Miguel Angel Gil, «preoccupato per lo scarso adattamento di Ronaldo al calcio italiano e seccato per le frequenti fughe del brasiliano per adempiere ai suoi interminabili impegni con la nazionale brasiliana». L'altro quotidiano sportivo «Marca» tuttavia sempre ieri pubblicava la smentita di Gil: «È tutto falso. Nè ufficialmente né ufficiosamente l'Atletico ha ricevuto proposte per questo scambio. Con tutto il rispetto per Ronaldo Vieri non abbiamo intenzione di cambiarlo».

### A VIENNA PER LA MOSTRA DEI BRUEGEL

(AL KUNSTHISTORISCHES MUSEUM PER LA PRIMA VOLTA  
RIUNITA LA FAMIGLIA DEI GRANDI ARTISTI FIANMINGHI)  
(MINIMO 2 PARTECIPANTI)

Partenza da Milano Roma Bologna e Verona ogni venerdì dal 7 gennaio al 14 aprile.  
Trasporto con volo di linea  
Durata del viaggio 3 giorni (2 notti)  
Quote di partecipazione: da lire 625.000  
Suppl. partenza da Bologna: lire 80.000  
Suppl. dal 1° al 14 aprile (esclusa Pasqua) lire 245.000  
Tasse aeroportuali lire 44.000  
Riduzione per bambini sino ai 12 anni del 25%  
La quota comprende:  
Volo di linea a/r in classe turistica a tariffa speciale, la sistemazione in camere doppie presso l'Hotel Regina (4 stelle), con la prima colazione, il biglietto di ingresso al Kunsthistorisches Museum, la «Vienna card» che dà diritto all'utilizzo gratuito dei mezzi pubblici, alla riduzione del costo dei biglietti di ingresso ai musei, a sconti nei negozi e nei ristoranti convenzionati.



MILANO - Via Felice Casati, 32  
Tel. 02/6704810 - 6704844 - Fax 02/6704522  
E-MAIL: L'UNITA' VACANZE@GALACTICA.IT

## Usa, la Corea del Brasile

C'è la Corea e ci sono gli Usa, a ognuno la sua vergogna. L'Italia di Mondino Fabbri perse la faccia quando il 19 luglio 1966 venne battuta 1-0 dai «Ridolini» orientali (così li battezzò nella sua relazione Ferruccio Valcareggi, all'epoca collaboratore del ct), il Brasile ha impiegato 32 anni per pareggiare il conto: Los Angeles 1998, stadio «Coliseum», 10 febbraio 1998, Gold Cup, semifinale con gli Usa: 0-1, rete di Predrag Radojivivic al 65'.  
«Se avessimo perso con la squadra titolare, mi sarei impiccato». Il tecnico brasiliano, Mario Zagalo, è un vecchio santone che non perde la testa nei momenti difficili. È vero, contro gli americani ha giocato il Brasile 2, che già aveva pareggiato con Giamaica e Guatemala e vinto, per manifesta-

debolezza dell'avversario, con El Salvador, ma per la Selecao è pur sempre il giorno del disonore. Il Brasile non aveva mai perso con i «gringos», 68 anni e otto partite senza incassare neppure un gol. «Una sconfitta di cui vergognarsi», titolava ieri il quotidiano «O Globo». Il celebre Romario una volta tanto è stato leale: «Sono io il colpevole. Ho avuto molte occasioni per segnare, ma ho sempre sbagliato». Romario è stato galantuomo al punto da complimentarsi con il portiere americano Keller quando al 42' gli ha impedito di far gol con una parata da fenomeno.  
L'altra faccia della luna è il grande giorno del calcio statunitense. Baseball e football, hockey e basket, la «banda dei quattro» dello sport ame-

ricano, per una volta sono stati messi a tacere dal «soccer». Il calcio non è decollato come voleva la coppia Helvange-Blatter (presidente Fifa e segretario, il gatto e la volpe), il mondiale di quattro anni fa non ha lasciato (come era prevedibile) tracce, epperò almeno a livello di nazionale il soccer tiene. L'allenatore è Steve Sampson, ex-vice di Bora Milutinovic, il tecnico che quattro anni fa uscì dal mondiale a testa alta: fu proprio il Brasile a liquidare gli Usa negli ottavi di finale, partitaccia, gol di Bebeto al 74' e il cattivo ricordo di una gomitata assassina di Leonardo a Ramos.  
«Preki» Radojivivic, nome-scioioglilingua, uno slavo naturalizzato americano, è una nuova figurina dell'album calcistico americano. Un

album esile, dove fino a ieri giganteggiava Joe Gaetjens, l'attaccante di origine haitiana che il 29 giugno 1950, a Belo Horizonte, segnò il gol della vittoria sull'Inghilterra. In quel tempo, gli inglesi erano i brasiliani di oggi: i «maestri». A Londra, giornali e radio pensarono ad un errore di trasmissione delle agenzie, non era ancora scoccata l'era del satellite e delle notizie in tempo reale. Fu annunciata una vittoria dell'Inghilterra per 10-1. Ma la verità era un'altra, spiacevole: avevano vinto gli americani. Come è avvenuto l'altra sera. E stavolta non ci sono stati errori, la notizia ha fatto il giro del mondo in pochi secondi: Usa 1, Brasile 0.

S.B.

### Marcello Mastroianni Mi ricordo, sì, io mi ricordo

Per la prima volta in videocassetta  
l'autoritratto indimenticabile  
di Marcello Mastroianni.



In edicola



Da oggi a Firenze. Minniti: si completa la svolta

## D'Alema battezza gli Stati generali della nuova sinistra

FIRENZE. Si aprono gli Stati generali della sinistra democratica, la marcia verso la Cosa 2. Saranno quasi in quattromila ad arrivare da tutta Italia a Firenze per aprire il cantiere del nuovo soggetto politico. E si chiude anche la polemica sulla presenza di Occhetto. Lo sottolinea Marco Minniti, numero due della Quercia, nell'intervista all'Unità: «Il nuovo simbolo ratifica il congiungimento tra la Quercia, emblema della svolta, e la rosa del socialismo europeo. E Occhetto a Firenze ci sarà, ne discuteremo anche con lui». Sarà il segretario del Pds Massimo D'Alema ad aprire i lavori alle 16.30 al Palazzetto dello sport. E sarà sempre lui, sabato alle 18, a chiuderli. I tre giorni di discussione coinvolgeranno 1.800 delegati, di cui 1.250 del Pds e 550 tra laburisti, cristiano sociali, comunisti unitari e repubblicani di sinistra. Tra i rappresentanti delle altre forze politiche interverranno Marini, Dini, Bertinot-

ti, Fini, Buttiglione e Casini. Berlusconi non verrà e forse neppure Bossi. Piccolo anticipo di giudizio del vicepremier Veltroni: «La Cosa 2 non è un problema di antipatia o di simpatia e va bene dentro un processo politico che riguarda la costruzione della nuova sinistra del Duemila» ha detto ieri. E ieri la sinistra ha presentato un suo documento sul soggetto che dovrà nascere. Lo sintetizza Gloria Buffo: «È finito il partito unico con un capo e una fede, cambierà il nostro modo di fare il partito. È un partito laico, non ha il verbo». I colori: 4.000 metri di moquette rossa segneranno il palazzetto e gli fa da eco il grande cartello blu sullo sfondo con scritto «la sinistra del 2000» e le stelle dell'Europa. Il tutto sulle note di Sting, Ligabue e dell'Internazionale.

ALTE PAGINE **6 e 7** **I SERVIZI**

Confindustria di nuovo all'attacco, Bertinotti chiede un vertice. Domani nasce l'Agenzia per lo sviluppo del Sud

## «Prodi rischia l'Europa» Cofferati avverte: 35 ore, un patto da rifare

ELLEKAPPA  
12UNI01AF11  
Not Found  
12UNI01AF11

ROMA. Monito di Cofferati a Prodi. «Ridurre l'orario di lavoro in modo compatibile con la politica dei redditi è il problema più delicato - dice -. La maggioranza deve dire se considera l'impianto contrattuale del '93 e la politica dei redditi un suo obiettivo o se la vogliono mettere in discussione». Se salta quel patto, dice il leader Cgil, «salta l'Europa. Nella moneta unica ci entreremo, ma rischiamo di starci poco. Senza patto sociale la redistribuzione avverrà senza equità, attraverso la conflittualità sociale e i rapporti di forza: come si farà allora a programmare la riduzione del debito, a garantire lo sviluppo?». Intanto, mentre Confindustria torna a ribadire il no sulle 35 ore chiudendo quelli che erano sembrati spiragli, Bertinotti chiede un vertice sul lavoro. E domani al via l'Agenzia per lo sviluppo del Mezzogiorno, una holding leggera per la ripresa del Sud.

ALTE PAGINE **2 e 3** **I SERVIZI**

### Nuovo incidente Tamponato treno a Roma 17 i feriti

Ancora un incidente ferroviario. A Roma Termini un locomotore ha tamponato il treno per Pisa e 17 passeggeri sono rimasti feriti. Il ministro Burlando annuncia che tra una settimana avverrà il rimpasto ai vertice Fs.

WITTEMBERG MASOCCO  
A PAGINA **4**

### Strage del Cermis Destituito ufficiale dei marines

Per la strage del Cermis indagato un quinto pilota che era in servizio alla base di Aviano il giorno della tragedia. Destituito negli Usa ufficiale dei marines: ordinò di distruggere i piani di volo degli aerei che volano a bassa quota.

RAFFAELE CAPITANI  
A PAGINA **13**

#### IL CASO

## Repubblicani e partigiani? Solo a distanza

GIANCARLO BOSETTI

ALTRO che «embrassons nous», altro che «spartizione delle memorie». La lezione non poteva essere più chiara. Ex partigiani ed ex repubblicani, ex gappisti ed ex brigatisti neri hanno accettato di trovarsi gli uni accanto agli altri nella solennità del Campidoglio, davanti al presidente della Camera, a discutere un libro e si sono confrontati civilmente, con grande autocontrollo, sulle rispettive «motivazioni», vale a dire quei casi della vita - uomini, donne, famiglie, libri, idee - che li portarono più di cinquant'anni fa in campi opposti, l'un contro l'altro armato. Ma quando qualcuno traligna e pensa di approfittare della situazione (Violante aveva dovuto tornare a presiedere i lavori di Montecitorio) per convincere gli altri del proprio giudizio storico, allora la tensione sale, la gente mugugna, qualcuno perde il controllo. Le divergenze che provocano una guerra civile rischiano di riproporsi, sia pure depotenziate, e di dare luogo a una volgare rissa. Ma la moderazione, alla fine dell'incontro, riprende per fortuna il sopravvento.

La lezione sta qui: questo confronto richiede che si mantenga una «distanza di rispetto», che si difenda uno spazio psicologico di confine, una distanza irrinunciabile per onorare se stessi, gli altri, i morti.

Si tratta di non dimenticare che c'erano dei motivi per i quali ciascuno di questi ex combattenti avrebbe potuto, voluto, probabilmente dovuto, se li avesse incontrati in uno di quei momenti, ammazzare altri che ora invece sono qui, vivi, seduti accanto a lui, con la moglie, i figli, i nipoti. E finché si analizzano i motivi degli avvenimenti, le storie personali che divise- ro le sorti di tanti italiani il 25 luglio del 1943, alla caduta di Mussolini, o l'8 settembre, al momento dell'armistizio, e poi il 25 aprile del '45, tutti si sentono rispettati e accettati, da entrambe le parti. Se si affronta invece la materia come oggetto ordinario di controllo politico la discussione si inselvatichisce all'istante.

Queste cose le sa bene Luciano Violante, che già nel maggio del 1996 invitò a riflettere «sui vinti di ieri» e sui motivi che portarono migliaia di giovani a «schie-

SEGUERÀ A PAGINA **11**

Il ministro degli Esteri: non dichiariamo il nostro no. Anche Palazzo Chigi si corregge

## Irak, Dini riapre le basi

Clinton rifiuta la proposta di Saddam: tra sette giorni il blitz

#### CHETEMPOFA

di MICHELE SERRA

### I traditori

DEI TERRIBILI anni che vanno da piazza Fontana all'uccisione di Moro, uno degli ingredienti più dolorosi e inaccettabili è il tradimento di significativi settori dello Stato. Non pochi di coloro che dovevano proteggere i cittadini e punire i colpevoli, protessero i colpevoli e punirono i cittadini. La cognizione (anche giudiziaria) di quel tradimento ci è ormai familiare: abbiamo imparato a credere nelle peggiori trame. Ma il solo sospetto che un generale dei carabinieri, Giovanni Battista Palumbo, sarebbe stato l'ispiratore dello stupro «punitivo» di Franca Rame ci risulta ugualmente insopportabile. La bassezza del gesto, l'esultanza in caserma a cose fatte (come testimoniava proprio ieri, ancora disgustato venticinque anni dopo, un generale dell'Arma in pensione), il fatto che uomini in divisa abbiano potuto commissionare o anche solo coprire un'aggressione così vigliacca contro una cittadina inerme sono, senza retorica, la più classica macchia d'infamia. Possiamo sperare che, almeno per questa sozza vicenda, i Carabinieri vorranno, essi per primi, fare ogni sforzo possibile per chiarire tutto? O dobbiamo imparare a convivere con il sospetto anche di questo ulteriore tradimento, lo stupro di Stato?

Dini e Prodi hanno corretto il tiro sulla crisi irachena. Il ministro degli Esteri infatti si è rifiutato di dire un «no» pregiudiziale all'uso delle basi nel caso di un attacco a Saddam. Alla Camera ha dichiarato che «il governo italiano non ritiene di dover dichiarare la sua indisponibilità». In sostanza: quando e se ce lo chiederanno, decideremo. Il premier invece dopo le polemiche sollevate dall'appello comune dell'altro ieri con Eltsin, ne ha preso le distanze affermando che «se le ispezioni dell'Onu in Irak non saranno assolutamente trasparenti, è chiaro che il conflitto non potrà essere evitato». Sul fronte della crisi nessun passo avanti. Clinton ha respinto un'offerta di Baghdad. Siamo disposti a lasciar entrare l'Onu nei siti sospetti, aveva detto l'Irak, se sarà nominata una nuova commissione di ispettori. Secca la replica Usa: in 7 giorni pronto l'attacco.

A PAGINA **5** **I SERVIZI**

#### IL COMMENTO

### Il pendolo dell'Italia

RENZO FOA

NON è davvero facile capire l'atteggiamento che il governo dell'Ulivo sta mantenendo in questi giorni nei confronti della nuova crisi irachena. I tentennamenti e le oscillazioni sono sotto gli occhi di tutti, esplicite sono state le critiche dei più importanti mass-media verso il comunicato che Romano Prodi e Boris Eltsin hanno firmato insieme, nette sono state le precisazioni successive, quasi un'autosmentita, da parte del presidente del Consiglio. Insomma l'immagine che Palazzo Chigi ha offerto non solo all'opinione pubblica

SEGUERÀ A PAGINA **5**

12UNI01AF01  
Not Found  
12UNI01AF01

## Pari per Juve e Inter risorge il Napoli

Juventus, Inter ed Udinese pareggiano nell'anticipo di campionato e la classifica non subisce nessuna modifica. Tre punti alle squadre romane: la Lazio batte in casa l'Empoli e raggiunge al terzo posto l'Udinese; la Roma sconfigge il Lecce. Torna miracolosamente a vincere il Napoli che al San Paolo batte 2-0 il Vicenza.

UNITADUE **NELLO SPORT** **I SERVIZI**

## Sport, spinelli e ipocrisia

SANDRO ONOFRI

MA PERCHÉ IL MONDO dello sport, con le fauci ormai affondate dentro il business planetario degli sponsor e dei diritti televisivi, trattiene ancora un piede nel medioevo dei moralismi, delle piccole ipocrisie, dei cicchetti severi da madre priora? Perché? Chi glielo fa fare? Oggi, per l'ennesima volta, le cronache sono costrette a riportare l'ultima reprimenda decretata dalle autorità sportive: c'è andato di mezzo lo sciatore canadese Ross Rebagliati, il quale è risultato positivo all'esame anti-doping, e ha di conseguenza perso la medaglia

d'oro che aveva vinto nella gara di slalom gigante di snowboard alle Olimpiadi invernali di Nagano, per essersi fatto uno spinello di marijuana. Adesso staremo a vedere: se la notizia farà eco, ci toccherà sorbirci i prediccozzi sugli atleti che devono dare il buon esempio ai giovani e cose di questo genere. Se non la avrà, rimarrà il fatto puro e semplice di un atleta che vede vanificate la sua abilità, la sua tecnica e la sua serietà professionale, pagando un'ingenuità e un'abitudine privata che, lo san-

SEGUERÀ SU UNITADUE PAG. **6**

Giallo sull'arcivescovo di Napoli: smentito il coinvolgimento in un giro di usura

## «Cardinale indagato», bufera sul Tg1

Unomattina interrompe il programma per dare la notizia: è polemica. Sott'inchiesta il fratello di Giordano.

**IN EDICOLA A SOLE 9.000 LIRE**

**La Canzone di Carla**

UN FILM DI KEN LOACH

DA GLASGOW  
AL NICARAGUA  
IL DRAMMA  
DI UN AMORE BELLO  
E IMPOSSIBILE

Il cardinal Giordano non è sotto indagine per usura. La procura generale di Potenza, il procuratore di Lagonegro hanno smentito con decisione la notizia rilanciata con clamore da «Unomattina», poco dopo le 9. Durante un'indagine a Sant'Arcangelo, era stata effettuata una perquisizione in casa del fratello dell'alto prelado napoletano: e nella cassaforte erano stati trovati degli assegni firmati da lui, che - si è giustificato l'arcivescovo di Napoli - dovevano servire a coprire le spese per la casa paterna. La notizia dell'indagine era stata data da un quotidiano, e ripresa dall'Ansa alle 9.04. «Unomattina» l'ha rilanciata aprendo con urgenza la «finestra informativa», quasi una «edizione straordinaria», che ha scatenato reazioni politiche contro la redazione del Tg1.

FAENZA OPPO  
A PAGINA **13**

In edicola con AVVENIMENTI

**RITMI LATINOAMERICANI**  
Cuba, Brasile, Messico, Nicaragua...

UNO DI QUESTI introvabili Cd con AVVENIMENTI a sole Lire 4.500

Il «New Yorker» spara a zero contro «Amistad» il recente film sulla schiavitù

# Spielberg bocciato «È solo storia pulp»

All'inizio erano Erodoto e Tucidide, su questo sono tutti d'accordo. Ma a quale dei due grandi patriarchi della storia attribuire la paternità del *pulp*, inteso come divulgazione popolare. Storia spettacolo, storia raccontata, non quella paludata e accademica ma quella, da Omero a Hollywood, impastata di mito o anche di esemplificazioni, che nel bene e nel male hanno sedimentato identità e accesso la fantasia popolare. A chi, dunque, la palma della storia-fiction, al «delizioso ragazzo» dell'antichità, Erodoto, che volgeva lo sguardo meravigliato e ingenuo alle stranezze, alle particolarità, alle lontananze geografiche e temporali, che mescolava miti e descriveva riti? Oppure al grande Tucidide, riconosciuto fondatore della storia come scienza politica del passato, che si misurò con la grande crisi della sua epoca, la guerra del Peloponneso e, senza alcun imbarazzo, «mise in bocca a Pericle i sentimenti che egli pensava lo statista dovesse aver provato». Il problema, invece, se lo pone Simon Schama, storico, studioso e *enfant terrible* del mondo accademico, in un saggio apparso sul *New Yorker* nel quale ha deciso di bocciare Hollywood, fabbrica di miti storici con la vocazione del *box office*. L'occasione è il nuovo film di Spielberg, *Amistad*, che racconta la rivolta scoppiata nel 1839 su una nave spagnola, di un gruppo di schiavi africani. «Ciò che noi siamo è ciò che eravamo», dice in un momento decisivo del film di Spielberg J.Q. Adams. È proprio questa la caratteristica della storia attraverso Hollywood che non piace a Simon Schama: il continuo bisogno di piegare il passato al presente, di rassicurare lo spettatore presentando i personaggi come familiari e riducendo quindi ciò che è irriducibile, ovvero l'irrimediabile lontananza di ciò che è passato. Così è anche nel caso di

*Amistad*, che ha come protagonista, in qualità di avvocato difensore degli ammutinati, l'ex presidente degli Stati Uniti John Adams. Troppa venerazione, troppo rispetto per la galleria degli antenati. Troppo «buonismo» nel rappresentarli preoccupati, in nome della Dichiarazione di indipendenza, di coniugare la libertà con la giustizia. Non erano, forse, i padri della patria americani, a cominciare da Jefferson, schiavisti «non pentiti»?

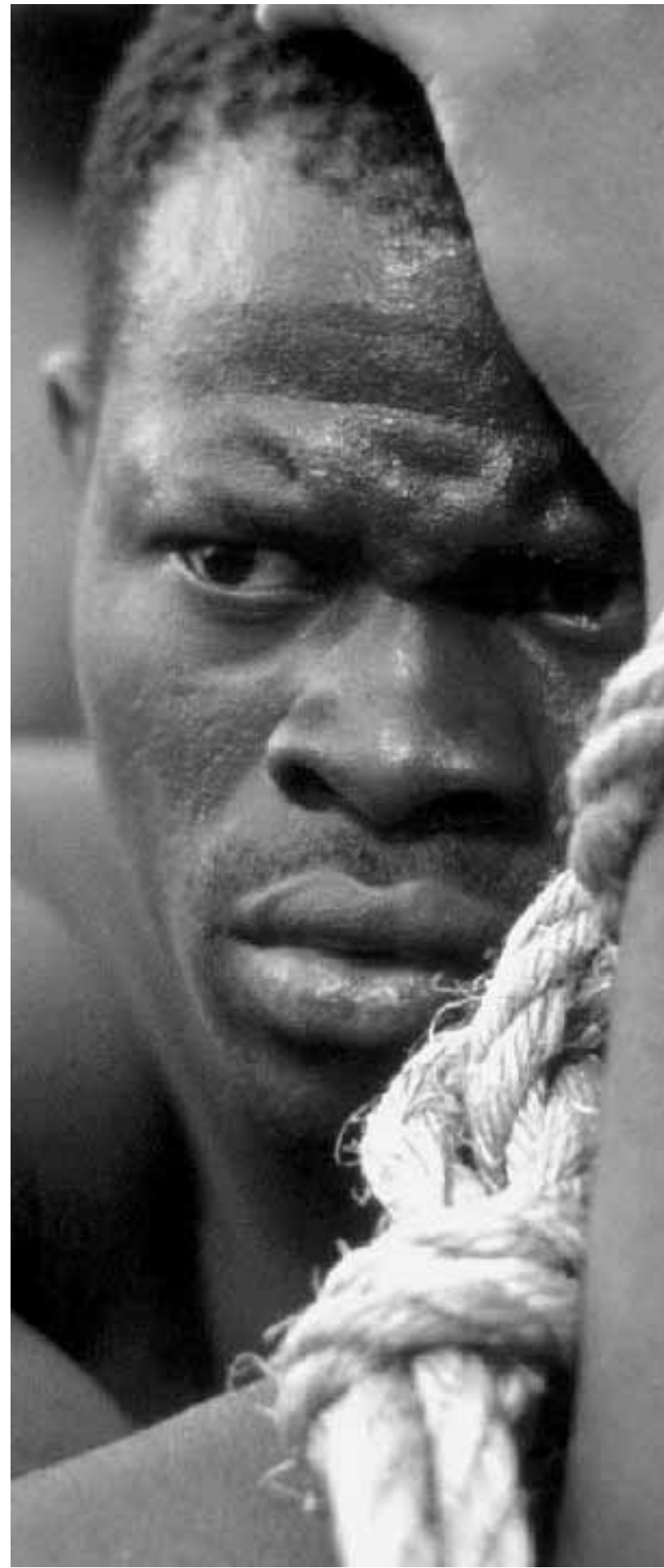
Spielberg, sostiene Schama, convertitosi di recente alla venerazione degli antenati, pensa di aver trovato, in questa nostalgica fine del secondo millennio, il mestiere tagliato per lui «e ha messo al servizio della causa le sue doti di narratore brillante». È vero, dice lo storico, che Adams, nella sua

e, meglio per loro sarebbe stato, se di fronte a quel Giudice potessero portare un fardello piccolo di peccati come fu nel caso dei padri fondatori della nazione».

Il diavolo, certo, si nasconde nei dettagli. Ma il vero nocciolo della questione, sostiene lo studioso, non è in una pedantesca aderenza ai particolari delle vicende del passato. Tanto più che gli storici di professione non possono permettersi di scaricare tutte le colpe su Stephen Spielberg e dovrebbero chiedersi se non hanno troppo affrettatamente rinunciato a raccontare storie. Il nocciolo, in realtà, è in quell'idea quasi ossessiva del «noi siamo ciò che eravamo», il continuo richiamo al passato come parte di noi che produce, nella sua versione *pulp* sul grande schermo una fasulla familiarità, persino strette di mano e baci ai bambini «in puro stile nixoniano» compresi. Cosa resta fuori? Resta fuori la poesia, il gusto per l'estraneamento, per la stranezza del passato. Resta fuori Erodoto «accusato acidamente da Tucidide di poca credibilità per l'uso indiscriminato delle fonti».

Il negozio fra familiarità e stranezza è l'anima della storia, scrive Simon Schama, così come sempre è stato il terreno di battaglie accanite fra analisti e raccontatori. E Hollywood? Hollywood «non sa che farsene di storie dall'esito incerto, dove il bello e il brutto si confondono», sostiene Schama. Ma ciò che è vero per gli studiosi sul Pacifico non vale per altre parti del mondo. Cita il *Gattopardo* di Visconti e *Aguirre* di Herzog, *Andrej Rubl'ov* di Tarkovskij e *Il Colonnello Chabert* di Yves Angelo. E racconta lo shock della visione di *Kundun*, di Scorsese, la capacità del regista di trascinare lo spettatore lontano da ciò che si aspetta.

Jolanda Bufalini



## La chioma di Cesare e i tanti Napoleone

Fece epoca «Giulio Cesare». Il film di Joseph Mankiewicz (1953) colpì soprattutto per la singolare foggia delle capigliature, che Roland Barthes nel suo «*Mythologies*» assunse a «segno» della romanità (cinematografica). La storia è una miniera per l'industria del cinema. Hollywood ha attinto a piene mani, e talora ci riprova, alle origini degli States, esaltando tra fumi di polvere da sparo e scottennamenti i valori semplici e incontaminati dei padri fondatori, raggiungendo vertici di clinica autoglificazione con «Passaggio a Nord Ovest» (King Vidor, 1940), dove ranger guidati da Spencer Tracy annientano grappoli di quelle fastidiose superfezioni della storia chiamate indiani. La lacrima «politically correct» di «*Balla coi lupi*» (Kevin Costner, 1990) era lontana non cinquanta, ma migliaia di anni-luce. Napoleone, a parte il capolavoro di Abel Gance, ha assunto le sembianze sensuali di Marlon Brando o quelle meno seducenti di Herbert Lomo o del grave Rod Steiger. L'Italia non ha potuto dribblare il mito fondativo del Risorgimento. Anche con qualche buon esito, come «1860» (1934) di Alessandro Blasetti o la commedia non banale di Vittorio De Sica «Un garibaldino al convento» (1942). E la Storia potrebbe continuare. Anzi, è certo che continuerà.

Un fotogramma dal film «Amistad» di Spielberg e al centro, la vignetta del «New Yorker» sulla storia secondo gli schemi di Hollywood

Tranfaglia spiega perché gli storici devono accettare i media

# Eppure ogni popolo ha bisogno di un Mito

Eric Hobsbawm un paio d'anni fa lo disse senza peli sulla lingua: oggi fare il mestiere dello storico è diventato pericolosissimo. Attenzione, cari colleghi - osservava il quasi ottuagenario studioso - le nostre ricerche devono essere più che mai rigorose, altrimenti rischiano di venir usate da qualche scalmanato nazionalista etnocentrico. Quelli che vengono definiti «i miti fondativi» di una nazione possono diventare ragioni di divisione, anziché di unità. Ricordare per credere ciò che è accaduto in Bosnia. Se ci mettono poi le mani i media... Ne parliamo con Nicola Tranfaglia uno storico che non ha mai disdegnato il rapporto coi giornali e con la televisione.

Allora Tranfaglia cosa ne pensa del rapporto fra media e storia? Delle responsabilità dei registi cinematografici, dei giornalisti, ma anche degli storici nel trattare argomenti delicati come «i miti fondativi»?

«Divulgare la storia di un paese è un fatto positivo. Far conoscere i miti fondativi di una nazione lo è ancora di più. Quindi, ben vengano i media. Ci vuole però una stretta collaborazione fra gli specialisti: fra storici ed esperti di comunicazione di massa, siano essi registi o giornalisti. Occorre un reciproco rispetto: i primi non possono pretendere dai secondi una divulgazione che conservi integri tutti i dettagli; i secondi debbono evitare le semplificazioni

perché a forza di semplificare si rischia di mettere in circolo delle pericolose bugie».

I miti fondativi sono utili ad una nazione e perché?

«In un periodo come il nostro, di grande secolarizzazione e con culture laiche deboli, incapaci di proposte forti, c'è bisogno più che mai dei miti fondativi. Naturalmente, c'è mito e mito. Ci sono quelli positivi perché in grado di sottolineare la capacità di slancio e di solidarietà di un popolo, e quelli negativi che richiamano valori di stampo razzista e antiegalitario».

In Italia, c'è un basso tasso di identificazione nazionale per questo noi abbiamo un particolare bisogno dei miti fondativi?

«Sono certamente utili se non sono devianti. Il mito del Carroccio, ad esempio, tanto propagando dalla Lega, non è positivo. Risulta infatti assolutamente anacronistico: parla di una patria che in realtà nella storia moderna del nostro paese non è stata tale. All'origine di una nazione c'è sempre un mito fondativo, ma il mito non basta. Occorre ogni giorno rinnovare, rimotivare il patto che ci tiene uniti».

Torniamo ai rischi di aiutare, attraverso la divulgazione distorta dei miti fondativi, forme di neoneazionalismo e di etnocentrismo. Condividi questi timori?

«Certo, proporre oggi un mito guerriero sarebbe molto pericoloso. Ma parliamo di un mito positivo.

Prendiamo un esempio italiano: è certamente utile divulgare la storia della unificazione del nostro paese e della capacità del Nord e del Sud di stare insieme. Non chiamerei questo processo col nome di un po' ideologico di Risorgimento, ma certo raccontarlo, ricordando quali sacrifici ha richiesto la costruzione di una patria comune e quanti vantaggi ha comportato, tappezzerebbe la bocca a tanti secessionisti. Questa ricostruzione, naturalmente, dovrebbe riconoscere anche i limiti di quel periodo».

È la Resistenza?

«Anche essa può essere un mito fondativo se si riesce a guardarla con un certo distacco, non dimenticando però il ruolo liberatorio del mo-

vimento dopo il ventennio fascista. Altro che crisi della patria datata 8 settembre!».

Ma Risorgimento e Resistenza non hanno una capacità di attrazione generalizzata come, ad esempio, negli Usa ha avuto il mito della Frontiera. Dipende dal fatto che hanno riguardato élites ristrette?

«Sono stati certamente dei miti che hanno riguardato solo delle élites. Del resto è molto difficile trovare il protagonismo delle maggioranze: la storia l'hanno sempre fatta le minoranze. I miti fondativi non sono stati vissuti in modo necessariamente unitario e unificante. La rivoluzione francese e quella americana non erano mica volute da tut-

ti. Le grandi maggioranze, del resto, sono spesso rimaste passive e non per colpa loro, ma magari semplicemente perché dovevano occuparsi della sopravvivenza, di come procacciarsi il cibo. Comunque, un grande evento storico diventa un mito fondativo della nazione nel momento in cui viene identificato come costitutivo della storia comune. I media fanno bene a divulgarlo perché rafforzano così il processo di identificazione. Basta non semplificarlo troppo. Non dimentichiamo che nel Novecento i grandi manipolatori e semplificatori dei miti sono stati Hitler, Mussolini e Giuseppe Stalin».

Gabriella Mecucci

### Trovata una lettera inedita inviata nel 1925 all'ex ministro Casati. Il poeta chiedeva un posto alla Treccani

## «Datemi, per carità, un lavoro». Firmato Ungaretti

La missiva riapre l'annosa questione dei rapporti, noti, tra il poeta e il Duce. Parla Maggiani, il romanziere che ha raccontato la loro amicizia.

«Qui/vivono per sempre/gli occhi che furono chiusi alla luce/ perché tutti/ li avessero aperti/ per sempre/ alla luce»: si chiama *Per i morti della Resistenza* questa poesia che - per sechezza, limpidezza, icasticità - è facile capire essere firmata Giuseppe Ungaretti. È lo stesso uomo al quale Mussolini aveva garantito un sussidio di mille lire durante dieci mesi, tra giugno 1924 e aprile 1925? Sì, è lo stesso.

Il tormentone sui rapporti tra il poeta di *Allegria di naufragi* e il fascismo viene riaperto dal ritrovamento di un lettera inedita a opera di una docente di letterature moderne comparate, Francesca Petrocchi. Petrocchi da tempo è impegnata a studiare il rapporto tra scrittori e regime durante il fascismo e, si direbbe, a diffonderne in anticipo i frutti (già nel '96 «filtrò» la notizia del ritrovamento di un'altra lettera, anch'essa inedita, di Ungaretti a Mussolini. Ora sembra comunque che sia arrivata alla pubblicazione, per l'Archivio Gui-

do IZZI). L'epistola di oggi, dunque, è quella che il poeta scrisse il 18 aprile 1925 ad Alessandro Casati, già ministro della Pubblica Istruzione, personaggio influente in piazza dell'Enciclopedia Italiana, per chiedergli un posto alla Treccani «nella propaganda, o in lavori di segreteria o d'archivio, per la correzione di bozze o per la raccolta e l'ordinamento delle schede».

Con aprile quel sussidio mensile elargito da Mussolini si era interrotto, aggiunge, e spiega: «Ho il diritto d'esser messo in grado di guadagnarmi da vivere, come ho il dovere di non lasciar patire la mia bambina. Un artista vero non chiede né onori, né lusso, ma neppure vuole elemosine».

Gli «ungarettiani», di fronte a questa supplica e a ciò che sottintende - la richiesta, precedente, d'aiuto al Duce - si sentiranno colpiti nello stomaco? Maurizio Maggiani, autore di un gran bel romanzo di poche stagioni fa, *Il co-*

## La lunga lista dei «compromessi»

È storia nota quella degli intellettuali «compromessi» da rapporti epistolari con le autorità fasciste. Stretti dalle necessità della vita, oppure per convinta adesione negli anni della giovinezza, alcuni di loro divenuti antifascisti sono stati rimproverati di opportunismo. Nel mirino sono finiti tra gli altri Bobbio e Moravia, Bilencchi, Pratolini, Vittorini, e anche Ignazio Silone, ricattato dalla polizia per via del fratello incarcerato. Situazioni diverse, all'ombra di una dittatura che alternava la forza alla lusinga. Dalla quale però gli esponenti della generazione antifascista si riscattarono pagando anche forti prezzi personali.

*raggio del pettirosso*, dentro una storia ambientata tra Alessandria d'Egitto e la Garfagnana, tra esiliati e anarchici, piazzò come una stravagante, imponente e suggestiva icona la figura di Ungaretti. «Lui e

Mussolini si erano conosciuti durante la prima guerra mondiale ed erano diventati amici. Amici veri-ribatte Maggiani. «Ungaretti gli chiedeva aiuto e Mussolini glieloda: lo mandò a Parigi come in-



vato del «Popolo d'Italia» apposta per potergli assicurare uno stipendio, poi a insegnare letteratura italiana in Brasile con lo stesso scopo. Quando, nel '24, gli chiese il sussidio, gli rispose anche simpatica-

mente, sul tono «Vabbé, beccati questi». La lettera sarà inedita, ma il succo è noto. Maggiani conserva in libreria l'Album Ungaretti edito da Mondadori, nel quale sono pubblicate le lettere tra i due che da un pezzo documentano, anche sotto questo profilo alimentare, il rapporto. E ricorda che lì dove vive lui, a La Spezia, dalle Edizioni Apuane fu pubblicata la seconda edizione di *Il porto sepolto*, la raccolta ungarrettiana d'esordio, con dedica del Duce. Sarebbe un bel colpo, semmai, suggerisce, trovare un altro scritto di Ungaretti, un biglietto scritto in fretta una notte in Questura: «Tornato dal Brasile, durante la guerra, una sera in trattoria cominciai a inveire contro le leggi razziali. Fu arrestato e rilasciato dopo qualche ora. Quello che non è noto a tutti è che a farlo liberare fu Mussolini stesso, al quale aveva chiesto, e ottenuto, di mandare un messaggio».

Sul rapporto tra i due - il potente, il Duce, e il pover'uomo, il Poe-

ta - è stato detto molto. Forse tutto. Si sa del fascino che la figura di Mussolini esercitò su Ungaretti, come su altri giovani seguaci di Papi, nel primo dopoguerra e nei primi anni del regime, si sa della difficoltà tremenda a vivere che lo scrittore, con moglie e figlia a carico, ebbe per decenni, benché ormai noto all'estero per la sua sperimentazione sulla parola poetica. D'altronde, alla Treccani - stando a questa lettera ritrovata - chiedeva un posto qualunque, anche da usciere; d'altronde, in gattabuia c'era finito perché protestava contro le leggi del '38...

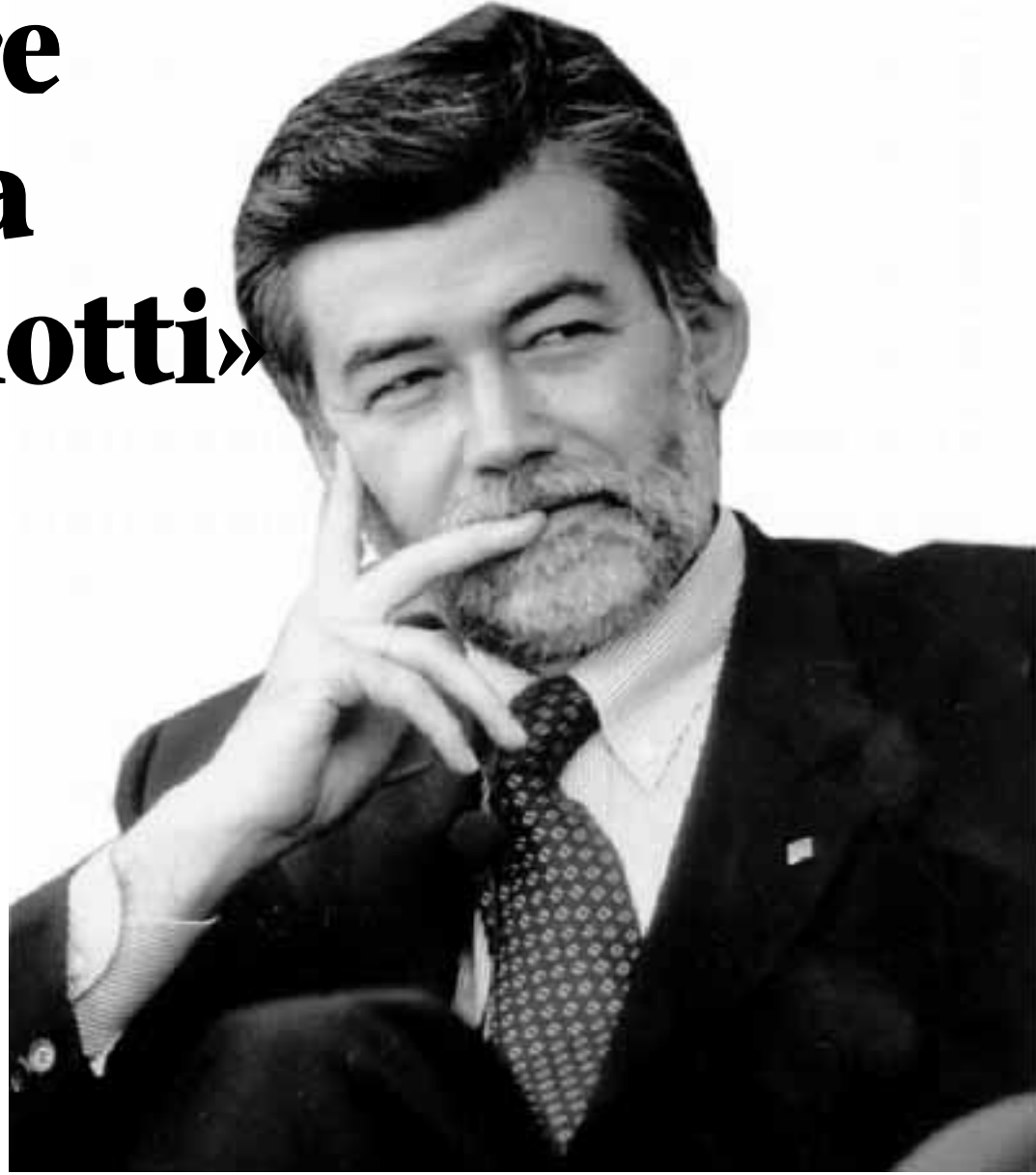
Dell'attrazione che lui suscitava nel Duce, Ungaretti provò, anni dopo, a darsi una spiegazione: «Non so perché, ma gli ero apparso come un mito del disinteresse, della credulità, se si vuole, o d'una sincerità negli slanci dell'animo senza mai calcoli» spiegò un giorno all'amico Leone Piccioni.

Maria Serena Palleri

## LO SCONTRO SULL'ORARIO

La proposta del leader Cgil per risolvere lo stallo del negoziato

# Cofferati e le 35 ore «Prodi, ricontratta il patto con Bertinotti»



ROMA. Ricominciamo, ricominciamo tutto da capo. Ripartiamo la moviola a quel benedetto accordo tra Prodi e Bertinotti che evitò la crisi di governo. E che introdusse il tema delle 35 ore: una legge per abbassare l'orario legale a partire dal 2001. Rimette dietro le lancette dell'orologio, dunque, e chiaritevi. È la proposta che il leader della Cgil Sergio Cofferati fa a Prodi. E ha quasi il sapore della sfida. «Ormai siamo a un incastro perverso - dice - In qualunque direzione governo e maggioranza si muovano, possono produrre rotture molto consistenti».

La convinzione che questo incastro sia diventato ormai impossibile da sciogliere, Cofferati l'ha maturata dopo il vertice di lunedì sera tra governo, sindacati e Confindustria. Dopo insomma che Fossa ha dato la sua disponibilità a discutere di orario, chiedendo però che venga messo in discussione anche il patto sociale del luglio 1993. Che si parli insomma non solo di 35 ore e relativi incentivi, ma anche di flessibilità del salario e del sistema contrattuale.

Tutto sbagliato, tutto da rifare, insomma. L'accordo tra governo e Rifondazione sulle 35 ore deve vanire?

«No, quell'accordo ha avuto effetti positivi. Le incognite della crisi erano terribili ed è stato giusto scongiurarle. L'avere ricomposto la maggioranza ha contribuito a compiere un passo decisivo verso l'Europa. Io non voglio mettere in discussione la legittimità dell'accordo, e tra l'altro c'è l'obbligo politico ed etico di rispettarlo. Ma è ovvio che nel merito era tutto assai approssimativo».

Erano giorni agitati... «Va bene, non lo dimentico. Ma nei fatti quel testo indica chiaramente che le intenzioni di chi ha firmato l'accordo non sono univoche: fissa la riduzione d'orario per legge, che va bene a Rifondazione, e aggiunge una somma di cautele e di verifiche aggiunte dal governo che portano fino alla dissolvenza potenziale della legge».

Un pasticcio, insomma. «Diciamo che ci sono violente contraddizioni. Ma oggi la maggioranza va deve discutere».

Sei preoccupato che possa saltare il patto sociale? «Ridurre l'orario in modo compatibile con la politica dei redditi è il problema più delicato. Non dico che una legge non sia necessaria. Ma la maggioranza ha il dovere di dire - cosa che sin qui non ha fatto - se considera l'impianto contrattuale del '93 e la politica dei redditi un suo obiettivo o se la vogliono mettere in discussione. Aggiungo che quella politica è stata uno dei cardini del risanamento».

Esalta che succede? «Esalta che succede?»

«Salta l'Europa. Nella moneta unica ci entriamo, ma rischiamo di starci poco. Qual è la condizione per rimanere in Europa? Coniugare sviluppo economico e riduzione del debito pubblico. Senza patto sociale la redistribuzione avverrà senza equità, attraverso la conflittualità sociale e i rapporti di forza: come si farà allora a programmare la riduzione del debito, a garantire lo sviluppo?»

Ma basta fare catenazione per difendere la concertazione?

«Come parola "concertazione" è un po' esaurita, ma la sostanza resta. Non solo ha ricondotto il conflitto alla sua dimensione fisiologica, ma ha anche costruito un modello che si è diffuso nella società».

Un modello che a Bertinotti, per esempio, non piace.

«Rifondazione è contraria e lo ha detto più volte. Opinione legittima, ma qui è Prodi che deve chiarire se su questo è argomento si può mediare o no, se esistono cioè novità rispetto a opinioni tuttora diverse. E spero che i partiti evitino di usare le 35 ore per regolare i loro rapporti».

Il problema è che anche la Confindustria ormai si dimostra intollerante verso l'accordo del luglio '93

«Fossa introduce il dubbio. Il direttore generale degli industriali, Cipolletta, va anche più in là: dice che non è possibile mantenere le regole e l'impianto contrattuale della politica dei redditi. Usare le 35 ore per affossare l'accordo di luglio è l'obiettivo di una parte consistente degli industriali».

Stai praticamente dicendo che facendo saltare il patto sociale - gli industriali sono degli irresponsabili.

«L'idea di mettere in alternativa il contratto nazionale e la contrattazione aziendale porta a quello. Cipolletta ha una posizione che può produrre danni consistenti. E siccome il rischio è altissimo, è necessario che governo e maggioranza torgano ogni dubbio a chi ne ha, come me, e ogni alibi a quegli imprenditori che vogliono cambiare alla radice l'accordo del '93».

Perché la proposta avanzata da Onofri e Cacace è stata subito accantonata?

«Perché non faceva che riproporre l'equivoco dell'accordo tra governo e Rifondazione. Mettere insieme la riduzione d'orario e una verifica che potrebbe portare alla sua dissoluzione aumenta le incertezze. E le incertezze non fanno bene alla politica né all'economia».

Non è che la Cgil rimanda la palla a Prodi per evitare di essere impallinata un'altra volta da Rifondazione comunista?

«Visto quello che è capitato con l'accordo sul welfare, sarebbe legittimo anche questa preoccupazione, certo. Ma non è questo il motivo delle mie richieste».

Tu credi che i lavoratori siano contro le 35 ore, come dicono i sondaggi?

«Noi crediamo alla riduzione d'orario e abbiamo una proposta. Non

riguarda solo le 35 ore ma, più in generale, i tempi. Certo, c'è grande difficoltà nell'aver questo il consenso dei lavoratori, non c'è bisogno di sondaggi. Così come è stato posto, del resto, il tema è stato privato del suo fascino necessario: cioè della possibilità di avere - non necessariamente, certo - più oc-



Dalla Cosa 2 mi auguro parole chiare sul collegamento tra modernità e diritti. Una modernità senza diritti francamente non mi interessa.



Vedo un incastro perverso e pericoloso. Se salta il patto sociale rischiamo di uscire in fretta dall'Europa. Come faremo a far convivere sviluppo economico e riduzione del debito pubblico?

## Già lunedì potrebbe esserci la riunione della maggioranza di centrosinistra Il premier a Fausto: legge entro marzo

Segnali di pace nel summit a sorpresa tra il presidente del Consiglio e il leader di Rifondazione.

Il destino delle 35 ore è affidato alla riunione della maggioranza che, assicurando al ministero del Lavoro, avverrà prestissimo. Si dice forse già lunedì, quando saranno conclusi i lavori della Cosa 2 e quando i leader di Rifondazione avranno fatto ritorno dal convegno organizzato a Milano proprio sul tema della riduzione dell'orario di lavoro a parità di salario. Ma in attesa di questo incontro - richiede impellentemente dai neocomunisti - si è continuato a lavorare in sordina. Ieri mattina, a prima ora, Romano Prodi ha ricevuto Fausto Bertinotti. Un incontro definito interlocutorio e sostanzialmente positivo. Il capo del governo si è presentato con in mano la disponibilità di Confindustria a discutere tutto il pacchetto lavoro, non solo delle 35 ore - tanto è vero che ieri pomeriggio il ministro Treu ha definito «utile la posizione degli industriali, perché permette di sedersi senza posizioni pregiudiziali, intorno a un tavolo».

Bertinotti, dal canto suo, ha incassato l'assicurazione che il governo presenterà il progetto di legge entro il mese. Dunque si dovrebbe iniziare a discutere a breve termine, anche se come ha ammesso Treu - l'allargamento dei

temi allungherà i tempi.

Ma c'è un ma. Il governo sa bene che la partita non sarà facile. C'è chi dice, nell'Ulivo, che il tunnel è strettissimo, non si sa bene come uscire: «La data castrato del 2001, per l'entrata in vigore della nuova legge, è assurda, perché mette in rotta di collisione il governo con il sindacato e con Confindustria». Ma da questa scadenza Rifondazione non intende recedere. A Botteghe oscure sono convinti che Bertinotti sta scientificamente alzando il tiro, perché sa che di tempo per farlo ha solo i mesi che separano l'Italia dall'entrata nell'Euro. Una crisi, in questa fase, sarebbe mortale per le speranze europeiste del Paese e dunque inaccettabile per il governo e in sostanza anche per Confindustria. Ieri il ministro Treu alla Camera ha risposto ad alcune interrogazioni, ribadendo che le posizioni del governo sull'argomento sono diverse da quelle di Rifondazione, cioè Prodi e i suoi ministri non hanno la convinzione, come Bertinotti, che le 35 ore possano incrementare l'occupazione. E ha anche aggiunto che in teoria meno lavoro potrebbe anche voler dire meno salario: «Il problema esiste, ed è

una delle questioni da risolvere». La replica a questa ipotesi è di Raffaele Morise: «Non esiste». Il sindacalista ricorda che una soluzione del genere, meno lavoro meno salario, è propria dei contratti di solidarietà, «non ha niente a che vedere con le 35 ore». Comunque Treu ha aggiunto che la proposta del governo «va definita in via di concertazione, la legge ha una funzione di orientamento sperimentale». Dal canto suo Confindustria ieri ha risposto a Bertinotti, sostenendo che «l'idea che l'occupazione al Sud si possa creare con la riduzione dell'orario di lavoro è una baggianata. La riduzione dell'orario di lavoro decisa per legge sarà un male per tutte le imprese grandi e piccole, aumenterà i costi e farà calare la produzione». Replica di Alfonso Gianni, relatore al convegno di Rifondazione, e strettissimo collaboratore di Bertinotti: «La volgarità dei termini usati da Confindustria è direttamente proporzionale alla viltà delle argomentazioni portate, come dimostrano le varie esperienze europee».

Rosanna Lampugnani

cupazione, miglioramento delle condizioni di vita. Anche nella Cgil bisognerà conquistare addirittura il consenso del gruppo dirigente prima che quello dei lavoratori».

Allo Stato quanto costerà la riduzione d'orario?

«Il contributo dovrà essere di carattere strutturale, e gli incentivi dovranno riguardare tutti. Le risorse necessarie sono perciò consistenti, nell'ordine di grandezza di almeno 4mila miliardi. Altro che gli 800 miliardi dei fondi già stanziati dalla legge Treu».

Isoldi sono quelli. «Però sono già finiti, assorbiti dai lavori socialmente utili. A tal punto che il ministero non ha varato nemmeno il provvedimento attuativo del part time perché privo di risorse».

Cofferati, a cosa la Cgil non è disponibile?

«A discussioni che introducono argomenti impropri».

E quali sono? «Se per tenere conto delle sollecitazioni della Confindustria il governo vuole introdurre una modifica dell'impianto contrattuale (i due livelli e le regole del '93), non ci siamo. Se la discussione è sulla flessibilità salariale, già risolta con l'accor-

cupazione, miglioramento delle condizioni di vita. Anche nella Cgil bisognerà conquistare addirittura il consenso del gruppo dirigente prima che quello dei lavoratori».

Allo Stato quanto costerà la riduzione d'orario?

«Il contributo dovrà essere di carattere strutturale, e gli incentivi dovranno riguardare tutti. Le risorse necessarie sono perciò consistenti, nell'ordine di grandezza di almeno 4mila miliardi. Altro che gli 800 miliardi dei fondi già stanziati dalla legge Treu».

Cofferati, a cosa la Cgil non è disponibile?

«Se per tenere conto delle sollecitazioni della Confindustria il governo vuole introdurre una modifica dell'impianto contrattuale (i due livelli e le regole del '93), non ci siamo. Se la discussione è sulla flessibilità salariale, già risolta con l'accor-

Riccardo Liguori

### Fiom Piemonte «Straordinari: persi 15mila posti»

TORINO. Nel 1997 nell'industria metalmeccanica piemontese gli straordinari hanno mangiato almeno 15.000 posti di lavoro: lo afferma la Fiom regionale in un manifesto. Nell'ambito di questa iniziativa è prevista una conferenza generale dei delegati Fiat, a Torino, per il 26 e 27 febbraio prossimi. Il segretario regionale dei metalmeccanici della Cgil, Giorgio Cremaschi, ha sottolineato che «la perdita dei posti di lavoro è causata dalla tendenza all'aumento degli orari di fatto».

ROMA. Nasce il nuovo organismo pubblico che avrà il compito di creare lavoro e nuove imprese nel Mezzogiorno, quella «Iri 2» concordata nel patto di ottobre tra governo, Ulivo e Rifondazione. Si chiamerà «Agenzia per lo sviluppo industriale e dell'occupazione», nascerà probabilmente domani in Consiglio dei ministri, e oltre ad assorbire le competenze e le funzioni fin qui svolte da tante società (del gruppo Iri e non solo) sarà dotata per la sua attività di fondi consistenti. Sono in ballo anche i 3.000 miliardi di plusvalenze derivanti dalla privatizzazione della Telecom, sempre che Carlo Azeglio Ciampi dia l'indispensabile (ma non scontato, almeno in queste ore) assenso all'operazione, su cui mantiene qualche perplessità.

La decisione, però, è stata presa. Ieri l'ha confermato esplicitamente il responsabile economico del Pds Lanfranco Turci, che ha margini di un convegno ha detto che l'operazione «Agenzia per lo sviluppo» verrà varata dal governo sotto forma di decreto legislativo in base alla delega della legge Bassanini. L'idea è quella di costituire una holding «leggera», con contenuti strettamente funzionali a politiche di promozione, «senza cioè dar corso a inutili Iri-2 o a rinnovate Casse per il Mezzogiorno», dice Turci. Il decreto, una volta approvato dal parlamento, «dovrà mettere in moto scorpori, fusioni e aggregazioni di tutto ciò che verrà convogliato in questa holding leggera». Dunque, nessuna Iri-Sud.

La holding avrà molti compiti: dalla promozione delle attività produttive di nuova imprenditorialità all'at-

terazione di nuovi investimenti; dalle iniziative per alleviare l'emergenza occupazionale all'assistenza tecnica alle amministrazioni locali e centrali, dalla programmazione finanziaria alla progettazione degli interventi. Tutto in stretto rapporto con gli Enti locali, con cui verranno stipulate convenzioni. L'Agenzia avrà soprattutto funzioni di coordinamento, controllo e indirizzo, e opererà sulla base delle direttive che ogni anno definiranno il Presidente del Consiglio e i ministri dell'Industria, del Lavoro e del Tesoro: sarà il responsabile dell'Industria a esercitare i diritti dell'azionista all'interno di questa società pubblica.

Alla nuova Spa - che dovrebbe avere sede a Roma - verranno conferite numerose società. Si comincia con la Spi di Romualdo Volpi, controllata

dall'Iri; la Ig, la società per l'imprenditorialità giovanile di Carlo Borgeo; la Insud, azienda che si occupa di turismo; la Ribs, che segue l'agroindustria; la Ipl, strumento operativo del ministero dell'Industria; la Enisud, società di reinvestitura del gruppo chimico pubblico; la Itainvest presieduta da Pierluigi Borghini; la ItaliaLavoro presieduta da Matelda Grassi, oggi controllata da Itainvest; alcune società pubbliche di progettazione, come Bonifiche. Non dovrebbero essere invece assorbiti il Formez presieduto da Stefano Patriarca, e la Sogesid, che si occupa di risorse idriche. Dall'Iri trasmetteranno all'Agenzia dirigenti ed esperti. Per la presidenza della nuova Spa, si parla di Massimo Ponzellini o dell'attuale presidente dell'Ente Poste, Enzo Cardì.

Roberto Giovannini

### Sud, D'Alema prende l'iniziativa

Mercoledì prossimo le politiche per il lavoro e il Mezzogiorno saranno al centro dell'Assemblea dei senatori della Sd. Alla riunione parteciperanno il segretario del Pds, Massimo D'Alema, il sindaco di Napoli, Antonio Bassolino, il ministro dell'Industria Pier Luigi Bersani, i sottosegretari Isaia Sales e Giorgio Macciotta e l'on. Roberto Barberi, responsabile per il Mezzogiorno del Pds. L'Assemblea verrà aperta dal senatore Massimo Veltri, autore di un documento-base per la discussione.



Un gorilla del presidente, in pensione da gennaio, primo testimone a uscire allo scoperto

# «Vidi Clinton e Monica da soli» Le rivelazioni di un agente segreto

Lewis Fox ha dichiarato al Washington Post che l'episodio si sarebbe verificato un sabato pomeriggio della fine del 1995. Rinvia la testimonianza della stagista. Hillary scommette che il sexygate «con il tempo sarà lentamente dimenticato».



Bill Clinton ritratto insieme a Monica Lewinsky

**NEW YORK.** Qualcuno avrebbe visto Clinton e Monica soli alla Casa Bianca: un «gorilla» del Secret Service, il corpo di «pretoriani» che veglia sulla sicurezza del presidente, sarebbe stato di guardia fuori dall'Ufficio Ovale mentre i due presumibili amanti erano dentro da soli. Lewis Fox, un agente da poco in pensione, è il primo testimone che, da quando è esplosa il «Sexygate», è uscito allo scoperto raccontando di aver visto Clinton e Monica chiusi in una stanza. «Accadde un sabato pomeriggio alla fine del 1995», ha riferito al Washington Post l'agente che ha lasciato il «Secret Service» dopo 27 anni di servizio in gennaio, proprio quando il «Sexygate» è venuto alla ribalta. Il suo resoconto ha colto la Casa Bianca in contropiede. Monica cominciò a lavorare nella West Wing il 15 novembre: lo stesso giorno, secondo la deposizione resa sotto giuramento dalla sua amica ed ex collega al Pentagono Linda Tripp agli avvocati di Paula Jones, del primo incontro sessuale con Clinton. Le dichiarazioni dell'ex agente, secondo fonti del Post, sarebbero in contraddizione con la deposizione di Clinton agli avvocati di Paula Jones. Il presidente avrebbe detto di non ricordarsi di aver visto Moni-

ca da solo se non in una breve occasione in cui lei era passata a dargli delle carte. L'incontro riportato dall'agente del Secret Service non sarebbe stato però così breve: «Durò almeno 40 minuti, dopo i quali fui rilevato dal collega che era venuto a darmi il cambio», ha detto Fox. L'agente ha detto che era di piantone fuori dalla porta dell'Ufficio Ovale quando la stagista era arrivata con un fascio di documenti per il presidente. Betty Currie, la segretaria di Clinton, non c'era. L'agente avrebbe intravisto la porta e Clinton avrebbe detto: «Mi fece cenno di farla entrare», ha detto Fox. La procedura è stata definita inusuale dalla Casa Bianca: il compito di ammettere visitatori è riservato esclusivamente agli assistenti del presidente anche durante i fine settimana. «Senza entrare nel merito, la storia non torna: non spetta al Secret Service far entrare un visitatore nell'Oval Office», ha dichiarato una fonte protetta dall'anonimato. Fox non è stato ancora convocato da Starr: il magistrato indipendente che tesse la tela del Sexygate ha in corso un braccio di ferro con il Secret Service che ha steso il segreto di sta-

to su quanto i suoi agenti possano aver visto o udito durante il servizio alla Casa Bianca. Oggi invece il grande inquirente è chiamato a deporre Marcia Lewis, la madre di Monica, che secondo le accuse rivolte alla ragazza avrebbe incoraggiato la relazione tra la figlia e il presidente. Anche Monica avrebbe dovuto essere chiamata a deporre domani, ma la sua testimonianza è stata rinviata mentre continuano le trattative sull'immunità che l'avvocato della ex stagista William Goldberg vorrebbe veder riconosciuta alla sua cliente. Hillary Clinton ha pronosticato oggi che il Sexygate «col tempo sarà lentamente dimenticato», ma Starr continua pazientemente a raccogliere elementi nella speranza di incastrare il presidente per spregiuro. Ieri ha ottenuto il trasferimento dei dossier raccolti dagli avvocati del caso Paula Jones su altre donne che avrebbero avuto relazioni sessuali con Clinton, mentre da Richmond in Virginia, un giudice gli ha dato il via libera sull'acquisizione della testimonianza resa controvolgarmente da Kathleen Willey, una ex funzionaria della Casa Bianca su cui il «numero uno» degli Usa avrebbe allungato le mani. (Ansa)

Si indaga sul legame fra le due aggressioni

# Torna il terrore a Gerusalemme Ebreo pugnalato a morte un altro ferito

Torna il terrore a Gerusalemme. Un ebreo è stato pugnalato a morte ieri mattina e un secondo è stato aggredito e ferito in due episodi che, secondo quanto riferito da fonti della polizia, potrebbero avere una matrice politica. David Katorza, 35 anni, padre di tre figli, immigrato da Marsiglia tre anni fa, è stato ripetutamente pugnalato al ventre da uno o più sconosciuti mentre si trovava nel rione ortodosso Rekhes-Shuafat, piccola enclave ebraica a ridosso del popoloso villaggio arabo di Shuafat. Pochi minuti prima dell'aggressione - la seconda del genere in una settimana a Gerusalemme est - abitanti del quartiere avevano avvertito la polizia della presenza di un'auto sospetta con due uomini a bordo, che sono stati ricercati invano per tutta la giornata. Il capo della polizia di Gerusalemme Yair Yitzhaki ha rivelato che Katorza non aveva precedenti penali e che pertanto l'ipotesi principale per la polizia è che sia stato ucciso da arabi. Una tesi immediatamente rilanciata dalla radio dei coloni che ha annunciato per la serata i funerali del «martire» ucciso dai «terroristi di Arafat». Erano passate poche ore dall'uccisione di Katorza che alla polizia giunge la segnalazione di un secondo accoltellamento: un uomo era stato aggredito nel vicino quartiere di Neve Yaakov. Sia Shuafat che Neve Yaakov

si trovano fra Gerusalemme e la città palestinese di Ramallah. Un portavoce della polizia ha precisato in serata che è ancora presto per stabilire un legame tra i due episodi. La tensione è altissima a Rekhes-Shuafat, anche perché gli abitanti ebrei non si sentono adeguatamente protetti dai loro vicini arabi. Manifestazioni di protesta dei zeloti si sono svolte durante un sopralluogo del sindaco Ehud Olmert e del capo della polizia Yehuda Wilk. Quest'ultimo ha replicato che la polizia di Gerusalemme non può trovarsi ovunque e che per questo sarebbe auspicabile che gli abitanti del quartiere organizzino al più presto una «guardia civile». A tale proposito Wilk si è lamentato che finora i rabbi non hanno vietato ai seminari di perlustrare in armi le vie del loro quartiere. Sabato altre manifestazioni di protesta erano state inscenate dagli abitanti del quartiere ebraico della Città Vecchia dopo il ferimento di un seminarista accoltellato mentre rientrava a casa a tarda sera. Gerusalemme torna così a respirare un clima di paura e di tensione. Alle prese con la crisi irachena, il governo Netanyahu deve ora fare i conti con episodi che segnalano ciò che da tempo i leader palestinesi paventavano: una nuova ondata di violenza di fronte ad una crisi del negoziato che dura ormai da oltre dieci mesi. **[U.D.G.]**

## Firmati i contratti miliardari con il presidente Eltsin L'Italia conquista la Russia Fiat e Eni guidano l'assalto

I due Paesi hanno siglato accordi per affari del valore di oltre tre miliardi «Grazie italiani, siete stati bravissimi», ha commentato il leader del Cremlino

Dopo il giorno della politica, anzi della grande politica, quello degli affari. Russia e Italia, nell'ultimo giorno della visita a Roma del presidente Eltsin, hanno firmato ieri un pacchetto di contratti del valore di oltre 3 miliardi di dollari. La parte del leone l'hanno fatta la Fiat e l'Eni, ma anche altre aziende. Merloni, Parmalat, Tecnimont, Breda hanno ottenuto una bella fetta di torta. Il contratto Fiat è stato firmato da Nikolai Pughin, presidente della società Oao Gaz, da Paolo Cantarella, amministratore delegato della Fiat Spa e da Charles Frank della Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo (Bers). È nata così la joint venture Zao Nizhegorod Motors (Zao Nm). La società avrà la responsabilità della produzione nello stabilimento a Nizhniy Novgorod, a 450 chilometri a est di Mosca, della vendita e dell'assistenza in Russia di tre vetture Fiat: Marea, Siena e Palio Weekend. L'investimento previsto sarà di 850 milioni di dollari per produrre 150 mila vetture all'anno. L'avvio della produzione è previsto per l'autunno di quest'anno. Fiat Auto Spa e Oao Gaz deterranno rispettivamente il 40 per cento del capitale della joint venture, mentre la Bers avrà una partecipazione del 20 per cento. La nuova società si avvanza di un finanziamento concesso dalla Bers e da un consorzio di banche. Il governo italiano garantirà, tramite la Sace, un credito organizzato da Mediobanca, finalizzato all'acquisto di macchinari e impianti italiani. La Zao Nm usufruirà delle agevolazioni previste dal decreto del Presidente della Russia in favore dell'industria automobilistica nazionale.

campo energetico ed industriale. Sono d'accordo col presidente russo che ha definito gli accordi firmati «accordi potenti», di ampia portata, che ci impegnano per lunghissimi anni. Nasce una dipendenza reciproca che stiamo costruendo con consapevolezza e che continuerà nel futuro. Abbiamo la profonda convinzione che questi accordi saranno profondi e progressivi».

Dopo l'incontro con gli imprenditori Eltsin e Prodi hanno fatto colazione insieme a Palazzo Chigi. La Zil blindata del leader russo è giunta a Palazzo Chigi pochi minuti prima delle 12. È stavolta, a differenza dell'arrivo al Quirinale, dove aveva preso un'impalcatura, è riuscita ad entrare senza danno all'interno del cortile. Alla colazione, nell'appartamento privato del presidente del Consiglio, hanno partecipato le mogli dei due leader, Flavia e Naina, e la figlia di Eltsin, Tatiana. Un menu italiano anche se cucinato dal cuoco che il presidente russo porta sempre con sé: gnocchetti verdi ai funghi porcini, spigola al vapore con contorno di melanzane e radicchio. Il tutto innaffiato con un vino Gregghetto dell'Umbria. Per dessert bavarese e croccanti alla crema. La colazione è durata poco più di un'ora. Prodi e Eltsin si sono salutati alla fine alla russa, con tre baci sulle guance. All'uscita da Palazzo Chigi un migliaio di persone ha applaudito il presidente russo. Eltsin si affacciò e ha salutato.

Per tornare alla soddisfazione generale, oltre a Eltsin e a Prodi l'ha espressa anche il capo degli industriali italiani, Giorgio Fossà, soddisfatto soprattutto per le assicurazioni che garantiranno gli investimenti italiani. «È difficile quantificare il miglioramento degli interscambi commerciali con la Russia dopo gli accordi di oggi - ha detto Fossà - ma mi preme dire che ritengo molto importanti due cose: il chiarimento sui contentiosi in corso con Mosca e la nuova apertura della Sace. Nel '98 ci potrà essere una vera svolta per la presenza delle aziende italiane in Russia perché le grandi industrie romperanno il ghiaccio e faranno strada alle piccole e medie imprese della penisola». Il giovane premier Nemtsov, tutore degli affari con gli italiani è stato preso di mira dal movimento «Mission preservativa». Al grido di «Condom is life», gli ha consegnato un preservativo che il dirigente russo sbroggiato aveva scambiato con un biglietto da visita.

**Maddalena Tulanti**

### Naina «A Roma ci vivrei»

«A Roma ci vivrei, non foss'altro che per i monumenti». Naina Eltsin ha confidato questo desiderio ad uno dei suoi «angeli custodi» italiani mentre ammirava le meraviglie della Città Eterna nella sua passeggiata «in incognito» martedì sera. La moglie del presidente russo ha espresso anche l'auspicio di «tornare presto» in Italia, un Paese che l'ha affascinato soprattutto per «le bellezze artistiche e la natura». Naina ha conquistato gli uomini della scorta per l'affabilità. «È una persona estremamente cordiale e aperta. (Agf)



Il presidente russo Boris Eltsin e la moglie Naina sull'aereo che li riporterà a Mosca

### L'INTERVISTA

Parla il medico di zar Boris, Serghei Mironov

## «Ecco come curiamo il presidente»

Poco alcool, pause di riposo e qualche aspirina: questa la ricetta per la salute di Eltsin dopo l'intervento.

**ROMA.** Dopo l'operazione al cuore nel novembre 1996 avrebbe lavorato solo metà del tempo passando l'altra metà tra la sua residenza di villeggiatura a Gorki-9, la casa di cura di Barvinkha e la «dependance» del Cremlino «Rus» a Zavidovo. Sarebbe ormai «gravissimo», una «mummia», un' «ombra di Breznev». Eppure Boris Eltsin è stato qui in Italia per due giorni pieni, scrutato dai giornalisti e osservato nei minimi movimenti dalle telecamere. Ognuno si è fatto la sua idea su come sta il presidente russo. E per l'Unità il suo medico curante, direttore generale del centro sanitario presidenziale Serghei Mironov, incrociato nei corridoi del Grand Hotel, spiega lo stato del suo illustre paziente. Come regge il presidente a questo primo viaggio all'estero dopo una pausa? «Siete testimoni anche voi. Il presidente è in ottima forma. Ha un programma intenso e secondo me tutto passa per ora più che liscio. Come medico sono contento del

suo stato di salute. Smentisco tra l'altro la presenza di due autambulanzule che sarebbero arrivate da Mosca. In una macchina del corteo, al seguito del presidente, stanno solo due medici, oltre me». Quali medicine prende Eltsin dopo il by-pass? «Non gli vengono somministrati dei farmaci specifici. Prende giusto quello che viene prescritto alle persone che abbiano superato i 60 anni, un po' di aspirina che è consigliata dai cardiologi». Che orari sosterrà dopo Roma? È previsto un riposo? «Non mi risulta. Certo è che qui non ha avuto grandi momenti di riposo. Durante le brevi pause tra gli incontri si è consultato con i consiglieri per preparare i colloqui successivi. Ovviamente certe pause servivano. Dorme abbastanza, tra otto ore e otto ore e mezzo. In giornata, se gli capita un intervallo, riposa anche per 20-30 minuti». Eltsin segue una dieta? «Noi rispettiamo i consigli che ci

ha dato il professor DeBakey. Egli ha pubblicato una monografia dedicata all'alimentazione dopo gli interventi cardiaci. Sono prodotti a basso contenuto di colesterolo». E problemi al cuore dopo l'operazione non ne sono sorti? «Problemi come li aveva prima dell'intervento sicuramente non si riscontrano più. Mava osservato comunque un certo equilibrio di attività e di riposo. Speriamo molto che un'altra operazione tra qualche anno non serva. Credo che tutte le misure di prevenzione che vengono adottate diano un risultato positivo. Come restrizioni postoperatorie abbiamo introdotto un regime meno stressante. Controindicato anche l'alcool ma non gli si negano uno-due bicchierini di vino, e soltanto ai ricevimenti. In ogni caso il presidente fa passeggiate, va a caccia, d'inverno va in autoslitta, d'estate fa gite in battello, bagni...» Il suo amato tennis? «Non lo vuole abbandonare, lo pratica ma senza ritmi agonistici. Fa

la ginnastica normale come tutti noi, esercizi per corroborare il sistema muscolare e vascolare». Sul clima e cibo italiano lei aveva delle riserve? «Siamo passati dai meno diciassette moscoviti a quindici gradi sopra lo zero a Roma, l'unica preoccupazione era questa, ma è andata bene. I piatti nazionali che gli sono stati offerti qui li ha assaggiati volentieri. In realtà non mangia molto. A colazione preferisce formaggio, yogurt, pane poco, tè. Comunemente in albergo ha cucinato per lui il suo cuoco con ingredienti italiani. A casa Eltsin non rifiuta mai un piatto di «pelmeni», la pasta russa». Tutti notano l'andatura insicura di Eltsin. A che cosa è dovuta? «L'intervento alla spina dorsale fu eseguito tanti anni fa e non credo che influisca adesso sul modo di camminare. Non dimenticate, piuttosto, il peso del lavoro che sopporta il presidente».

**Pavel Kozlov**

## Scelto nuovo prefetto Corsica, solo il 6% vuole l'indipendenza

PARIGI. Solo il 6% dei corsi vuole l'indipendenza dell'isola, secondo un sondaggio realizzato sullo sfondo dell'assassinio di venerdì scorso del prefetto Claude Erignac. Secondo il sondaggio, il 92% della popolazione «non desidera» l'indipendenza, contro il 6% favorevole e il 2% che «non si pronuncia». In quanto ai nazionalisti, il 54% dei corsi crede a una «deriva mafiosa» del movimento, mentre il 32% non ci crede e il 14% non si pronuncia: in ogni caso la maggioranza è fiduciosa nell'esecutivo per trovare «soluzioni durevoli» per l'isola, e l'86% non ritiene che esista il rischio di una guerra civile. I risultati del sondaggio confermano che il movimento nazionalista, già debole e frammentato, è uscito ulteriormente penalizzato dall'attentato.

Ieri migliaia di persone sono scese in piazza, a Bastia e ad Ajaccio, per una manifestazione silenziosa, senza cartelli né bandiere, per esprimere il loro rifiuto della violenza. Sul fronte dell'inchiesta non si registrano novità, anche se quattordici persone sono ancora in stato di fermo, a Parigi ed Ajaccio.

Nell'inchiesta sull'assassinio del prefetto Claude Erignac ci si potrebbe imbattere in «personaggi sorprendenti». Lo ha dichiarato il procuratore generale della Corte di appello di Bastia, Jean-Pierre Couturier, rivelando che in Corsica ci sono un centinaio di persone ad imporre la legge del terrore. Per Couturier, legato da rapporti di stima e di amicizia con il prefetto ucciso venerdì scorso ad Ajaccio, le forze di polizia impegnate nell'isola sono sufficienti mentre mancano funzionari specializzati nei crimini finanziari. «È in questo settore - ha detto in una intervista al quotidiano «Le Parisien» - che bisogna colpire. In Corsica ci sono enormi interessi e quando si fa bene il proprio lavoro, come Erignac, si dà fastidio».

Mentre in Corsica, dunque, continua la caccia agli assassini di Ajaccio, il consiglio dei ministri ha nominato il successore di Erignac. Il nuovo prefetto è Bernard Bonnet, 51 anni, che è stato, fino allo scorso gennaio, prefetto del dipartimento dei Pirenei Orientali ed è stato poi trasferito in Alsazia. Il nuovo prefetto conosce già la situazione dell'isola. Dal gennaio 1991 all'ottobre 1992 è stato, infatti, a capo della polizia corsa, carica che ha poi lasciato per un incarico al Ministero degli Interni a Parigi.



Giovedì 12 febbraio 1998

14 l'Unità

MILANO

La famiglia Sgarella rompe con un messaggio ai sequestratori il silenzio stampa

# «Rapitori, dateci ancora un segnale»

## Drammatico appello per Alessandra

**Sos Racket****Forzata la sede Denunce rubate**

Ignoti hanno forzato la scorsa notte la porta della sede dell'Associazione Sos Racket ed Usura, in via Pier Marini a Milano, impossessandosi delle fotocopie di numerose denunce trovate nell'ufficio, relative a un vastissimo giro di usura che avviene nella città di Brescia e nella provincia bresciana. La notizia è stata data, con un comunicato, dal Consiglio direttivo dell'Associazione, che ha denunciato l'accaduto ai carabinieri. Le indagini sono condotte dalla Direzione distrettuale antimafia di Brescia e affidate al sostituto procuratore Fabio Salamone. Sulla vicenda ha preso subito posizione Prc che ha espresso solidarietà all'Associazione Sos Racket ed Usura e al suo presidente, Frediano Manzì. «Tutto ciò non sorprende - si legge nella nota - poiché l'Associazione da tempo svolge una meritoria opera di denuncia».

**Alloggi Aler****Fredde 440 case autogestite**

Il quartiere Antonini si gestisce da solo il riscaldamento, ed ieri non ha ancora ricevuto dall'Aler il versamento della prima fattura con scadenza dicembre 1997. Per questo motivo l'impresa che gestisce il riscaldamento potrebbe bloccare l'erogazione del servizio, oppure potrebbe ricicarne i costi anche degli interessi maturati per ritardo di pagamento. Il responsabile dell'autogestione Luigi Donato ed il segretario Sunia Stefano Chiappelli ritengono che la condotta dell'Aler sia incomprensibile, poiché l'Aler incassa le quote del riscaldamento da giugno in poi, e quindi non solo intasca gli interessi che maturano da quella data, ma fa rischiare il freddo alle famiglie che si gestiscono i servizi.

**Pedofilia****Domani processo a Lorenzo Artico**

Domani alle 9.30 presso la seconda sezione penale comincia il processo contro Lorenzo Artico, l'educatore accusato di pedofilia arrestato il 16 maggio '97 ed attualmente agli arresti domiciliari. Gli amici di Lorenzo, che sono certi della sua innocenza, ringraziarono lo staff dei legali (Renato Palmieri, Patrizia Capurro e Paolo Bianchi) per il lavoro svolto a difesa dell'imputato. Gli amici inoltre sono pronti a produrre in tribunale centinaia di fax e lettere di bambini ed ex allievi, firme di genitori e colleghi che comprovano l'assoluta serietà, correttezza e buona fede di Lorenzo. Domenica 15 inoltre avrà luogo una festa per incoraggiare Lorenzo.

**Opera nomadi****Protesta per lo sgombero**

L'Opera nomadi chiede al sindaco Albertini ed agli assessori Ombretta Colli e Dino Finolli di prendere in esame la situazione della famiglia Jovanovic e Milenkovic su cui pesa la minaccia dello sgombero dall'area di via dei Missaglia. Questa famiglia di Rom proveniente dalla ex Jugoslavia, con regolare permesso di soggiorno, composta da circa 18 persone, di cui 12 minori, abita in zona 17 da circa 6 anni su un'area la cui occupazione era stata autorizzata dai consigli di Zona. Tutti i minori frequentano le scuole del quartiere. L'Opera nomadi chiede che lo sgombero, imminente, venga bloccato o almeno rinviato a fine giugno per consentire ai bambini di terminare l'anno scolastico, come ha chiesto anche la direzione didattica. La dilazione inoltre «dovrebbe consentire la definizione della situazione dei circa 500 Rom che si trovano in città».

Secondo drammatico appello della famiglia Sgarella Vavassori ai rapitori della giovane Alessandra. Dopo la telefonata del 21 gennaio che fissava il prezzo della libertà dell'imprenditrice milanese in 50 miliardi, nessuno si è più fatto vivo e ieri i familiari di Alessandra hanno sollecitato di nuovo pubblicamente i rapitori. L'avevano già fatto il 15 gennaio, 6 giorni prima dell'anonima chiamata con la richiesta di riscatto, giudicata finora la più attendibile dagli investigatori. «Sono ormai trascorsi due mesi da quando Alessandra non è più rientrata a casa e tre settimane dall'unica telefonata presa in considerazione, che peraltro, a prescindere da quanto diffuso dai mezzi di informazione, è stata compresa solo parzialmente e

Carlo e Giordano Soffiantini per il messaggio affettuoso inviato loro l'altro ieri, subito dopo la liberazione del padre. «Le loro parole di incoraggiamento ci hanno profondamente commosso», ha dichiarato ieri mattina Pietro Vavassori, il marito di Alessandra, parlando a nome di tutta la famiglia. Carlo e Giordano Soffiantini, infatti, avevano incitato i familiari della manager nelle mani dei rapitori, ad

di rilasciare dichiarazioni», ha detto l'uomo ai cronisti che ieri chiedevano spiegazioni su alcune notizie pubblicate dal «Giorno», rimandando agli inquirenti. L'articolo in questione parla di un tentativo di pagamento del riscatto, quantificato in 6 miliardi, bloccato in extremis.

Secondo il quotidiano milanese, il 7 febbraio il marito di Alessandra era pronto a consegnare il denaro, in valuta estera, tramite una persona molto vicina alla famiglia. L'emissario sarebbe però stato bloccato all'ultimo momento dai magistrati. Sempre nello stesso articolo si accenna a un contrasto fra gli Sgarella, intenzionati a muoversi autonomamente, e gli inquirenti: dai sostituti procuratori Nobili e Robledo, al capo della mobile Lucio Carluccio. Contrasto smentito categoricamente ieri mattina dagli investigatori.

Il pool interforze impegnato nelle indagini sul sequestro Sgarella ha inoltre definito «assolutamente infondata» la notizia del presunto riscatto pronto per essere consegnato ai rapitori di Alessandra, ribadendo che l'unica telefonata attendibile finora è soltanto quella ricevuta il 21 gennaio, quando è stata avanzata la richiesta dei 50 miliardi. Tutte le altre let-

tere, telefonate, o notizie diffuse, sono da ritenersi false o infondate, insistono gli inquirenti.

Purtroppo la famiglia Sgarella, oltre lo strazio del silenzio che circonda la scomparsa di Alessandra, è costretta a subire la violenza degli sciacalli, che non hanno mai smesso di tormentarla. Negli ultimi tempi, più che altro con missive, giudicate comunque inattendibili.

Seppure con qualche comprensibile riserva, l'unico messaggio preso in considerazione dagli inquirenti è quello arrivato il 21 gennaio a un dipendente della Italsempione, molto vicino alla famiglia della rapita. Un messaggio comunque, che il ricevente ha ricevuto soltanto in parte. Voi per la non perfetta ricezione della telefonata, probabilmente registrata su nastro e trasmessa. La chiamata è stata fatta all'ora di cena, ad un dipendente e amico di famiglia di Domodossola, città d'origine degli Sgarella, il cui telefono non era stato messo sotto controllo, uno dei pochi. Il ricevente ricorda l'esorbitante richiesta di riscatto e parla di un non meglio compreso riferimento alla data del matrimonio di Alessandra e Pietro incisa sulla fede nuziale della rapita.

Un riferimento comprensibilissimo, invece, ai familiari di Alessandra: quella data incisa era sbagliata.

**Rosanna Caprioli**

La ditta degli Sgarella; a sinistra Alessandra

Manca il numero legale in consiglio, salta la seduta sul progetto dell'auditorium Arcimboldi alla Bicocca

## Il Polo non va a teatro

Punita l'arroganza del presidente De Carolis, che voleva limitare il dibattito

Era il primo grande progetto per un'opera pubblica decisa dalla giunta Albertini ad arrivare in consiglio comunale. Ma al momento in cui la delibera sul teatro Arcimboldi (la Scala bis che dovrebbe sorgere entro il 2001 sull'area Pirelli-Bicocca) l'aula si è svuotata. All'appello, ad inizio seduta, hanno risposto solo 28 consiglieri della maggioranza (9 gli assenti compresi il sindaco e naturalmente Berlusconi) mentre quelli di opposizione si allontanavano. Un doppio scacco. Prima di tutto perché la giunta, che teme l'arrivo di un commissario ad acta, voleva approvare in fretta il progetto, tanto che il presidente De Carolis, nonostante le proteste dell'opposizione, aveva contingentato i tempi del dibattito. E poi perché ora

tutto slitta a lunedì, rinviando quindi la discussione del bilancio prevista per quella serata. La delibera, che riguarda un'opera da 55 miliardi (25 miliardi gravanti sulla Pirelli e 30 sul Comune) vede l'opposizione di sinistra decisa a contrastarla, anche con ricorsi amministrativi, perché la suddivisione dei costi contrasterebbe con la prima convenzione Pirelli-Comune del 1993. Se questo si può considerare un banco di prova di un possibile avvicinamento Polo-Lega, bisogna dire che non ha proprio funzionato. Tra i primi a lasciare l'aula, è stato infatti l'ex sindaco Formentini, che sibilava tra i denti: «Se non hanno i numeri, questa volta l'Arcimboldi se lo votano loro». Alla fine l'assessore alla Cultura

Carrubba sembra seccato con la sua maggioranza «che ha il dovere di mantenere il numero legale», ma se la prende d'ufficio con le opposizioni. Al contrario, per Stefano Draghi, del Pds, su una delibera così importante, il fatto che mancassero i consiglieri del Polo è indice di scarsa convinzione. Soprattutto quando in consiglio è chiamato a fare da portaborse a un'operazione che trasforma la Scala in sponsor per le operazioni urbanistiche della Pirelli. «E non si tratta solo dell'area Bicocca - aggiunge - perché bisogna vedere quali altre aree intorno alla futura Scala bis sono acquistate o gestite da Milano Centrale». E incalza: «Questa maggioranza non ha imparato niente dal passato. Sul progetto Scala 2001 abbiamo

discusso due anni e non è passato perché non hanno voluto seguire un percorso di concertazione». Sempre a proposito del progetto Arcimboldi, Massimo De Carolis aveva annunciato un ordine del giorno per la collocazione sulla piazza antistante di una grande opera d'arte di scultore italiano contemporaneo. Il tutto secondo la legge del '49, quasi mai applicata perché non prevede sanzioni, che destina all'arte il 2% del costo di costruzione delle opere pubbliche. Si tratterebbe di una scultura da 1 miliardo e 400 milioni, quindi da assegnare con un concorso. L'iniziativa segnerebbe l'inizio di una regola per tutte le future opere in costruzione, dal Palazzetto dello sport, al Centro convegni e perfino al forno

di Figno. La proposta è stata presentata come se avesse già l'appoggio della Giunta, ma l'assessore alla cultura Carrubba casca dalle nuvole: «Non credo molto a questo tipo di iniziative. Sarebbe meglio destinare questo 2% a tutela del patrimonio artistico, ma se ci tengono, va benissimo, vuol dire che chiederò a De Carolis dove prendere i soldi. Penso ci siano delle altre priorità, ad esempio l'arte si può aiutare creando degli spazi espositivi». Secondo Emanuele Fiano, del Pds, il problema della statua è un diversivo, per nascondere il dato vero, cioè che si tratta di una cattedrale nel deserto, un teatro chiuso tutto il giorno e non collegato con il resto della città.

Supertrapiantato

## Da 10 mesi vive solo a flebo

Che sapore avrà il cibo per uno che non mangia da dieci mesi, la cui vita da 300 giorni è legata esclusivamente alle vaschette e agli aghi delle flebo? Lo ha sperimentato Raffaele, 30 anni, di Catanzaro, che dal mese di dicembre ha feugo, pancreas e intestino nuovi e che solo da qualche giorno ha ripreso a mandar giù, in uno stomaco ridotto a un terzo del volume originario, pappine di semolino e qualche boccone di carne. E fra qualche settimana potrà essere dimesso - assicura Luigi Raniero Fassati, responsabile dell'area trapianti del feugo dell'Ospedale Maggiore Policlinico, dove Raffaele si trova ormai dal settembre dello scorso anno, dopo che all'Istituto Europeo di Oncologia (leo) Bruno Andreoni per permettergli di vivere gli aveva dovuto asportare, insieme a un tumore di 12 chili, feugo, pancreas e intestino. Oggi la mamma di Raffaele - lui non se l'è sentita - e i medici che lo hanno avuto in cura hanno raccontato i problemi, i timori, le speranze vissute nel corso di un cammino tutto in salita, per venir fuori da una condizione di sicura morte fino ad aprirsi alle prospettive di una vita del tutto normale. Aveva una fibromatosi mesenterica, Raffaele, malatia dovuta a un tumore addominale cresciuto in breve tempo a dismisura, fino a essere una enorme massa di 12 chili. Un caso rifiutato dall'ospedale Ville Juif di Parigi, prima che negli Stati Uniti un ricercatore suggerisse di sentire gli esperti dell'leo. «È la decisione presa da Andreoni lo scorso aprile - ha detto Marco Vitale, Commissario del Policlinico - è stata un autentico salto nel buio: per salvarlo dalla morte si è trovato nelle condizioni di dover svuotare dei suoi organi quel giovane calabrese, sapendo che avrebbe potuto sopravvivere per poco tempo alimentato per flebotomi». Al momento il trapianto era solo un punto interrogativo. Solo il mese dopo Fassati considerò la possibilità: in settembre il ricovero al Policlinico e l'attesa di un donatore compatibile, fino al 7 dicembre, quando in 20 ore fu eseguito l'intervento.

Che sapore avrà il cibo per uno che non mangia da dieci mesi, la cui vita da 300 giorni è legata esclusivamente alle vaschette e agli aghi delle flebo? Lo ha sperimentato Raffaele, 30 anni, di Catanzaro, che dal mese di dicembre ha feugo, pancreas e intestino nuovi e che solo da qualche giorno ha ripreso a mandar giù, in uno stomaco ridotto a un terzo del volume originario, pappine di semolino e qualche boccone di carne. E fra qualche settimana potrà essere dimesso - assicura Luigi Raniero Fassati, responsabile dell'area trapianti del feugo dell'Ospedale Maggiore Policlinico, dove Raffaele si trova ormai dal settembre dello scorso anno, dopo che all'Istituto Europeo di Oncologia (leo) Bruno Andreoni per permettergli di vivere gli aveva dovuto asportare, insieme a un tumore di 12 chili, feugo, pancreas e intestino. Oggi la mamma di Raffaele - lui non se l'è sentita - e i medici che lo hanno avuto in cura hanno raccontato i problemi, i timori, le speranze vissute nel corso di un cammino tutto in salita, per venir fuori da una condizione di sicura morte fino ad aprirsi alle prospettive di una vita del tutto normale. Aveva una fibromatosi mesenterica, Raffaele, malatia dovuta a un tumore addominale cresciuto in breve tempo a dismisura, fino a essere una enorme massa di 12 chili. Un caso rifiutato dall'ospedale Ville Juif di Parigi, prima che negli Stati Uniti un ricercatore suggerisse di sentire gli esperti dell'leo. «È la decisione presa da Andreoni lo scorso aprile - ha detto Marco Vitale, Commissario del Policlinico - è stata un autentico salto nel buio: per salvarlo dalla morte si è trovato nelle condizioni di dover svuotare dei suoi organi quel giovane calabrese, sapendo che avrebbe potuto sopravvivere per poco tempo alimentato per flebotomi». Al momento il trapianto era solo un punto interrogativo. Solo il mese dopo Fassati considerò la possibilità: in settembre il ricovero al Policlinico e l'attesa di un donatore compatibile, fino al 7 dicembre, quando in 20 ore fu eseguito l'intervento.

## In Europa un sindacato metropolitano

Oggi alle 15 presso la Camera di commercio si riunisce la Conferenza sindacale delle aree metropolitane per creare una struttura stabile di coordinamento dei sindacati europei promossa da Cgil-Cisl-Uil di Milano, Dgb di Francoforte, CcoO-Ugt di Barcellona ed Fo-Cfdt di Lione. Introducono Amedeo Giuliani a nome delle federazioni. Partecipano il presidente della Camera di commercio Carlo Sangalli, il responsabile dell'Ufficio di Milano della Commissione europea Fontana Rava, Franco Chittolina della Commissione europea, Antonio Panzeri segretario Cgil di Milano, il sindaco Albertini, l'Assolombarda e l'Unione del commercio.

## Ad Assago la Sei Giorni dà spettacolo

La Sei Giorni, con il dominio della coppia Martinello De Wilde, prosegue il suo cammino. Siamo alla quarta giornata e sulla pista di Assago i signori degli anelli continuano a dare spettacolo. Il programma è sempre lo stesso, con una sessione pomeridiana e una serale. La chiusura è alle 0.30. La manifestazione milanese, che si svolge al Filaforum, viene proposta in due tempi anche dalle reti televisive. Il primo appuntamento è fissato su Raitre dalle 16.40 alle 17. Il secondo è fissato dalle 0.20 all'una su Raidue per una trasmissione in parte diretta e in parte registrata. L'ingresso è a pagamento. Parterre A: 100mila più cena. Parterre B: 80mila più cena. Tribuna numerata: 50mila lire. Tribuna C: 30mila lire. Le prevendite dei biglietti viene fatta presso gli 842 sportelli della banca Commerciale Italiana.











SCHEDINA	
BOLOGNA-BARI	1
BRESCIA-JUVENTUS	X
FIorentina-INTER	X
LAZIO-EMPOLI	1
LECCE-ROMA	2
MILAN-UDINESE	X
NAPOLI-VICENZA	1
PARMA-PIACENZA	X
SAMPDORIA-ATALANTA	1
CESENA-TURRIS	2
MACERATESE-ALZANO V.	2
NOCERINA-LIVORNO	X
PALERMO-ALESSANDRIA	1

**MONTEPREMI:** L. 9.670.508.612  
Le quote saranno rese note oggi

TOTOGOL	
COMBINAZIONE	
2 5 8 11 12 14 24 28	
(2) Bologna-Bari	4-3 (7)
(5) Casertana-Terracina	3-5 (8)
(8) Colligiana-Grassano	3-3 (6)
(11) Lazio-Empoli	3-1 (4)
(12) Lecce-Roma	1-3 (4)
(14) Martina-Angri	3-2 (5)
(24) P. Ebolitana-Altamura	4-1 (5)
(28) Rutigliano-Lagonegro	4-2 (6)

**MONTEPREMI:** L. 5.547.946.965  
Le quote saranno rese note oggi.

RISULTATI	
BOLOGNA-BARI	4-3
BRESCIA-JUVENTUS	1-1
FIorentina-INTER	1-1
LAZIO-EMPOLI	3-1
LECCE-ROMA	1-3
MILAN-UDINESE	0-0
NAPOLI-VICENZA	2-0
PARMA-PIACENZA	1-1
SAMPDORIA-ATALANTA	2-0

CLASSIFICA	
JUVENTUS	45
INTER	41
LAZIO	38
UDINESE	38
FIorentina	34
PARMA	34
SAMPDORIA	34
ROMA	32
MILAN	28
BLOGNA	23
VICENZA	23
BARI	22
BRESCIA	21
EMPOLI	19
PIACENZA	19
ATALANTA	16
LECCE	11
NAPOLI	10

MARCATORI	
<b>16 reti:</b> BIERHOFF (Udinese)	
<b>15 reti:</b> BATISTUTA (Fiorentina)	
<b>14 reti:</b> DEL PIERO (Juventus) e MONTELLA (Sampdoria)	
<b>13 reti:</b> BALBO (Roma)	
<b>12 reti:</b> BAGGIO (Bologna)	
<b>11 reti:</b> RONALDO (Inter) e HUBNER (Brescia)	
<b>10 reti:</b> INZAGHI (Juventus)	
<b>8 reti:</b> OLIVEIRA (Fiorentina), BOKSIC e NEDVED (Lazio)	
<b>7 reti:</b> DJORKAEFF (Inter), POGGI (Udinese), CAPPELLINI (Empoli) e CRESPO (Parma)	

PROSSIMO TURNO	
15 febbraio (ore 15)	
ATALANTA-NAPOLI	
BARI-LAZIO	
EMPOLI-FIORENTINA	
INTER-LECCE	
JUVENTUS-SAMPDORIA (20.30)	
PIACENZA-BRESCIA	
ROMA-BOLOGNA	
UDINESE-PARMA	
VICENZA-MILAN	

Incontro Nizzola-sindacati. «Moviola, basta»

## L'autocritica di Campana «Arbitri, scusate»

ROMA. Tutti pentiti dopo il «dalli agli arbitri». Prima il presidente della Lega Carraro, poi, ieri, il presidente del sindacato calciatori, Sergio Campana, e il suo omologo degli allenatori, Azeglio Vicini: «Con gli arbitri abbiamo sbagliato un po' tutti. Noi ci schieriamo dalla loro parte». Il «noi» di Campana sta per i calciatori, che sono poi quelli che alla domenica provano a far fessi gli arbitri con tuffi modello-Dibiasi nelle aree di rigore o che cadono a terra, fulminati, dopo il più lieve dei contatti. «Basta con le simulazioni, sono una cosa indecente. Chiedo anche che le moviole facciano vedere le immagini a velocità reale, perché è un'altra storia rispetto al ralenti. Sarebbe più corretto. E faccio una proposta: silenzio generale sull'operato degli arbitri fino al termine del campionato».

Campana e Vicini sono reduci da due ore e mezza di faccia a faccia con il presidente federale Nizzola. Il grande capo del calcio ha detto chiaramente che i calciatori e allenatori devono darsi una calmata. Ci sarà un inasprimento di pene. Campana e Vicini hanno fatto ammenda degli errori, chiedendo però che gli arbitri applichino il regolamento con uniformità di giudizi e maggior buon senso. «Alcune ammonizioni sono precipitose - dice Campana - mentre in altri casi si sorvola. Però ammetto che i calciatori spesso sbagliano. È immorale quanto avviene nell'area di rigore, ci sono giocatori che non alzano il piede quando si scontrano con il portiere proprio perché c'è questa ricerca ossessiva del rigore. E poi, troppi falli da dietro, che sono i più pericolosi».

Tante belle parole, ma perché anche il sindacato non passa finalmente ai fatti, magari sospendendo i tesserati responsabili di vari «reati» come la simulazione e il gioco violento? Campana svela un segreto: «In passato lo abbiamo fatto, ma abbiamo deciso di non pubblicizzare i nomi dei calciatori sospesi». Accadrà anche stavolta, ad esempio per i giocatori più «vivaci» di Juventus-Roma? «No comment. Ma ci tengo a precisare che come categoria abbiamo sempre avuto il coraggio di affrontare i pro-

blemi. Nel 1983 sollecitai l'uso della prova televisiva, una decina di anni fa chiesi che venissero penalizzate le squadre». E la risposta? «Non si può fare, così dicono i regolamenti. Ma i regolamenti possono essere cambiati».

Nizzola, Campana e Vicini hanno parlato anche di altro. Sul diritto di voto ai calciatori e allenatori (assemblea elettiva e consiglio federale) apertura totale da parte della Federcalcio, anche oltre i rigidi limiti fissati dal Coni. Campana e Vicini hanno chiesto l'abolizione del mercato lungo: «Turba l'ambiente. Ma vi pare possibile che prima di una partita un presidente possa contattare il giocatore della squadra avversaria proponendogli il trasferimento? Sono situazioni che fanno male al calcio. Si deve tornare ai limiti precedenti, tipo il 15 novembre». Consensi per la proposta-Veltroni dei cinque stranieri in campo «ma accetteremo l'equiparazione comunitari-extra solo quando sarà fissato un tetto per tutti», ha osservato Campana. Basta con le naturalizzazioni facili: «Abbiamo proposto che i calciatori che acquisiscono la cittadinanza italiana non giochino più con le loro nazionali».

Oggi atto secondo della «tre giorni» di Nizzola. Il presidente della Federcalcio riceverà il commissario straordinario dell'Aia (associazione italiana arbitri) e i tredesignatori, Baldi (A e B), Lanese (C) e Pezzella (dilettanti). Nizzola ribadirà la sua posizione: «Sono dalla vostra parte quando si mette in discussione la vostra buona fede o avvengono questi linciaggi morali, però non posso difendermi sul piano tecnico di fronte a errori clamorosi come quelli di domenica scorsa (Juve-Roma, Samp-Brescia e Bari-Fiorentina, ndr). Avete avuto l'aumento. Avete avuto gli stage. Avete avuto la nostra collaborazione. Ora dateci qualcosa in cambio. Aiutateci a difenderci». Pronta la replica dei fischietti: faremo il possibile. Ma intanto vogliamo incontrare entro la fine di febbraio allenatori e capitani. Per l'ultimo avvertimento: o si cambia registro, o sarà sciopero.

Stefano Boldrini

Il debutto del colombiano contro il Piacenza non risolve i problemi in attacco della squadra di Ancelotti

## In attesa del vero Asprilla il Parma si ferma al pari

DALL'INVIATO

### PARMA-PIACENZA 1-1

PARMA. Il ritorno di Tino non basta. Anzi, non lascia alcuna traccia. La crisi di gioco e risultati del Parma prosegue imperterrita. I fischi sonori dei tifosi al triplice fischio finale lo sottolineano impietosamente. D'altronde la sterilità offensiva ormai è palese; per segnare serve la fecondazione artificiale: vale a dire un rigore.

Si diceva di Asprilla. Il pubblico non aspettava altro, ma è stato deluso. Al 58' Ancelotti ha provato a cambiare volto al Parma. Fuori Blomqvist, che ha comunque staccato una sufficienza, e dentro il colombiano. I gialloblù sono passati dal 4-4-2 al 4-3-3. Al di là della situazione contingente l'impressione è che il Parma a trazione anteriore possa essere riproposto con frequenza anche in futuro. Che questo basti per rilanciarlo, come gioco, spettacolo e risultati, rimane tutto da verificare. L'unico che si salva degnamente è Benarrivo. Per il resto sufficienza riscata per Cannavaro, Sensini e Giunti, il quale gioca una buona mezz'ora come si deve e poi sparisce.

Dal canto suo Guerini, schierando un 3-4-3, che rimane alto nei suoi esterni Buso e Piovani, dimostra di avere l'abilità per condurre in porto la salvezza. Tutto dipenderà dalla bravura, o viceversa dagli errori, dei «tutti italiani» che vanno in campo: ieri tra i migliori si sono segnalati Buso, Vierchowod, Tramezzani, Rossi, Sensini. Qualche incertezza del solito Sereni.

In fondo la partita è riassumibile nei due gol. Il Parma pesca il jolly al 12', Giunti verticalizza ottimamente per Crespo in area. Sull'argentino c'è Vierchowod che strattona un po'. Crespo non perde l'occasione e si butta a terra. De Santis indica il dischetto. Vierchowod protesta a lungo ma a torto, il fallo non era grave ma l'ha compiuto. E si becca pure un cartellino giallo. Alla battuta va lo stesso Crespo che piazza una «bomba» centrale. Sereni si butta da un lato. Se continua così di rigori non ne parlerà mai uno.

Il Piacenza non si arrende e agguanta il pari al 27'. Tramezzani vola sulla fascia sinistra, giunto sul fondo scodella un traversone perfetto sui piedi di Buso che indisturbato, stoppa la palla se la sistema sul sinistro, mira all'angolo opposto e tira: imparabile per Buffon.

Prima dell'avvio da annottare le assenze: Thuram manca per la prima volta, causa squalifica, dopo 53 partite consecutive in serie A.

Nel Parma fuori anche Dino Baggio per infortunio. Il Piacenza invece deve rinunciare a Mazzola (squalificato) e Sacchetti (che si è infortunato lunedì, per lui campionato finito).

Gli episodi di cronaca degni di nota cominciano al 5' Blomqvist crossa per Mussi che rimette in centro, Sereni esce a vuoto, tocca Chiesa, Vierchowod sulla linea rimpalla in corner. Dalla bandierina Crippa, piazzato sul primo palo, di testa all'indietro in piena area piccola. Sereni che spazza di piede. 7': traversone di Delli Carri per Piovani che non ci arriverebbe comunque ma che è spintonato da Apolloni, in area. Nulla di sanzionato. Al 10' incornata di Vierchowod senza esito. Quindi il rigore di Crespo. In seguito da rimarcare una bella azione Blomqvist-Benarrivo, un tiraccio alto di Delli Carri e, al 26' una volata di Mussi che centra per Chiesa, botta al volo che Sereni ben piazzato re-

spinge. Un minuto dopo il pareggio. Nel primo tempo ancora un tiro di Buso, deviato in corner da Benarrivo e un colpo di testa fuori di Sensini.

Nella ripresa al 48' un tiro alto di Crippa. 55': Tramezzani crossa, velo di Murgita, tiro di Piovani respinto. Al 70' girandola di sostituzioni. Al 84' Apolloni appioppa una gommatata a Murgita. L'arbitro non vede ma il guardalinee Pisacreta si. Segnalazione al fischietto che immediatamente espelle il capitano del Parma. Da rimarcare il nervosismo dei gialloblù, anche Benarrivo, Mussi e Crippa finiscono sul tappeto di De Santis, che ha diretto impeccabilmente, alla voce ammoniti.

Altre curiosità della gara: tre ex gialloblù (di quando il Parma era in Be C) in campo: Bordin, Valoti, Piovani; un tunnel plateale di Buso ai danni di Blomqvist; un increscioso sgambetto di Crippa, al 33', ai danni di Sereni che lo aveva anticipato in uscita alta. Il portiere si scaglia contro Crippa aiutato da Tramezzani che spintonava il centrocampista parmigiano, un focolaio di rissa che De Santis sedà con l'ammonizione del gialloblù; ancora da rilevare, di Crippa, una rimessa laterale, con le mani, effettuata in modo errato. Un fallo insolito.



Crespo autore del gol dell'1-0 per il Parma Benvenuti/Ansa

“Poi dice che uno si butta a sinistra!”

TRACCE

Toto

Il Principe



Giovedì 12 febbraio 1998

12 l'Unità

LE CRONACHE

Nuovo appello ai rapitori dai familiari di Alessandra Sgarrella Vavassori: «Mettetevi in contatto con noi»

# Soffiantini: scoperti i fiancheggiatori Marchiati i dollari del riscatto

Gli investigatori sono sulle tracce degli insospettabili che hanno aiutato Farina e Cubeddu nei giorni del sequestro Gigantesca caccia in Toscana. Difficile per i banditi utilizzare le banconote senza farsi prendere.



Giuseppe Soffiantini saluta dall'auto che lo porta in Procura Ansa

ROMA. Farina è latitante e sequestratore in piena attività non per merito della legge Gozzini o delle stravaganze di un magistrato, ma a causa di una sentenza della Corte costituzionale del '95 che concede i benefici penitenziari anche a chi ha solo ammesso le sue responsabilità. L'ha detto ieri sera il sottosegretario alla Giustizia Ayala, troncando i dubbi di una giornata intera passata ad interrogarsi sulla legge Gozzini e sull'ex magistrato di sorveglianza ed ora capo degli Affari penitenziari Alessandro Margara.

La destra si era lanciata all'attacco dei benefici per i carcerati, la sinistra li difendeva, citando dati e arrivando ad ipotizzare, con Ersilia Salvato, che Farina potesse essere stato un collaboratore di giustizia. Motivo: l'ordinamento penitenziario prevede (e per via non della legge Gozzini, ma dei decreti Scotti-Martelli) che

mafiosi, sequestratori e trafficanti di droga possono ottenere la semilibertà solo se collaborano e se il giudice raccoglie informazioni positive dal pm della procura competente. E dunque, Farina collaborava? La spiega: Giovanni Farina ha solo confessato. E questo, in base ad una sentenza della Corte Costituzionale del '95, è un motivo sufficiente a concedere i benefici penitenziari anche a chi è condannato per mafia e sequestri. Quanto a Cubeddu, la sua collaborazione sta tutta nell'aver contribuito a sventare una fuga dal carcere della Gorgona. Gli è valsa otto permessi. Poi in carcere non si è più fatto vedere.

Adesso, spiega ancora Ayala, «si avverte la necessità di irrigidire il sistema». Flick ha già chiesto ai suoi tecnici di studiare le possibili modifiche. Ma cosa è successo, nel '95?

Sono stati scoperti. Gli «insospettabili» che in questi mesi hanno aiutato Giovanni Farina e Attilio Cubeddu a gestire la fase finale del sequestro di Giuseppe Soffiantini stanno per concludere la loro militanza occulta nel partito dell'«anonima». A soli due giorni della liberazione dell'industria bresciano, gli ultimi sviluppi investigativi sembrano rendere imminente l'inizio di una nuova offensiva dello Stato contro i sequestratori. Dopo le polemiche e un indubbio colpo all'immagine delle forze di polizia, c'è una grande voglia di riscatto. E le piste che faticosamente si stanno cercando di ripercorrere sembrano quelle giuste.

Farina e Cubeddu hanno potuto avvalersi dell'aiuto di diversi «comuni cittadini». Qualcuno, ad esempio, che indicava loro - dopo la sparatoria di Riofreddo, quando c'era la necessità di spostarsi continuamente per evitare le battute - i luoghi più sicuri della bosaglia dove nascondere l'ostaggio. Persone che conoscevano bene ogni angolo delle campagne del senese. Oppure, altro esempio, qualche signore che si era preso la briga di fare la spesa per conto dei banditi senza correre il rischio di dare nell'occhio. O infine altri personaggi che hanno procurato a Cubeddu e Farina ogni cosa si fosse resa necessaria. Insomma quello che appare essere stato il «supporto logistico» della banda sembra essere sul punto di essere neutralizzato. Se ciò avvenisse - come è molto probabile - i «sorti dell'«anonima» in Toscana sarebbero piuttosto compromesse. Almeno nel prossimo futuro.

Ma il vero problema, ovviamente, non è quello di neutralizzare i fiancheggiatori. Ci sono due filoni del-

l'indagine che devono essere sviluppati. Il primo è quello volto alla cattura di Farina e Cubeddu e al recupero dei soldi del riscatto; l'altro - altrettanto difficile - è quello dell'individuazione dei personaggi che stanno dando vita ad una sorta di «partito» dei sequestri; di quell'area grigia a metà tra banditi e gente rispettabile che, per motivi oscuri, sta tentando di portare a termine operazioni che in qualche modo legittimino l'esistenza della piaga dei sequestri di persona. Non c'è dubbio, ad esempio, che la gestione dell'ultima parte del rapimento Soffiantini sia stata tutta «politica», come se qualcuno volesse approfittare del momento di debolezza dello Stato per sancire il definitivo fallimento di qualsiasi ipotesi di legge che prevedesse il blocco dei beni. Un disegno estraneo, sia chiaro, al dibattito aperto in Parlamento sulla validità dell'attuale legge. Ma nel corso delle ultime indagini sono emersi troppi elementi concreti che indicano l'esistenza di qualcosa di poco chiaro.

Il problema più urgente, comunque, è quello di prendere Farina e Cubeddu. Subito dopo la liberazione di Soffiantini, avvenuta a seguito del pagamento di 5 miliardi in dollari (che indicano piuttosto chiaramente la volontà dei banditi di fuggire all'estero) si è pensato che i due latitanti siano già riusciti a superare il confine. La settimana scorsa tra il pagamento del riscatto e la liberazione dell'ostaggio è stata interpretata come un escamotage perché i due potessero allontanarsi approfittando del relativo allentamento delle indagini. Ma la testimonianza di Soffiantini è stata chiara: per tutti gli otto mesi i carcerieri sono stati solamente

due. Quasi certamente Giovanni Farina e Attilio Cubeddu. Ossia gli stessi che hanno lasciato lunedì l'industria alle porte di Firenze.

Gli investigatori, quindi, ritengono poco probabile che i banditi siano riusciti ad espatriare. I controlli ai posti di frontiera classici sono stati rinforzati. E anche i canali dei clandestini - che le forze di polizia conoscono bene - sono tenuti particolarmente d'occhio. Ad ogni modo, nessuno sa dove Farina e Cubeddu siano. I due esponenti dell'«anonima» sono piuttosto abili e non è certo un problema per loro rimanere per tanti altri mesi alla macchia. Ieri sono stati rastrellate le campagne toscane. Centinaia di uomini hanno cercato una traccia un segnale che potesse essere utile alle indagini. Molte persone - molte delle quali appartenenti alla comunità sarda - sono state fermate e interrogate.

Infine il riscatto: ieri sera il Tg3 aveva dato notizia del fatto che i dollari pagati ai rapitori sarebbero state trattate con una sostanza speciale che ne avrebbe reso possibile il riconoscimento. Non era così. I dollari, prima di essere consegnati, sono stati fotocopiati biglietto per biglietto, in modo da poter sempre conoscere la serie d'appartenenza. Una precauzione fin troppo ovvia. Sarebbe stato strano se gli investigatori non lo avessero fatto. E forse Farina e Cubeddu avevano messo anche questo nel conto.

E ieri i familiari di Alessandra Sgarrella, hanno lanciato un nuovo appello ai rapitori: «Rinnoviamo l'appello affinché chiunque sia in grado di offrire indicazioni precise e utili al suo rilascio, si metta in contatto con qualsiasi modalità».

G. Cipriani G. Sgherri

La causa, una sentenza della Corte costituzionale del '95

## Ayala: «Farina libero per aver solo confessato Ma ora bisogna irrigidire tutto il sistema»

«La Corte costituzionale - spiega Ayala - si è posta il problema delle «collaborazioni impossibili», cioè i casi in cui tutta la banda sia stata arrestata e non ci sia nulla su cui collaborare, ed ha ridotto il concetto di collaborazione alla semplice confessione, lasciando fermo il parametro in base a cui non si devono più avere rapporti con la criminalità organizzata». Dunque Margara ha interpretato correttamente la legge, conclude il sottosegretario.

Quanto ad Attilio Cubeddu, complice di Farina, non ha mai collaborato, sull'argomento sequestri. Si è fatto portare in Toscana promettendo che avrebbe fatto vedere agli inquirenti i rifugi che conosceva, ma poi, si era detto disorientato. «È tutto cambiato», insisteva ad ogni svolta nel fitto della macchia. E non ha aiutato a scoprire nulla. Però, tornato in carcere alla Gorgona a scon-

tere i suoi trent'anni per i sequestri Peruzzi, Bauer e Rangoni Machiavelli, nel '91 Cubeddu ha fatto scoprire un gommone: secondo lui doveva servire per una fuga dal carcere. Risultato: parere favorevole di tutti, dal direttore del penitenziario al criminologo. Le obiezioni le fecero solo le forze di polizia. E il tribunale di sorveglianza di Sassari emise parere favorevole.

Risponde anche il professor Mario Gozzini, chiamato in causa per l'ennesima volta. Ricorda la proposta del bracciale elettronico per controllare i detenuti in libertà. E torna al lontano '84, quando lui stesso chiese quell'eccezione - niente benefici alle associazioni di stampo mafioso, alla criminalità organizzata di qualsiasi tipo, dunque anche i sequestratori. «Ma io non ero solo, nel comitato per la legge - sbotta - C'erano Giuliano Vassalli, Mar-

cello Gallo, Raimondo Ricci. Eccellenti giuristi ed uno poi è anche stato ministro della Giustizia. Però allora mi misero in minoranza. Poi i decreti Scotti-Martelli del '91, che hanno annullato gran parte della legge, hanno ristretto i benefici per quella categoria, mafiosi, sequestratori e trafficanti, ma lasciato due «pertugi» che permettono al giudice una discrezionalità: la collaborazione con la giustizia e le informazioni dell'ufficio del pubblico magistrato. In più, la legge prevede che il pm potrebbero fare eccezione alle decisioni del giudice del tribunale di sorveglianza, ma non lo fanno mai. Pensano ai loro processi, non ci badano a queste cose. E non impugnano. In realtà non serve nulla di nuovo, solo applicare le norme che già esistono».

A. B.

IL CASO Verbali «sbagliati» e interrogatori «irrituali» denunciati dai difensori di Pinto

## Petruzzielli, in aula le irregolarità della Procura

Al processo di Bari la drammatica ricostruzione della testimonianza in punto di morte del musicologo Stefanelli.

DALL'INVIATO

BARI. Parlamentari, bicameralisti, costituenti, volete capire nel concreto a cosa allude la presidente della Associazione nazionale magistrati Elena Paciotti quando, contro ogni ipotesi di separazione delle carriere, dice che ancorare i pubblici ministeri alla cultura della giurisdizione è una garanzia per il cittadino? Venite a Bari e sedetevi nell'aula in cui si celebra il processo per l'incendio del teatro Petruzzelli. L'udienza di ieri era la terza dedicata all'arringa della difesa, ma è stato proprio in questo contesto insolito che sono venute alla luce gravissime irregolarità compiute dalla procura di Bari proprio nella fase più delicata delle indagini, i convulsi venticinque giorni che vanno dal primo interrogatorio davanti ai magistrati baresi del pentito Salvatore Annacondia all'arresto di Ferdinando Pinto.

Annacondia, un criminale di notevole importanza nell'organigramma delle cosche pugliesi

collaborava da tempo con i magistrati della direzione distrettuale antimafia di Lecce ma solo il 16 giugno del '93 raccontò, questa volta agli inquirenti baresi, che Antonio Capriati, capo dell'«clan» allora dominante nel centro storico di Bari, gli aveva confidato di aver ordinato lui l'incendio del teatro per rientrare di 800 milioni prestati a strozzo dal clan a Pinto per il tramite di Vito Martiradonna, cassiere della famiglia Capriati. La ricostruzione del Petruzzelli e la contemporanea gestione dell'attività teatrale in una nuova struttura provvisoria, avrebbero consentito il rientro del denaro, grazie anche alle coperture politiche di Pinto.

Fin qui Annacondia; ma le dichiarazioni dei collaboratori di giustizia, si sa, devono essere avvalorate da riscontri obiettivi e i pubblici ministeri si misero allora a cercarli. E li trovarono e argomentarono nella richiesta di custodia cautelare per Pinto, negli interrogatori di Pierpaolo Stefanelli, Anna De

Feo e Annamaria Schino. Stefanelli è il musicologo che venne ascoltato morente per encefalopatia da Aids in una stanza dell'ospedale Ascoli Tommaselli di Catania. Stefanelli, non assistito da un legale, non fu informato di essere indagato per l'incendio ma né i pubblici ministeri e gli ufficiali dei carabinieri che lo interrogavano si interessavano più alle sue ipotetiche responsabilità. Tutto quel drammatico interrogatorio fu volto invece a ottenere da Stefanelli conferma dei rapporti tra Pinto e Vito Martiradonna. E per ottenerla non si esitò ad introdurre nella stanza dell'ospedale proprio il confidente dei carabinieri che lo aveva accusato dell'incendio, che a un certo punto assunse in prima persona la conduzione dell'interrogatorio, ed ammetterebbe poi, quando sarà ascoltato in aula, di aver inventato di sana pianta, «d'accordo con i presenti», la circostanza nella quale avrebbe visto insieme Pinto, Martiradonna (di cui Stefanelli non pronuncia mai il

nome) e lo stesso Stefanelli. L'unica cosa che i pubblici ministeri riescono a strappare al moribondo è un gesto patetico, l'indicazione fatta con il dito miglino alzato del fatto che si trattava di un uomo piccolo e magro. Una indicazione che il Tribunale della libertà definirà contrastante con la reale corporatura di Martiradonna.

Ma c'è di peggio: nel fascicolo del pubblico ministero entrano anche i verbali sommari degli interrogatori delle due segretarie di Pinto, Anna De Feo e Annamaria Schino, ascoltate il 2 luglio del 1993. Ad entrambe viene rivolta la domanda cruciale («Non ricorda per caso qualcuno che si chiamava Vito, o Vito Martiradonna, o anche solo Martiradonna che telefonasse con insistenza in quel periodo a Pinto?») e le due donne, per pagine e pagine della trascrizione dei nastri di quegli interrogatori, escludono di ricordare telefonate anche occasionali di qualcuno che si chiamasse Vito o Vito Martiradonna.

Luigi Quaranta

**Anniversario**  
Ricorre oggi il terzo anniversario della scomparsa di

**AGIDE MALACARNE (Bertino)**  
Lo ricordano, a quanti lo conobbero e lo stimarono, il fratello, le sorelle e i cognati.  
Ferrara, 12 febbraio 1998

Oggi ricorre il 9° anniversario della scomparsa di

**DAVIDE DAVOLI**  
da Caprara. I figli e le figlie lo ricordano con affetto. In sua memoria offrono per il sostegno del nostro giornale.  
Reggio Emilia, 12 febbraio 1998

**12 febbraio 1996**      **12 febbraio 1998**  
Nel secondo anniversario della scomparsa di

**ANDREA BARBATO**  
Ivana, Nicola, Tommaso e Vanna commossi desiderano ringraziare ancora l'Unità, il Direttivo del Pds e quanti hanno testimoniato ad Andrea la loro stima e amicizia. Una S. Messa verrà celebrata oggi, giovedì 12 febbraio alle ore 18 nella Chiesa di S. Ignazio in Roma.  
Roma, 12 febbraio 1998

**CARMINE JANNONE**  
I funerali si svolgeranno domani alle ore 10,30 nella Chiesa di S. Chiara a Piazza dei Giochi Delici.  
Adriana Buffardi, le compagne e i compagni dell'Ires Cgil partecipano con affetto al dolore di Francesca Re David per la perdita del suo caro papà

**MADRE**  
Roma, 12 febbraio 1998

**EDUARDO**  
Esprimono ai familiari tutti le più sentite condoglianze. I funerali si svolgeranno oggi, alle ore 14.15, partendo dall'abitazione di via San Giacomo. In ricordo sottoscrivono per l'Unità.  
Arcore, 12 febbraio 1998

### E l'utente boccia il servizio delle Fs

Al di là delle inchieste della magistratura, è sotto accusa un po' tutto il sistema ferroviario italiano: dalla scarsa puntualità dei treni, alla mancanza di igiene, al sovraffollamento delle carrozze. Per non parlare del tema della sicurezza.

**IL SALVAGENTE**

IN EDICOLA DA GIOVEDÌ 12 FEBBRAIO 1998

**HABITAT** 77

MENSILE DI GESTIONE FAUNISTICA

L'uno strumento di lavoro e di consultazione tecnico-scientifica per:

- ambientalisti
- naturalisti e animalisti
- programmatori e operatori faunistici
- cacciatori
- agricoltori e allevatori
- dirigenti associazionistici
- studiosi, ricercatori e studenti
- tecnici, funzionari, impiegati e amministratori pubblici.

È una guida a livello europeo per applicare le nuove leggi su fauna, ambiente e caccia

Si riceve mensilmente in abbonamento versando Lit. 50.000 sul c/c postale n. 12033536 intestato a: Habitat Editori S.a.s. - Via del Cavallerizzo, 1 - 53100 Siena Internet mail: edbalze@bcamp.com

**LOTTO**

BARI 78 15 23 32 70  
CAGLIARI 44 74 90 59 31  
FIRENZE 65 54 2 77 45  
GENOVA 67 88 78 87 64  
MILANO 2 33 48 10 82  
NAPOLI 63 44 66 49 54  
PALERMO 68 3 41 8 55  
ROMA 15 77 12 66 68  
TORINO 41 65 56 73 88  
VENEZIA 71 67 2 57 54

**Super ENALOTTO**

COMBINAZIONE VINCENTE

BARI 78 N. JOLLY VENEZIA 71  
FIRENZE 65

**2 QUOTE**

NAPOLI 63 Nessun «6»  
PALERMO 68 ai «5» L. 291.510.000  
ai «4» L. 1.458.700  
ROMA 15 ai «3» L. 29.200  
JACKPOT 1.749.060.109

**L'UNITA' VACANZE**

MILANO  
Via Felice Casati 32  
TEL. 02/6704810

abbonatevi a

**l'Unità**

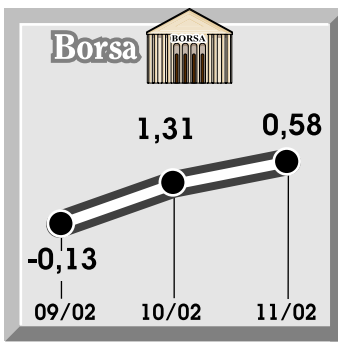






Prodi: sul latte Ue il governo non è soddisfatto

Il governo non è soddisfatto della situazione e delle proposte generali di Agenda 2000 ma tutto ciò sarà esposto dal ministro dell'Agricoltura nei prossimi incontri a Bruxelles. Lo ha detto il premier Romano Prodi a Verona inaugurando la 100ma Fieragricola.

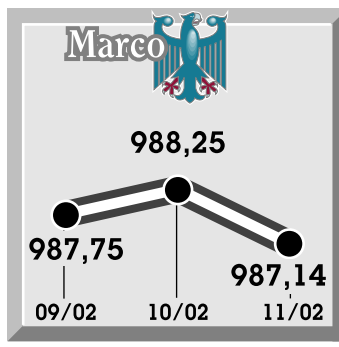


MERCATI

Table with market data including Borsita, Bot Rendimenti Netti, Cambi, and various indices like MIB, MIBTEL, MIB 30.

Table with market data including TITOLO PEGGIORE, BOT Rendimenti Netti, and Cambi.

Table with market data including Sterlina, Franco Fr., Franco Sv., and Fondi Indici Variazioni.



Consumi in lieve aumento (+2,4%)

È cresciuto del 2,4 per cento a novembre il valore delle vendite del commercio fisso al dettaglio che l'Istat ha calcolato facendo la sintesi degli indici della grande distribuzione e delle imprese operanti su piccole superfici. Il dato è dovuto soprattutto alla grande distribuzione.

Gli azionisti dell'Istituto convocati il 28 marzo prossimo per varare un'operazione da 1.400 miliardi

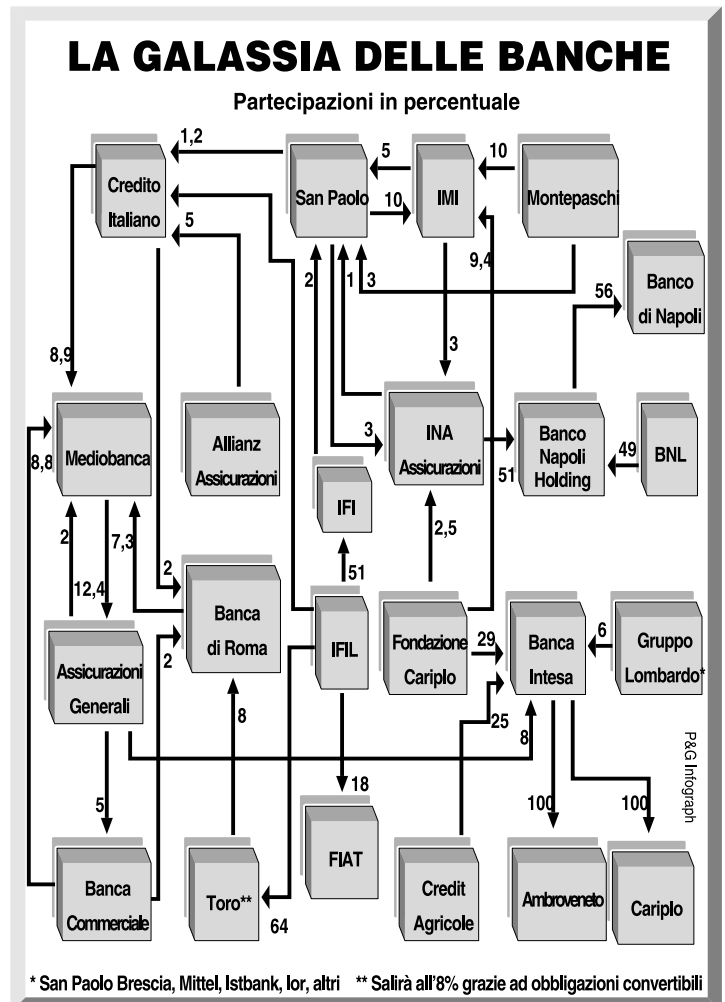
Mediobanca aumenta il capitale Tregua armata tra i maggiori soci

Era la prima occasione di confronto tra l'amministratore delegato Maranghi e il vicepresidente Bernheim dopo lo scontro della settimana scorsa. Cuccia e il «partner» della Lazard a pranzo e poi a passeggio insieme. De Benedetti dimissionario.

Il consiglio di amministrazione di Mediobanca ha deliberato nel pomeriggio di convocare gli azionisti il prossimo 28 marzo per fare approvare un aumento di capitale da 1.400 miliardi da realizzarsi entro l'anno, riprendendo un progetto del 1994 che un repentino peggioramento delle condizioni di mercato aveva consigliato di abbandonare.

La riunione è stata preceduta come di consueto dagli incontri più ristretti del comitato esecutivo dell'istituto e degli azionisti più importanti, riuniti nel patto di sindacato. È stata l'occasione per un incontro faccia a faccia tra l'amministratore delegato Vincenzo Maranghi e il vicepresidente Antoine Bernheim dopo il ruvido scontro della settimana scorsa, quando Maranghi da aggredito Bernheim, reo di aver assunto alla Lazard in una posizione di assoluto rilievo Gerardo Braggiotti, il giovane dirigente uscito proprio dall'istituto di via dei Filodrammatici alla vigilia di Natale, al termine di un lungo braccio di ferro sulle strategie e sugli assetti interni.

un tavolo appartato del Savini, un ristorante che non dista più di 200 metri da via dei Filodrammatici. Al termine, altra passeggiata a beneficio dei fotografi, che si sono visti sbucare i due insieme, a piedi, dai portici della Scala. Gli incontri di ieri hanno offerto anche l'occasione per il debutto in società dell'avvocato Tesone, presidente della Olivetti, in sostituzione del dimissionario Carlo De Benedetti.



Conclusi affari per quasi 5.000 miliardi

Una Borsa senza freni Nuovo massimo storico oltre i 20.000 punti

Una pausa per la Comit

MILANO. Nuova seduta record in Borsa, anche se l'avvio stabile di Wall Street ha raffreddato gli entusiasmi facendo rallentare, nel finale, l'intero listino. È stata, comunque, una giornata che ha fissato i nuovi massimi storici di piazza Affari con il Mibtel che ha toccato il record di 20.094 punti prima di flettere a 19.892 (+0,58%). Il Mib30 - l'indice delle trenta blue chips - ha, invece, chiuso con un rialzo leggermente inferiore: +0,56% a 29.085 punti. Il tutto in un clima vorticoso di scambi che hanno raggiunto i 4.983 miliardi: seconda seduta di sempre senza scadenze tecniche.

Una seduta «ricca» che ha visto grandi movimenti. Non solo tra i titoli bancari e assicurativi che da qualche settimana ormai tengono banco. Anche su Fiat e Telecom, ad esempio, i riflettori sono stati accesi per tutto il tempo. Mentre l'Eni ha annullato nel finale buona parte del rialzo messo a segno a metà seduta, terminando con un +0,98%.

IN PRIMO PIANO Le debolezze lo uniscono a Lazard

Cuccia, crepuscolo di un'epoca Vacilla il sistema delle alleanze

In gioco gli assetti di controllo delle Generali, e quindi anche della Comit e della Fiat. Le conseguenze della globalizzazione della finanza internazionale.

MILANO. Una tregua armata. In un clima che i testimoni concordemente definiscono «tranquillo» i grandi azionisti di Mediobanca hanno rapidamente approvato il progetto di aumento di capitale da 1.400 miliardi, necessario intanto a consentire all'istituto di conservare il proprio ruolo di maggioranza relativa nel libro soci delle Assicurazioni Generali.

Con la delibera di ieri pomeriggio il vertice dell'istituto sfida anche la cabala: già in passato aveva provato a lanciare una operazione del genere, ma una serie di tracolli in Borsa l'avevano costretto alla rinuncia. E la finanza milanese, dove certi particolari non sfuggono, ha cominciato a pensare che Mediobanca porti sfortuna al mercato (cosa che spiega i tanti scongiuri in certe sale operative).

to al vertice tra l'amministratore delegato Vincenzo Maranghi, da una parte e il vicepresidente Antoine Bernheim (presidente delle Generali, e soprattutto partner gerente della Banca Lazard) ha messo a nudo l'intrinseca debolezza del castello sul quale Enrico Cuccia ha costruito in un cinquantennio il suo sistema di potere.

mando a Trieste. E così accantonano le divergenze, che pure la vicenda del fallito assalto del Leone di Trieste alla compagnia transalpina Agf hanno messo in evidenza, e ripetono a beneficio dei cronisti la scettica della passeggiata e del pranzetto guancia a guancia al Savini.

più famelica. È stato Cuccia a chiamare Paribas tra gli azionisti stabili della Comit, e adesso se la trova contro, in combutta con Braggiotti padre (ex presidente Comit, da tempo latitante a Montecarlo) e figlio (ex creatura prediletta di Mediobanca). È stato ancora Cuccia a spalancare le porte all'Allianz nel Credit, e oggi la grande compagnia tedesca è forse il nemico numero 1 delle Generali.

Norme sull'Opa La parola passa al governo

«Caso Wind La Cgil ha le sue colpe»

Dopo le polemiche dei giorni scorsi, il consiglio di amministrazione decide unanime la via dell'intesa Via libera dell'Imi alla fusione col San Paolo

Nascerà il primo gruppo bancario italiano. L'accordo dovrebbe diventare operativo da aprile. Le condizioni di Cariplo e Montepaschi.

ROMA. «La foresta pietrificata si sta finalmente muovendo»: è quasi raggiante, il direttore generale dell'Imi, Rainer Maserà. E ne ha ben donde. Ha appena incassato dal consiglio di amministrazione il via libera decisivo ad un progetto cui stava lavorando da mesi: la fusione tra Imi e San Paolo. Un'asse Roma-Torino su cui si erano appuntati i sospetti e le titubanze del Monte dei Paschi di Siena e della Cariplo, entrambi azionisti di riguardo.

di far partire già dal prossimo aprile. Si tratta di mettere assieme le attività di un istituto come l'Imi, specializzata nell'investment banking, nella finanza per le imprese e nell'asset management, con le significative relazioni del San Paolo col sistema di piccole e medie imprese e con la sua diffusa rete di sportelli (circa 1.300). Una vetrina, quest'ultima, che potrebbe rivelarsi preziosa per un asset come Fideuram (2.700 consulenti), specializzata nella gestione del risparmio familiare. Già ora rappresentano insieme il 20% della raccolta dei fondi comuni in Italia.

alleati. Il polo Imi-San Paolo potrà rappresentare un punto di riferimento per successivi processi di aggregazione in Italia e all'estero». L'unione fa la forza e lo shopping estero non è più una chimera.

sarebbero legati da un patto di stabilità triennale. Di contrattare i meccanismi della fusione che si preannuncia complessa (Imi, San Paolo ed anche Fideuram sono quotate in Borsa) sono stati incaricati con Maserà il presidente dell'Imi Luigi Arcuti ed il vicepresidente Sandro Molinari, forte anche del suo ruolo di presidente di Cariplo bank. Il nulla osta della Fondazione lo ha dato lo stesso presidente, Giuseppe Guzzetti: «Condividiamo le linee guida del progetto che potrà dare vita ad un valido progetto industriale». Si potrebbe arrivare, ad un unico soggetto quotato, salvo poi «splittarne» l'operatività in due divisioni che mantengano i marchi Imi e San Paolo.

che, «sono gli azionisti e non i politici» a dover giudicare i progetti industriali di una banca. «Nasce un grande gruppo europeo attraverso realtà nazionali», osserva invece Luigi Grillo di Forza Italia.

Via libera di Camera e Senato al Testo Draghi sul Corporate governance. La Commissione Finanze di Montecitorio ha chiesto alcune modifiche, soprattutto in materia di Opa: viene chiesta una unica soglia al 30% e previsto che, in caso di Opa preventiva al 55-60%, non scatti l'obbligo di Opa. Nella bozza di parere, il relatore di maggioranza Mauro Agostini ha infatti ritenuto «congrua» la determinazione al 30 per cento della soglia per le offerte obbligatorie, raccomandando di «evitare ogni drastico innalzamento» al 40-45 per cento. È perciò «opportuno» sopprimere la facoltà riconosciuta alla Consob di ridurre la soglia al 15% nelle società ad azionariato diffuso. Il Polo si è detto contrario alle modifiche (su cui deciderà il governo), ma non alla «bozza Draghi».

È guerra di fax tra gli elettrici di Cgil e Cisl sulle assunzioni dei figli dei dipendenti all'Enel e alla controllata Wind. Dopo il volantino della Fiae-Cisl di Mantova che invitava gli associati a inviare domanda di assunzione alla Wind, l'organizzazione cislina ieri ha diffuso un volantino col logo della Frie-Cgil in cui si invitano «le persone interessate all'assunzione ad inviare il proprio curriculum alla Wind», con tanto di nome e cognome del funzionario Enel a cui indirizzare il materiale. «Si tratta di un'iniziativa indubbiamente imbarazzante di qualche sede locale - si giustificano alla Frie nazionale - ma sia chiaro che non è un'iniziativa della segreteria nazionale e che la Frie non ha mai voluto affrontare la partita dei figli dei dipendenti, che non appartiene alla sua tradizione di sindacato».

Si rende noto che, ai sensi della L. R. 22/94, in data 03.02.98 è stata inoltrata alla regione Liguria la domanda di avvio della procedura di valutazione di impatto ambientale per un centro commerciale in via montanaro disma - carasco. PROPONENTE: SVILUPPO IMMOBILIARE S.P.A. VIA F. BARACCA 1 r. SAVONA





Giovedì 12 febbraio 1998

10 l'Unità

I PROGRAMMI DI OGGI

TELEPATIE

In Vespa veritas

MARIA NOVELLA OPPO

Raiuno ha mangiato la foglia e, istruita dai disastri precedenti, nonché armata dal nuovo cda, martedì sera ha incaricato Bruno Vespa di condurre in prima serata il suo «Porta a porta» sulla liberazione di Giuseppe Soffiantini. Il giornalista ha costruito lo speciale alla sua maniera: pubblico muto e ospiti delegati a esprimere opinioni o rappresentare esperienze di vita. Diciamo la verità, Vespa non è simpaticissimo, anche perché lo ricordiamo quasi sempre impegnato, negli ultimi decenni, a darci brutte notizie a nome di personaggi che pure non ci erano simpatici. Però è un professionista e possiamo dire che alla fine del suo programma, sul tema dei rapimenti ne sapevamo qualcosa di più. Oppure avevamo l'impressione di saperne di più, che in fondo è uguale. C'è stato anche un momento emozionante e straordinariamente antitelesivo come quello della telefonata tra il signor Soffiantini e Silvia Melis, che si parlavano tramite tv, ma stando ognuno a casa sua. Cosicché, non visti, si sono lasciati trascinare da una sincera emozione e si sono dimenticati dei milioni di persone che li stavano a sentire per chiacchiere e raccontarsi le sofferenze vissute in comune. Vespa ha avuto il buon gusto di lasciarli parlare, abbandonando la paura delle pause e quel vero e proprio horror vacui che caratterizzano i conduttori anche quando sono giornalisti. La formula di «Porta a porta» è quella che è: dietro i siparietti scenografici si è voluto introdurre un po' di frivolezza, di sorpresa e di «nani e ballerine». Quest'anno poi sono arrivati i risottini di D'Alema, insomma i filmati a sorpresa destinati, da un lato, a incuriosire il pubblico con una finta candid camera e dall'altro a vellicare i politici mostrandone il cosiddetto «lato umano». Come se quello politico fosse in qualche modo disumano.

24 ORE

TG3 MATTINO RAITRE 8.00 Maurizio Nichetti racconta il mondo dei cartoni animati. Dalla sua esperienza nello studio di Bruno Bozzetto al film Volere volare, l'attore e regista commenta la rinascita dell'animazione italiana.

SPECIALE MIXER RAITRE 23.00 Speciale «Chi ha ucciso Marta Russo?». In fila tutti gli elementi per una soluzione dell'enigma: gli alibi, le ipotesi degli inquirenti, i misteri che restano, le perizie balistiche... Parlano gli avvocati, i familiari degli accusati, i genitori di Marta Russo.

SONIC MTV 21.00 Appuntamento affollato di ospiti. Dagli inglesi Seahorses agli italianissimi Subsonica e Bluvertigo che si esibiscono anche insieme ad Antonella Ruggiero.

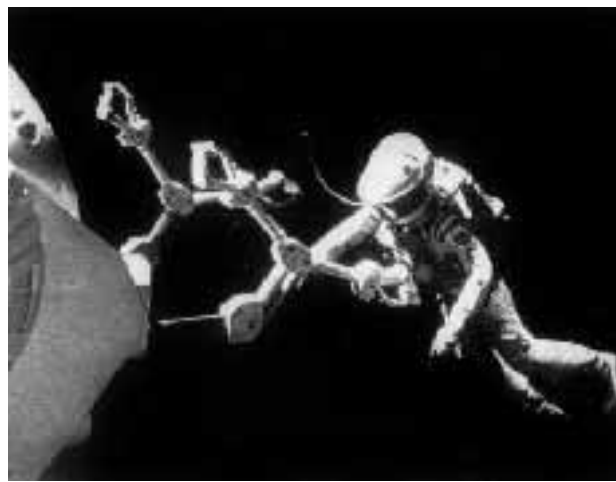
RAI EDUCATIONAL: TEMPO NOVENCENTO RAIUNO 0.35 Jean Paul Sartre e Simon De Beauvoir, il cui profilo emerge da una testimonianza della coppia, descrivono momenti drammatici e felici del loro rapporto, in cui si pongono come personalità abituate a violare le convenzioni sociali, sia sul piano privato che su quello pubblico.

AUDITEL

VINCENTE: Striscialanotizia (Canale 5, ore 20.38)..... 8.434.000

PIAZZATI: Le ragazze di Spagna (Raidue, ore 21.01)..... 6.018.000 Il fatto di Enzo Biagi (Raiuno, ore 20.46)..... 4.915.000 Le comiche 2 (Canale 5, ore 21.04)..... 4.717.000 Tira & Molla (Canale 5, ore 18.41)..... 4.644.000

DA VEDERE



Odisea con Hal 9000 sperduti nello spazio

23.05 2001: ODISEA NELLO SPAZIO Regia di Stanley Kubrick, con Keir Dullea, Gary Lockwood, William Sylvester. Usa (1968), 141 minuti.

TELEMONTECARLO

La comparsa di un misterioso monolite nero scandisce i «salti» nell'evoluzione dell'umanità: dalle scimmie nostre antenate in cui fa scoccare la scintilla dell'intelligenza; ai futuri esploratori dello spazio a caccia di un segnale alieno che viene dalla profondità dello spazio. La fantascienza al cinema si divide in «prima» e «dopo»: questo film, che resta un capolavoro assoluto. Godetevi le invenzioni di regia, i sofisticati trucchi e gli «spiazzanti» valzer di Strauss.

SCEGLI IL TUO FILM

8.30 OCI CIORNE Regia di Nikita Mikhalkov, con Marcello Mastroianni, Silvana Mangano, Marthe Keller. Italia (1987), 117 minuti. Gli «occhi neri» del titolo sono quelli di un'affascinante signora russa di cui s'invaghisce un cameriere. Tratto da alcuni racconti di Cechov il film è piacevole e vivace. Un Mastroianni in gran forma che si meritò un premio a Cannes.

20.30 ORE CONTATE Regia di Dennis Hopper, con Jodie Foster, John Turturro, Vincent Price, Bob Dylan. Usa (1989), 104 minuti. Una giovane artista assiste ad un omicidio ed è per questo braccata da una serie di killer. Fino all'ultimo che s'innamora di lei e rinuncia ad ucciderla. Film contrastato (Hopper lo firmò con uno pseudonimo per divergenze con la produzione) e maledetto, con un cast straordinario.

20.35 NON CI RESTA CHE PIANGERE Regia di Roberto Benigni e Massimo Troisi, con R. Benigni, M. Troisi, Amanda Sandrelli. Italia (1984), 112 minuti. A spasso nel tempo in compagnia di un maestro e di un bidello che, dopo un temporale, si rifugiano in una vecchia locanda. Ma la mattina dopo si risvegliano nel 1492. La coppia e alcune gag sono irresistibili.

3.15 IL VIZIO E LA NOTTE Regia di G. Rangier, con Jean Gabin, Danielle Darrieux, Nadja Tiller. Francia (1958), 95 minuti. L'ispettore Valois indaga sulla morte del proprietario di un locale notturno. La pista lo porta sulle tracce della fidanzata della vittima. Ma tra i due scocca l'amore e il commissario finisce nei guai. Il film si regge sul grande Gabin.



Table with 8 columns and 2 rows of program listings for the morning (MATTINA) slot. Columns represent different channels and rows represent time slots from 6.30 to 12.30.

Table with 8 columns and 2 rows of program listings for the afternoon (POMERIGGIO) slot. Columns represent different channels and rows represent time slots from 13.30 to 19.30.

Table with 8 columns and 2 rows of program listings for the evening (SERA) slot. Columns represent different channels and rows represent time slots from 20.00 to 24.00.

Table with 8 columns and 2 rows of program listings for the night (NOTTE) slot. Columns represent different channels and rows represent time slots from 23.10 to 24.15.

Table with 8 columns and 2 rows of program listings for the radio (PROGRAMMI RADIO) slot. Columns represent different radio stations and rows represent time slots from 12.30 to 24.00.







LA BORSA Dati e tabelle a cura di Radiocor

MERCATO AZIONARIO table with columns for stock symbols, prices, and changes. Includes sections for A-MARCIA, ACO POTABILI, ACOE NICOLAY, etc.

MERCATO AZIONARIO table with columns for stock symbols, prices, and changes. Includes sections for GIM W, MARANGON, MARZOTTO, MEDIASE, etc.

CAMBI table with columns for currency pairs, rates, and changes. Includes VALUTA, DOLLARO USA, DOLLARO UK, etc.

ORO E MONETE table with columns for gold prices, DEMARCO LETTERA, and various gold bars. Includes ORO FINO (PER GR), ARGENTO (PER KG), etc.

OBBLIGAZIONI table with columns for bond titles, prices, and changes. Includes ENTE FS 94-01, ENTE FS 94-04, etc.

AZIONARI table listing various stock indices and their values. Includes ADRIATIC AMERIC F, ADRIATIC EUROPE F, ADRIATIC FAR EAST, etc.

FONDI D'INVESTIMENTO table listing various investment funds and their values. Includes FONDERSEL, FONDIRIS, FONDIRIS B, etc.

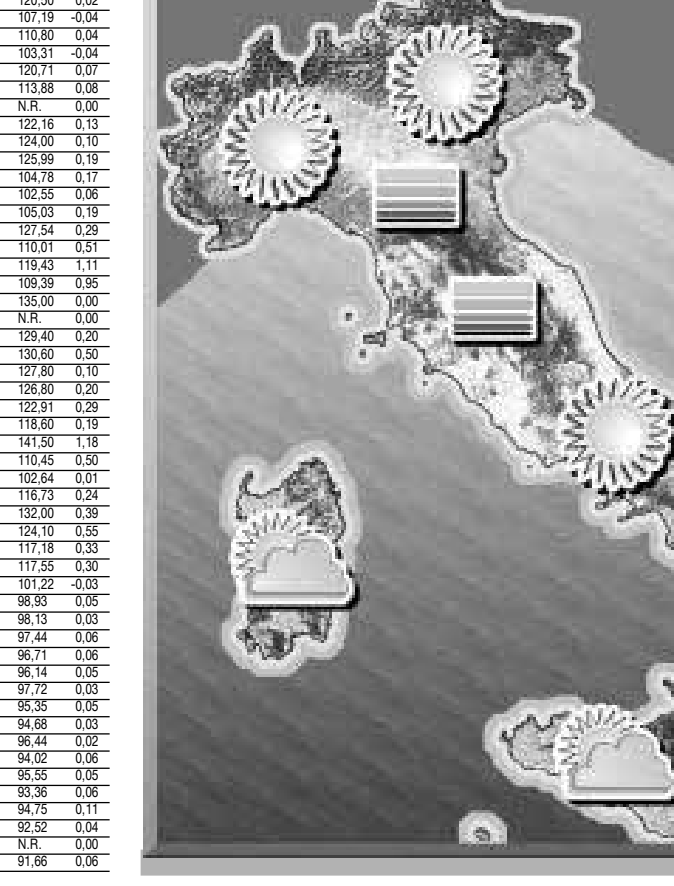
OBBLIGAZIONI table listing various bonds and their values. Includes F&F SEL BUND DMK, F&F SEL BUND LIRE, F&F SEL P EMERGEN, etc.

TITOLI DI STATO table listing government bonds and their values. Includes CCT IND 01/02/02, CCT IND 01/02/03, etc.

BILANCIATI table listing various financial indicators and their values. Includes AGRICULTI MULTI F, ALTO BILANCIATO, ARCA BB, etc.

CHE TEMPO FA table listing weather forecasts for various Italian cities. Includes Bolzano, Verona, Trieste, Venezia, etc.

TEMPERATURE ALL'ESTERO table listing weather forecasts for various international cities. Includes Amsterdam, Atene, Berlino, Bruxelles, etc.

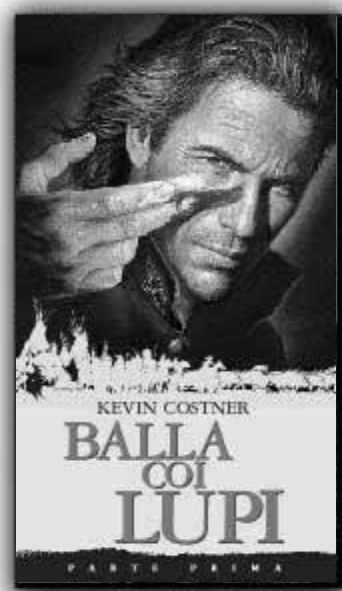






# CAMBIA CANALE

## con le iniziative editoriali l'U

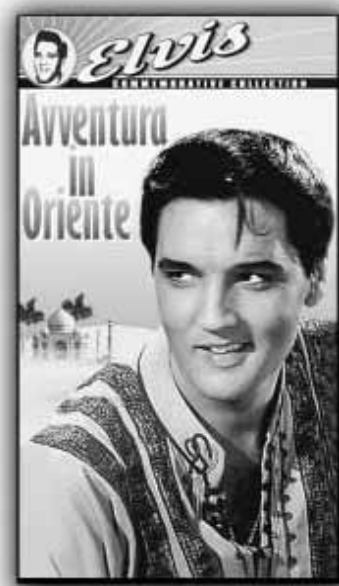


**BALLA COI LUPI**  
Per la prima volta in videocassetta la versione integrale di un film che ha commosso indiani, cowboy e anche i lupi.  
**2 videocassette a 19.900 lire**

**IL CANALGRANDE**  
Una navigazione multimediale attraverso tutta la straordinaria ricchezza architettonica del Canalgrande.  
**Cd rom per Pc e Mac 30.000 lire**



**AVVENTURA IN ORIENTE**  
Un film kitsch come Elvis, con nove autentiche hit: da Harem Holiday a Shake That Tambourine.  
**videocassetta 20.000 lire**



**GLI IMPRESSIONISTI**  
Monet, Renoir, Degas e molti altri artisti, in un cd rom che rivela tutto il fascino della pittura impressionista.  
**Cd rom per Pc 30.000 lire**



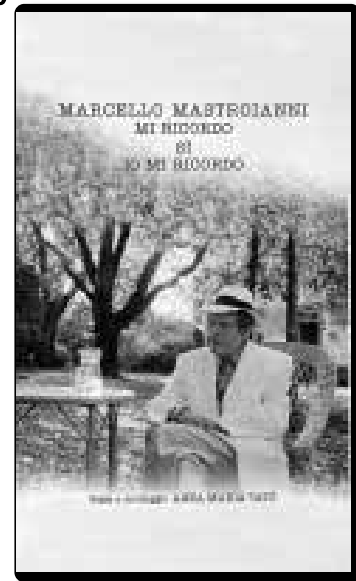
**I GRANDI CLASSICI**  
L'epoca d'oro della canzone napoletana: titoli indimenticabili cantati dai grandi interpreti di ieri e di oggi: Reginella, 'Te vurria vasà, Munasterio 'e Santa Chiara, Chiove, Dicitencello vuie, 'Na sera 'e maggio, Guapparia, e altri grandi classici  
**cd audio L.16.000**



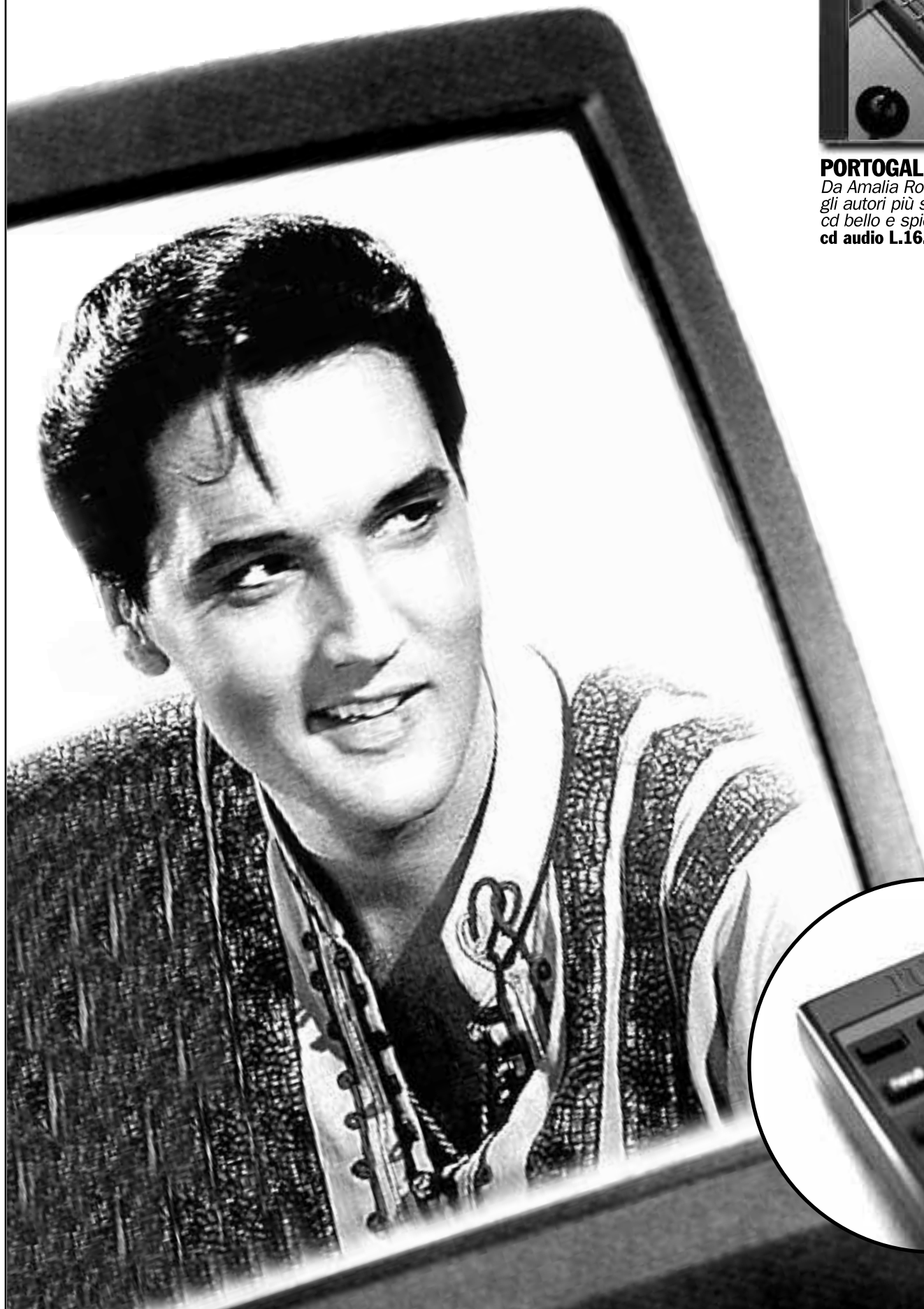
**PORTOGALLO**  
Da Amalia Rodriguez a Carlos Ramos gli autori più significativi del fado in un cd bello e spietato come il destino.  
**cd audio L.16.000**



**MICHELANGELO E LA CAPPELLA SISTINA**  
La Cappella Sistina restaurata e la vita di Michelangelo in due nuovi cd rom a regola d'arte.  
**2 Cd rom per Pc 30.000 lire**



**MARCELLO MASTROIANNI MI RICORDO, SÌ, IO MI RICORDO**  
Per la prima volta in videocassetta l'autoritratto indimenticabile di Marcello Mastroianni.  
**videocassetta 20.000 lire**



il telecomando lo trovi in edicola.

**I'U** Cinema, musica, arte

